El Fruto que Permanece

Un Programa Completo de Evangelismo/Discipulado para el Desarrollo de un Plan Personal y Efectivo de Evangelismo Personal

Escrito y Compilado por Dr. David Wood

ACERCA DEL AUTOR

David Wood es un evangelista internacional y el fundador de los Ministerios de David Wood (David Wood Ministries) en Trenton, Georgia. Después de establecer dos iglesias reconocidas nacionalmente por ser ganadoras de almas para Cristo, Wood entró al evangelismo en el 1984.

Hoy día, Wood predica un promedio de cuarenta campañas anualmente en los Estados Unidos, en Europa y en Asia. Más de 40,000 personas han recibido a Cristo en sus campañas evangelísticas internacionales. Sus libros, vídeos y materiales han sido traducidos en varios idiomas y son usados para entrenar ganadores de almas mundialmente.

Los Ministerios de David Wood establecieron el Instituto Nacional para Directores de Ganadores de Almas (National Soul Winning Directors Institute – SWDI) en enero de 1998, que ha entrenado a cientos de directores de ganadores de almas locales. Estos a su vez han desarrollado ministerios efectivos para alcanzar a las almas en sus comunidades. Adicionalmente, por medio del programa del Instituto, Wood lanzó la Operación Asia 2000 (Operation Asia 2000), una campaña de tres pasos, con la cual se han entrenado miles de pastores nacionales en el sudeste de Asia. Los resultados de este esfuerzo masivo se ven en las cientos de iglesias establecidas y en los miles ganados para Cristo por medio de los métodos y materiales del Instituto.

El Fruto que Permanece es el libro fundamental y la herramienta principal en la metodología para ganar a las almas de Los Ministerios de David Wood. Millones de copias se han distribuido, y está en su edición número 24.

Como un orador motivacional reconocido, Wood está comprometido con una vida de ganar almas y de compartir estos principios con otros. Él piensa que el concepto de ganar almas fue eludido durante los años ochenta, pero que ha resurgido en los años noventa y que será expandido grandemente en el nuevo milenio. Su oración es que use este libro para que rinda el fruto de las almas para Cristo…y que el fruto permanezca. Para más información, llame a Los Ministerios de David Wood al 1-803-401-5752.

MINISTERIOS
david wood

Certificado de Nacimiento Espiritual

El presente certifica que:

_____

ha aceptado a Cristo como su Salvador Personal

este día _____ del mes de _____ de 20____,

y ¡Por Lo Tanto, se le da la Bienvenida a la Familia de Dios! (Juan 6:37)

Firmado: _____

(Ganador de Almas)

El Fruto que Permanece

Escrito y Compilado por el Dr. David A. Wood

Nombre _____

"Será como árbol plantado junto a corrientes de aguas, Que da su fruto en su tiempo, Y su hoja no cae; Y todo lo que hace, prosperará."

-Salmo 1:3

Ministerios David Woods

Casa de Publicaciones

www.dwministries.org

3514 Bush River Road • Columbia, SC 29210

Derechos de autor, 2002 – Todos los derechos reservados

Como Usar Este Libro Efectivamente

1) Use el "Plan de Evangelismo Personal" con sus amigos y prospectos ..... página 1A

(Los Versículos del libro de Romanos se pueden usar con este plan.)

2) Llene el "Certificado de Nacimiento Espiritual".... página de pergamino

3) Lea y discuta "Lo Que Hay Por Delante..." con el nuevo cristiano ..... página 1B

4) Usted y el nuevo creyente deben llenar el formulario de "Compromiso del Discípulo" ..... página 1C

5) El nuevo cristiano debe ser motivado a completar las doce Lecciones de Discipulado que comienzan en la ... página 5

(Al nuevo creyente se le debe recordar que lea los libros adjuntos de Juan y de Romanos en su totalidad.)

6) Después de completar las lecciones y la lectura de las Escrituras, se debe completar el Certificado de Discipulado y presentarlo en la iglesia local ..... .segunda página de pergamino

7) Debe comenzar a llenar el Archivo de los Eventos con el nuevo creyente ..... página 34

8) Debe presentar esta copia del libro "El Fruto que Permanece" al nuevo cristiano –¿por qué no le da a ella o a él, una segunda copia también? Explique que el libro puede ser usado por el cristiano nuevo para ganar y discipular a sus amistades y a sus seres queridos.

Si podemos servirle en algo, favor de avisarnos. La dirección de nuestra oficina es: David Wood Ministries, 3514 Bush River Road, Columbia, SC 29210. Asegúrese de decirle al nuevo creyente: "Bienvenido a la familia de Dios! Que tenga un viaje feliz y muy fructífero hacia su Hogar en el Cielo!

Plan de Trece Pasos para Evangelismo Personal

-Desarrollado por el Evangelista, David A. Wood

Llegando al Tema – PREGÚNTELE:

1. "¿Cuál es su trasfondo religioso?" – Aquí, dé su testimonio personal de salvación.
2. Si muriera en este momento, ¿está seguro que iría al cielo?
3. ¿Puedo tomar unos minutos para decirle cómo puede tener la seguridad que irá al cielo?

Ahora, ENSÉÑELE EN LA BIBLIA:

4. ... que por cuanto todos pecaron (Romanos 3:23).
5. ... que la paga del pecado es muerte, y el Infierno (Romanos 6:23).
6. ... que Jesucristo pagó por supecado en la cruz (Romanos 5:8)
7. ...que si cree esto y recibe a Cristo, Dios le salvará (Romanos 10:13).

Ahora, AYÚDELE a Recibir a Cristo como Salvador – Pídale que:

8. Incline su cabeza en oración – usted debe orar y pedirle al Señor que la persona esté dispuesta a recibir a Cristo.
9. Ore en voz alta y reciba a Cristo – usted debe guiar a la persona, frase por frase, en la oración del pecador.
10. Tome su mano si en verdad recibió a Cristo.
11. Ahora, usted debe orar y darle gracias al Señor que la persona aceptó a Cristo.

Ahora, AYÚDELE a Crecer:

12. Dele seguridad de su salvación (Use Romanos 10:13).
13. Enséñele a hacer su decisión pública en la iglesia local (Use Romanos 10:11 y Mateo 10:32).

¡Recuerde!

1.) ¡Sea Amigable! 2.) ¡Nunca Avergüence a Nadie!
3.) ¡Sigua el Plan!

Lo Que Hay Por Delante...

La siguiente sección contiene los libros bíblicos de Juan y Romanos de la Antigua Versión de Casiodoro de Reina Revisada por Cipriano de Valera de 1960. Estos son dos libros muy importantes que el cristiano nuevo debe leer y mantener cerca de sí – quisimos que los tuviera. Favor de leerlos muy cuidadosamente – devore el plan de Dios para la salvación, además de todas Sus promesas para Sus hijos.

Después de leer estos dos libros, usted comenzará las doce lecciones de discipulado que empiezan en la página cinco Usted deberá tener a alguien que lo esté discipulando en el nuevo camino como cristiano – debe sentir confianza en esa persona durante este tiempo de discipulado (Si usted tiene dificultad con las abreviaturas de los libros de la Biblia usualmente hay un índice para estos al principio de la Biblia)

Nuestro Señor quiere que seamos Sus discípulos, pero muy pocos los somos. Por eso es que tenemos un Formulario de Compromiso al Discipulado en la página cuatro usted y la persona que lo está ayudando deben firmarlo háganlo en oración antes de comenzar las lecciones.

¡Que Dios le bendiga!

El Evangelio de Jesucristo
según el Apóstol

Juan

y la Epístola del Apóstol Pablo
a los

Romanos

ANTIGUA VERSIÓN DE CASIODORO DE REINA
REVISADA POR CIPRIANO DE VALERA

Estos dos libros presentados aquí están exactamente como aparecen en el Nuevo Testamento de la "Santa Biblia". La Palabra sagrada, divinamente inspirada y perfecta de Dios. Juan nos dice el origen de la Palabra de Dios en Juan 1:1-5: **"En el principio era el Verbo, y el Verbo era con Dios, y el Verbo era Dios..."** El versículo 14 dice: **"Y aquel Verbo fue hecho carne (Jesucristo), y habitó entre nosotros..."**

En los 21 capítulos de este evangelio, Juan registra la vida, el ministerio, la crucifixión (la muerte de Cristo en la cruz por nuestros pecados) y la resurrección sobrenatural de Jesucristo. Juan nos dice el propósito de este libro en el versículo 31 del capítulo 20: **"Pero éstas se han escrito para que creáis que Jesús es el Cristo, el Hijo de Dios, y para que creyendo, tengáis vida en su nombre."**

En ningún otro libro de la Biblia encontrará usted el mensaje de salvación más simple y fuertemente enfatizado como en el libro de Romanos. El Apóstol Pablo escribe (inspirado por Dios) en el versículo 16 del capítulo 1: **"Porque no me avergüenzo del evangelio, porque es poder de Dios para salvación a todo aquel que cree; al judío primeramente, y también al griego."**

Romanos 8:32 **"Él (Dios) que no escatimó a su propio Hijo, sino que lo entregó por todos nosotros, ¿cómo no nos dará también con él todas las cosas?"**

Romanos 10:13 **"Porque todo aquel que invocare el nombre del Señor, será salvo."**

La Salvación (Vida Eterna) es un **regalo gratuito** que el Padre celestial, santo, recto y amoroso le da a todo aquel que lo quiera recibir. Nuestros pecados, que nos separaron de Dios, fueron cubiertos, limpiados y perdonados por medio de la sangre que Jesús derramó en la cruz. Nuestra deuda de pecado fue pagada – usted o acepta o rechaza lo que Jesús hizo por usted.

Por favor preste mucha atención a los versículos marcados respecto a la salvación y luego lea el material al final de este libro.

El Santo Evangelio segun

San Juan

CAPÍTULO 1

EN el principio era el Verbo, y el Verbo era con Dios, y el Verbo era Dios.
2 Este era en el principio con Dios.
3 Todas las cosas por él fueron hechas; y sin él nada de lo que es hecho, fué hecho.
4 En él estaba la vida, y la vida era la luz de los hombres.
5 Y la luz en las tinieblas resplandece; mas las tinieblas no la comprendieron.
6 Fué un hombre enviado de Dios, el cual se llamaba Juan.
7 Este vino por testimonio, para que diese testimonio de la luz, para que todos creyesen por él.
8 No era él la luz, sino para que diese testimonio de la luz.
9 *Aquél* era la luz verdadera, que alumbra á todo hombre que viene á este mundo.
10 En el mundo estaba, y el mundo fué hecho por él; y el mundo no le conoció.
11 A lo suyo vino, y los suyos no le recibieron.
12 Mas á todos los que le recibieron, dióles potestad de ser hechos hijos de Dios, á los que creen en su nombre:
13 Los cuales no son engendrados de sangre, ni de voluntad de carne, ni de voluntad de varón, mas de Dios.
14 Y aquel Verbo fué hecho carne, y habitó entre nosotros (y vimos su gloria, gloria como del unigénito del Padre), lleno de gracia y de verdad.
15 Juan dió testimonio de él, y clamó, diciendo: Este es del que *yo* decía: El que viene tras mí, es antes de mí: porque es primero que yo.
16 Porque de su plenitud tomamos todos, y gracia por gracia.
17 Porque la ley por Moisés fué dada; *mas* la gracia y la verdad por Jesucristo fué hecha.
18 A Dios nadie le vió jamás: el unigénito Hijo, que está en el seno del Padre, él *le* declaró.

19 Y éste es el testimonio de Juan, cuando los Judíos enviaron de Jerusalem sacerdotes y Levitas, que le preguntasen: ¿Tú, quién eres?
20 Y confesó, y no negó; mas declaró: No soy yo el Cristo.
21 Y le preguntaron: ¿Qué pues? ¿Eres tú Elías? Dijo: No soy. ¿Eres tú el profeta? Y respondió: No.
22 Dijéronle: ¿Pues quién eres? para que demos respuesta á los que nos enviaron. ¿Qué dices de ti mismo?
23 Dijo: Yo soy la voz del que clama en el desierto: Enderezad el camino del Señor, como dijo Isaías profeta.
24 Y los que habían sido enviados eran de los Fariseos.
25 Y preguntáronle, y dijéronle: ¿Por qué pues bautizas, si tú no eres el Cristo, ni Elías, ni el profeta?
26 Y Juan les respondió, diciendo: Yo bautizo con agua; mas en medio de vosotros ha estado á quien vosotros no conocéis.
27 Este es el que ha de venir tras mí, el cual es antes de mí, del cual yo no soy digno de desatar la correa del zapato.
28 Estas cosas acontecieron en Betábara, de la otra parte del Jordán, donde Juan bautizaba.
29 El siguiente día ve Juan á Jesús que venía á él, y dice: He aquí el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo.
30 Este es del que dije: Tras mí viene un varón, el cual es antes de mí: porque era primero que yo.
31 Y yo no le conocía; mas para que fuese manifestado á Israel, por eso vine yo bautizando con agua.
32 Y Juan dió testimonio, diciendo: Vi al Espíritu que descendía del cielo como paloma, y reposó sobre él.
33 Y yo no le conocía; mas el que me envió á bautizar con agua, aquél me dijo: Sobre quien vieres descender el Espíritu, y que reposa sobre él, éste es el que bautiza con Espíritu Santo.
34 Y yo *le* vi, y he dado testimonio que éste es el Hijo de Dios.

35 El siguiente día otra vez estaba Juan, y dos de sus discípulos.
36 Y mirando á Jesús que andaba por *allí*, dijo: He aquí el Cordero de Dios.
37 Y oyéronle los dos discípulos hablar, y siguieron á Jesús.

38 Y volviéndose Jesús, y viéndolos seguir*le*, díceles: ¿Qué buscáis? Y ellos le dijeron: Rabbí (que declarado quiere decir Maestro), ¿dónde moras?
39 Díceles: Venid y ved. Vinieron, y vieron donde moraba, y quedáronse con él aquel día: porque era como la hora de las diez.
40 Era Andrés, hermano de Simón Pedro, uno de los dos que habían oído de Juan, y le habían seguido.
41 Este halló primero á su hermano Simón, y díjole: Hemos hallado al Mesías (que declarado es, el Cristo).
42 Y le trajo á Jesús. Y mirándole Jesús, dijo: Tú eres Simón, hijo de Jonás; tú serás llamado Cephas (que quiere decir, Piedra).
43 El siguiente día quiso Jesús ir á Galilea, y halla á Felipe, al cual dijo: Sigueme.
44 Y era Felipe de Bethsaida, la ciudad de Andrés y de Pedro.
45 Felipe halló á Natanael, y dícele: Hemos hallado á aquel de quien escribió Moisés en la ley, y los profetas: á Jesús, el hijo de José, de Nazaret.
46 Y díjole Natanael: ¿De Nazaret puede haber algo de bueno? Dícele Felipe: Ven y ve.
47 Jesús vió venir á sí á Natanael, y dijo de él: He aquí un verdadero Israelita, en el cual no hay engaño.
48 Dícele Natanael: ¿De dónde me conoces? Respondió Jesús, y díjole: Antes que Felipe te llamara, cuando estabas debajo de la higuera, te vi.
49 Respondió Natanael, y díjole: Rabbí, tú eres el Hijo de Dios; tú eres el Rey de Israel.
50 Respondió Jesús y díjole: ¿Porque te dije, te vi debajo de la higuera, crees? cosas mayores que éstas verás.
51 Y dícele: De cierto, de cierto os digo: De aquí adelante veréis el cielo abierto, y los ángeles de Dios que suben y descienden sobre el Hijo del hombre.

CAPÍTULO 2

Y AL tercer día hiciéronse unas bodas en Caná de Galilea; y estaba allí la madre de Jesús.
2 Y fué también llamado Jesús y sus discípulos á las bodas.
3 Y faltando el vino, la madre de Jesús le dijo: Vino no tienen.
4 Y dícele Jesús: ¿Qué tengo yo contigo, mujer? aun no ha venido mi hora.
5 Su madre dice á los que servían: Haced todo lo que os dijere.
6 Y estaban allí seis tinajuelas de piedra para agua, conforme á la purificación de los Judíos, que cabían en cada una dos ó tres cántaros.
7 Díceles Jesús: Henchid estas tinajuelas de agua. E hinchiéronlas hasta arriba.
8 Y díceles: Sacad ahora, y presentad al maestresala. Y presentáron*le*.
9 Y como el maestresala gustó el agua hecha vino, que no sabía de dónde era (mas lo sabían los sirvientes que habían sacado el agua), el maestresala llama al esposo,
10 Y dícele: Todo hombre pone primero el buen vino, y cuando están satisfechos, entonces lo que es peor; mas tú has guardado el buen vino hasta ahora.
11 Este principio de señales hizo Jesús en Caná de Galilea, y manifestó su gloria; y sus discípulos creyeron en él.

12 Después de esto descendió á Capernaum, él, y su madre, y hermanos, y discípulos; y estuvieron allí no muchos días.

13 Y estaba cerca la Pascua de los Judíos; y subió Jesús á Jerusalem.
14 Y halló en el templo á los que vendían bueyes, y ovejas, y palomas, y á los cambiadores sentados.
15 Y hecho un azote de cuerdas, echólos á todos del templo, y las ovejas, y los bueyes; y derramó los dineros de los cambiadores, y trastornó las mesas;
16 Y á los que vendían las palomas, dijo: Quitad de aquí esto, y no hagáis la casa de mi Padre casa de mercado.
17 Entonces se acordaron sus discípulos que está escrito: El celo de tu casa me comió.
18 Y los Judíos respondieron, y dijéronle: ¿Qué señal nos muestras de que haces esto?
19 Respondió Jesús, y díjoles: Destruid este templo, y en tres días lo levantaré.
20 Dijeron luego los Judíos: En cuarenta y seis años fué este templo edificado, ¿y tú en tres días lo levantarás?
21 Mas él hablaba del templo de su cuerpo.
22 Por tanto, cuando resucitó de los muertos, sus discípulos se acordaron que había dicho esto; y creyeron á la Escritura, y á la palabra que Jesús había dicho.

23 Y estando en Jerusalem en la Pascua, en el día de la fiesta, muchos creyeron en su nombre, viendo las señales que hacía.
24 Mas el mismo Jesús no se confiaba á sí mismo de ellos, porque él conocía á todos,
25 Y no tenía necesidad que alguien le diese testimonio del hombre; porque él sabía lo que había en el hombre.

CAPÍTULO 3

Y HABÍA un hombre de los Fariseos que se llamaba Nicodemo, príncipe de los Judíos.
2 Este vino á Jesús de noche, y díjole: Rabbí, sabemos que has venido de Dios por maestro; porque nadie puede hacer estas señales que tú haces, si no fuere Dios con él.
3 Respondió Jesús, y díjole: De cierto, de cierto te digo, que el que no naciere otra vez, no puede ver el reino de Dios.
4 Dícele Nicodemo: ¿Cómo puede el hombre nacer siendo viejo? ¿puede entrar otra vez en el vientre de su madre, y nacer?
5 Respondió Jesús: De cierto, de cierto te digo, que el que no naciere de agua y del Espíritu, no puede entrar en el reino de Dios.
6 Lo que es nacido de la carne, carne es; y lo que es nacido del Espíritu, espíritu es.
7 No te maravilles de que te dije: Os es necesario nacer otra vez.
8 El viento de donde quiere sopla, y oyes su sonido; mas ni sabes de dónde viene, ni á dónde vaya: así es todo aquel que es nacido del Espíritu.
9 Respondió Nicodemo, y díjole: ¿Cómo puede esto hacerse?
10 Respondió Jesús, y díjole: ¿Tú eres el maestro de Israel, y no sabes esto?
11 De cierto, de cierto te digo, que lo que sabemos hablamos, y lo que hemos visto, testificamos; y no recibís nuestro testimonio.
12 Si os he dicho cosas terrenas, y no creéis, ¿cómo creeréis si os dijere las celestiales?
13 Y nadie subió al cielo, sino el que descendió del cielo, el Hijo del hombre, que está en el cielo.
14 Y como Moisés levantó la serpiente en el desierto, así es necesario que el Hijo del hombre sea levantado;
15 Para que todo aquel que en él creyere, no se pierda, sino que tenga vida eterna.
16 Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado á su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree, no se pierda, mas tenga vida eterna.
17 Porque no envió Dios á su Hijo al mundo para que condene al mundo, mas para que el mundo sea salvo por él.
18 El que en él cree, no es condenado; mas el que no cree, ya es condenado, porque no creyó en el nombre del unigénito Hijo de Dios.
19 Y esta es la condenación: porque la luz vino al mundo, y los hombres amaron más las tinieblas que la luz; porque sus obras eran malas.
20 Porque todo aquel que hace lo malo, aborrece la luz y no viene á la luz, porque sus obras no sean redargüidas.
21 Mas el que obra verdad, viene á la luz, para que sus obras sean manifestadas que son hechas en Dios.

22 Pasado esto, vino Jesús con sus discípulos á la tierra de Judea; y estaba allí con ellos, y bautizaba.
23 Y bautizaba también Juan en Enón junto á Salim, porque había allí muchas aguas; y venían, y eran bautizados.
24 Porque Juan no había sido aún puesto en la cárcel.
25 Y hubo cuestión entre los discípulos de Juan y los Judíos acerca de la purificación.
26 Y vinieron á Juan, y dijéronle: Rabbí, el que estaba contigo de la otra parte del Jordán, del cual tú diste testimonio, he aquí bautiza, y todos vienen á él.
27 Respondió Juan, y dijo: No puede el hombre recibir algo, si no le fuere dado del cielo.
28 Vosotros mismos me sois testigos que dije: Yo no soy el Cristo, sino que soy enviado delante de él.
29 El que tiene la esposa, es el esposo; mas el amigo del esposo, que está en pie y le oye, se goza grandemente de la voz del esposo; así pues, este mi gozo es cumplido.
30 A él conviene crecer, mas á mí menguar.
31 El que de arriba viene, sobre todos es: el que es de la tierra, terreno es, y cosas terrenas habla: el que viene del cielo, sobre todos es.
32 Y lo que vió y oyó, esto testifica: y nadie recibe su testimonio.
33 El que recibe su testimonio, éste signó que Dios es verdadero.
34 Porque el que Dios envió, las palabras de Dios habla: porque no da Dios el Espíritu por medida.
35 El Padre ama al Hijo, y todas las cosas dió en su mano.
36 El que cree en el Hijo, tiene vida eterna; mas el que es incrédulo al Hijo, no verá la vida, sino que la ira de Dios está sobre él.

CAPÍTULO 4

DE manera que como Jesús entendió que los Fariseos habían oído que Jesús hacía y bautizaba más discípulos que Juan,
2 (Aunque Jesús no bautizaba, sino sus discípulos),
3 Dejó á Judea, y fuése otra vez á Galilea.
4 Y era menester que pasase por Samaria.

5 Vino, pues, á una ciudad de Samaria que se llamaba Sichâr, junto á la heredad que Jacob dió á José su hijo.
6 Y estaba allí la fuente de Jacob. Pues Jesús, cansado del camino, así se sentó á la fuente. Era como la hora de sexta.
7 Vino una mujer de Samaria á sacar agua: y Jesús le dice: Dame de beber.
8 (Porque sus discípulos habían ido á la ciudad á comprar de comer.)
9 Y la mujer Samaritana le dice: ¿Cómo tú, siendo Judío, me pides á mí de beber, que soy mujer Samaritana? porque los Judíos no se tratan con los Samaritanos.
10 Respondió Jesús y díjole: Si conocieses el don de Dios, y quién es el que te dice: Dame de beber, tú pedirías de él, y él te daría agua viva.
11 La mujer le dice: Señor, no tienes con qué sacar*la*, y el pozo es hondo; ¿de dónde, pues, tienes el agua viva?
12 ¿Eres tú mayor que nuestro padre Jacob, que nos dió este pozo, del cual él bebió, y sus hijos, y sus ganados?
13 Respondió Jesús y díjole: Cualquiera que bebiere de esta agua, volverá a tener sed;
14 Mas el que bebiere del agua que yo le daré, para siempre no tendrá sed; mas el agua que yo le daré, será en él una fuente de agua que salte para vida eterna.
15 La mujer le dice: Señor, dame esta agua, para que no tenga sed, ni venga acá á sacar*la*.
16 Jesús le dice: Ve, llama á tu marido, y ven acá.
17 Respondió la mujer, y dijo: No tengo marido. Dícele Jesús: Bien has dicho, No tengo marido;
18 Porque cinco maridos has tenido; y el que ahora tienes no es tu marido; esto has dicho con verdad.
19 Dícele la mujer: Señor, paréceme que tú eres profeta.
20 Nuestros padres adoraron en este monte, y vosotros decís que en Jerusalem es el lugar donde es necesario adorar.
21 Dícele Jesús: Mujer, créeme, que la hora viene, cuando ni en este monte, ni en Jerusalem adoraréis al Padre.
22 Vosotros adoráis lo que no sabéis; nosotros adoramos lo que sabemos: porque la salud viene de los Judíos.
23 Mas la hora viene, y ahora es, cuando los verdaderos adoradores adorarán al Padre en espíritu y en verdad; porque también el Padre tales adoradores busca que le adoren.
24 Dios es Espíritu; y los que le adoran, en espíritu y en verdad es necesario que adoren.
25 Dícele la mujer: Sé que el Mesías ha de venir, el cual se dice el Cristo; cuando él viniere, nos declarará todas las cosas.
26 Dícele Jesús: Yo soy, que hablo contigo.
27 Y en esto vinieron sus discípulos, y maravilláronse de que hablaba con mujer; mas ninguno dijo: ¿Qué preguntas? ó, ¿Qué hablas con ella?
28 Entonces la mujer dejó su cántaro, y fué á la ciudad, y dijo á aquellos hombres:
29 Venid, ved un hombre que me ha dicho todo lo que he hecho: ¿si quizás es éste el Cristo?
30 Entonces salieron de la ciudad, y vinieron á él.
31 Entre tanto los discípulos le rogaban, diciendo: Rabbí, come.
32 Y él les dijo: Yo tengo una comida que comer, que vosotros no sabéis.
33 Entonces los discípulos decían el uno al otro: ¿Si le habrá traído alguien de comer?
34 Díceles Jesús: Mi comida es que haga la voluntad del que me envió, y que acabe su obra.
35 ¿No decís vosotros: Aun hay cuatro meses hasta que llegue la siega? He aquí os digo: Alzad vuestros ojos, y mirad las regiones, porque ya están blancas para la siega.
36 Y el que siega, recibe salario, y allega fruto para vida eterna; para que el que siembra también goce, y el que siega.
37 Porque en esto es el dicho verdadero: Que uno es el que siembra, y otro es el que siega.
38 Yo os he enviado á segar lo que vosotros no labrasteis: otros labraron, y vosotros habéis entrado en sus labores.
39 Y muchos de los Samaritanos de aquella ciudad creyeron en él por la palabra de la mujer, que daba testimonio, *diciendo:* Que me dijo todo lo que he hecho.
40 Viniendo pues los Samaritanos a él, rogáronle que se quedase allí: y se quedó allí dos días.
41 Y creyeron muchos más por la palabra de él.
42 Y decían á la mujer: Ya no creemos por tu dicho; porque nosotros mismos hemos oído, y sabemos que verdaderamente éste es el Salvador del mundo, el Cristo.

43 Y dos días después, salió de allí, y fuése á Galilea.
44 Porque el mismo Jesús dió testimonio de que el profeta en su tierra no tiene honra.
45 Y como vino á Galilea, los Galileos le recibieron, vistas todas las cosas que había

hecho en Jerusalem en el día de la fiesta: porque también ellos habían ido á la fiesta.

46 Vino pues Jesús otra vez á Caná de Galilea, donde había hecho el vino del agua. Y había en Capernaum uno del rey, cuyo hijo estaba enfermo.
47 Este, como oyó que Jesús venía de Judea á Galilea, fué á él, y rogábale que descendiese, y sanase á su hijo, porque se comenzaba á morir.
48 Entonces Jesús le dijo: Si no viereis señales y milagros, no creeréis.
49 El del rey le dijo: Señor, desciende antes que mi hijo muera.
50 Dícele Jesús: Ve, tu hijo vive. Y el hombre creyó á la palabra que Jesús le dijo, y se fué.
51 Y cuando ya él descendía, los siervos le salieron á recibir, y le dieron nuevas, diciendo: Tu hijo vive.
52 Entonces él les preguntó á qué hora comenzó á estar mejor. Y dijéronle: Ayer á las siete le dejó la fiebre.
53 El padre entonces entendió, que aquella hora era cuando Jesús le dijo: Tu hijo vive; y creyó él y toda su casa.
54 Esta segunda señal volvió Jesús á hacer, cuando vino de Judea á Galilea.

CAPÍTULO 5

DESPUÉS de estas cosas, era un día de fiesta de los Judíos, y subió Jesús á Jerusalem.
2 Y hay en Jerusalem á *la puerta* del ganado un estanque, que en hebraico es llamado Bethesda, el cual tiene cinco portales.
3 En éstos yacía multitud de enfermos, ciegos, cojos, secos, que estaban esperando el movimiento del agua.
4 Porque un ángel descendía á cierto tiempo al estanque, y revolvía el agua; y el que primero descendía en el estanque después del movimiento del agua, era sano de cualquier enfermedad que tuviese.
5 Y estaba allí un hombre que había treinta y ocho años que estaba enfermo.
6 Como Jesús vió á éste echado, y entendió que ya había mucho tiempo, dícele: ¿Quieres ser sano?
7 Señor, le respondió el enfermo, no tengo hombre que me meta en el estanque cuando el agua fuere revuelta; porque entre tanto que yo vengo, otro antes de mí ha descendido.
8 Dícele Jesús: Levántate, toma tu lecho, y anda.
9 Y luego aquel hombre fué sano, y tomó su lecho, é íbase. Y era sábado aquel día.
10 Entonces los Judíos decían á aquel que había sido sanado: Sábado es: no te es lícito llevar tu lecho.
11 Respondióles: El que me sanó, él mismo me dijo: Toma tu lecho y anda.
12 Preguntáronle entonces: ¿Quién es el que te dijo: Toma tu lecho y anda?
13 Y el que había sido sanado, no sabía quién fuese; porque Jesús se había apartado de la gente que estaba en aquel lugar.
14 Después le halló Jesús en el templo, y díjole: He aquí, has sido sanado; no peques más, porque no te venga alguna cosa peor.
15 El se fué, y dió aviso á los Judíos, que Jesús era el que le había sanado.
16 Y por esta causa los Judíos perseguían á Jesús, y procuraban matarle, porque hacía estas cosas en sábado.
17 Y Jesús les respondió: Mi Padre hasta ahora obra, y yo obro.
18 Entonces, por tanto, más procuraban los Judíos matarle, porque no sólo quebrantaba el sábado, sino que también á su Padre llamaba Dios, haciéndose igual á Dios.
19 Respondió entonces Jesús, y díjoles: De cierto, de cierto os digo: No puede el Hijo hacer nada de sí mismo, sino lo que viere hacer al Padre; porque todo lo que él hace, esto también hace el Hijo juntamente.
20 Porque el Padre ama al Hijo, y le muestra todas las cosas que él hace; y mayores obras que éstas le mostrará, de suerte que vosotros os maravilléis.
21 Porque como el Padre levanta los muertos, y les da vida, así también el Hijo á los que quiere da vida.
22 Porque el Padre á nadie juzga, mas todo el juicio dió al Hijo;
23 Para que todos honren al Hijo como honran al Padre. El que no honra al Hijo, no honra al Padre que le envió.
24 De cierto, de cierto os digo: El que oye mi palabra, y cree al que me ha enviado, tiene vida eterna; y no vendrá á condenación, mas pasó de muerte á vida.
25 De cierto, de cierto os digo: Vendrá hora, y ahora es, cuando los muertos oirán la voz del Hijo de Dios; y los que oyeren vivirán.
26 Porque como el Padre tiene vida en sí mismo, así dió también al Hijo que tuviese vida en sí mismo;
27 Y también le dió poder de hacer juicio, en cuanto es el Hijo del hombre.
28 No os maravilléis de esto; porque vendrá hora, cuando todos los que están en los sepulcros oirán su voz;
29 Y los que hicieron bien, saldrán á

resurrección de vida; mas los que hicieron mal, á resurrección de condenación.
30 No puedo yo de mí mismo hacer nada: como oigo, juzgo; y mi juicio es justo; porque no busco mi voluntad, mas la voluntad del que me envió, del Padre.
31 Si yo doy testimonio de mí mismo, mi testimonio no es verdadero.
32 Otro es el que da testimonio de mí; y sé que el testimonio que da de mí, es verdadero.
33 Vosotros enviasteis á Juan, y *él* dió testimonio á la verdad.
34 Empero yo no tomo el testimonio de hombre; mas digo esto, para que vosotros seáis salvos.
35 El era antorcha que ardía y alumbraba; y vosotros quisisteis recrearos por un poco á su luz.
36 Mas yo tengo mayor testimonio que *el* de Juan; porque las obras que el Padre me dió que cumpliese, las mismas obras que yo hago, dan testimonio de mí, que el Padre me haya enviado.
37 Y el que me envió, el Padre, él ha dado testimonio de mí. Ni nunca habéis oído su voz, ni habéis visto su parecer.
38 Ni tenéis su palabra permanente en vosotros; porque al que él envió, á éste vosotros no creéis.
39 Escudriñad las Escrituras, porque á vosotros os parece que en ellas tenéis la vida eterna; y ellas son las que dan testimonio de mí.
40 Y no queréis venir á mí, para que tengáis vida.
41 Gloria de los hombres no recibo.
42 Mas yo os conozco, que no tenéis amor de Dios en vosotros.
43 Yo he venido en nombre de mi Padre, y no me recibís; si otro viniere en su propio nombre, á aquél recibiréis.
44 ¿Cómo podéis vosotros creer, pues tomáis la gloria los unos de los otros, y no buscáis la gloria que de sólo Dios viene?
45 No penséis que yo os tengo de acusar delante del Padre; hay quien os acusa, Moisés, en quien vosotros esperáis.
46 Porque si vosotros creyeseis á Moisés, creeríais á mí; porque de mí escribió él.
47 Y si á sus escritos no creéis, ¿cómo creeréis á mis palabras?

CAPÍTULO 6

PASADAS estas cosas, fuése Jesús de la otra parte de la mar de Galilea, *que es* de Tiberias.
2 Y seguíale grande multitud, porque veían sus señales que hacía en los enfermos.
3 Y subió Jesús á un monte, y se sentó allí con sus discípulos.
4 Y estaba cerca la Pascua, la fiesta de los Judíos.
5 Y como alzó Jesús los ojos, y vió que había venido á él grande multitud, dice á Felipe: ¿De dónde compraremos pan para que coman éstos?
6 Mas esto decía para probarle; porque él sabía lo que había de hacer.
7 Respondióle Felipe: Doscientos denarios de pan no les bastarán, para que cada uno de ellos tome un poco.
8 Dícele uno de sus discípulos, Andrés, hermano de Simón Pedro:
9 Un muchacho está aquí que tiene cinco panes de cebada y dos pececillos; ¿mas qué es esto entre tantos?
10 Entonces Jesús dijo: Haced recostar la gente. Y había mucha hierba en aquel lugar; y recostáronse como número de cinco mil varones.
11 Y tomó Jesús aquellos panes, y habiendo dado gracias, repartió a los discípulos, y los discípulos a los que estaban recostados: asimismo de los peces, cuanto querían.
12 Y como fueron saciados, dijo á sus discípulos: Recoged los pedazos que han quedado, porque no se pierda nada.
13 Cogieron, pues, é hinchieron doce cestas de pedazos de los cinco panes de cebada, que sobraron á los que habían comido.
14 Aquellos hombres entonces, como vieron la señal que Jesús había hecho, decían: Este verdaderamente es el profeta que había de venir al mundo.
15 Y entendiendo Jesús que habían de venir para arrebatarle, y hacerle rey, volvió á retirarse al monte, él solo.
16 Y como se hizo tarde, descendieron sus discípulos á la mar;
17 Y entrando en un barco, venían de la otra parte de la mar hacia Capernaum. Y era ya obscuro, y Jesús no había venido á ellos.
18 Y levantábase la mar con un gran viento que soplaba.
19 Y como hubieron navegado como veinticinco ó treinta estadios, ven á Jesús que andaba sobre la mar, y se acercaba al barco; y tuvieron miedo.
20 Mas él les dijo: Yo soy; no tengáis miedo.
21 Ellos entonces gustaron recibirle en el barco; y luego el barco llegó á la tierra donde iban.

22 El día siguiente, la gente que estaba de la otra parte de la mar, como vió que no había allí otra navecilla sino una, y que

Jesús no había entrado con sus discípulos en ella, sino que sus discípulos se habían ido solos;
23 Y que otras navecillas habían arribado de Tiberias junto al lugar donde habían comido el pan después de haber el Señor dado gracias;
24 Como vió pues la gente que Jesús no estaba allí, ni sus discípulos, entraron ellos en las navecillas, y vinieron á Capernaum buscando á Jesús.
25 Y hallándole de la otra parte de la mar, dijéronle: Rabbí, ¿cuándo llegaste acá?
26 Respondióles Jesús, y dijo: De cierto, de cierto os digo, que me buscáis, no porque habéis visto las señales, sino porque comisteis el pan y os hartasteis.
27 Trabajad no por la comida que perece, mas por la comida que á vida eterna permanece, la cual el Hijo del hombre os dará; porque á éste señaló el Padre, *que es* Dios.
28 Y dijéronle: ¿Qué haremos para que obremos las obras de Dios?
29 Respondió Jesús, y díjoles: Esta es la obra de Dios, que creáis en el que él ha enviado.
30 Dijéronle entonces: ¿Qué señal pues haces tú, para que veamos, y te creamos? ¿Qué obras?
31 Nuestros padres comieron el maná en el desierto, como está escrito: Pan del cielo les dió á comer.
32 Y Jesús les dijo: De cierto, de cierto os digo: No os dió Moisés pan del cielo; mas mi Padre os da el verdadero pan del cielo.
33 Porque el pan de Dios es aquel que descendió del cielo y da vida al mundo.
34 Y dijéronle: Señor, danos siempre este pan.
35 Y Jesús les dijo: Yo soy el pan de vida: el que á mí viene, nunca tendrá hambre; y el que en mí cree, no tendrá sed jamás.
36 Mas os he dicho, que aunque me habéis visto, no creéis.
37 Todo lo que el Padre me da, vendrá á mí; y al que á mí viene, no *le* echo fuera.
38 Porque he descendido del cielo, no para hacer mi voluntad, mas la voluntad del que me envió.
39 Y esta es la voluntad del que me envió, del Padre: Que todo lo que me diere, no pierda de ello, sino que lo resucite en el día postrero.
40 Y esta es la voluntad del que me ha enviado: Que todo aquel que ve al Hijo, y cree en él, tenga vida eterna; y yo le resucitaré en el día postrero.
41 Murmuraban entonces de él los Judíos, porque había dicho: Yo soy el pan que descendí del cielo.
42 Y decían: ¿No es éste Jesús, el hijo de José, cuyo padre y madre nosotros conocemos? ¿cómo, pues, dice éste: Del cielo he descendido?
43 Y Jesús respondió, y díjoles: No murmuréis entre vosotros.
44 Ninguno puede venir á mí, si el Padre que me envió no le trajere; y yo le resucitaré en el día postrero.
45 Escrito está en los profetas: Y serán todos enseñados de Dios. Así que, todo aquel que oyó del Padre, y aprendió, viene á mí.
46 No que alguno haya visto al Padre, sino aquel que vino de Dios, éste ha visto al Padre.
47 De cierto, de cierto os digo: El que cree en mí, tiene vida eterna.
48 Yo soy el pan de vida.
49 Vuestros padres comieron el maná en el desierto, y son muertos.
50 Este es el pan que desciende del cielo, para que el que de él comiere, no muera.
51 Yo soy el pan vivo que he descendido del cielo. Si alguno comiere de este pan, vivirá para siempre; y el pan que yo daré es mi carne, la cual yo daré por la vida del mundo.
52 Entonces los Judíos contendían entre sí, diciendo: ¿Cómo puede éste darnos su carne á comer?
53 Y Jesús les dijo: De cierto, de cierto os digo: Si no comiereis la carne del Hijo del hombre, y bebiereis su sangre, no tendréis vida en vosotros.
54 El que come mi carne y bebe mi sangre, tiene vida eterna; y yo le resucitaré en el día postrero.
55 Porque mi carne es verdadera comida, y mi sangre es verdadera bebida.
56 El que come mi carne y bebe mi sangre, en mí permanence, y yo en él.
57 Como me envió el Padre viviente, y yo vivo por el Padre, asimismo el que me come, él también vivirá por mí.
58 Este es el pan que descendió del cielo; no como vuestros padres comieron el maná, y son muertos: el que come de este pan, vivirá eternamente.
59 Estas cosas dijo en la sinagoga, enseñando en Capernaum.
60 Y muchos de sus discípulos oyéndo*lo*, dijeron: Dura es esta palabra; ¿quién la puede oir?
61 Y sabiendo Jesús en sí mismo que sus discípulos murmuraban de esto, díjoles: ¿Esto os escandaliza?
62 ¿Pues *qué*, si viereis al Hijo del hombre que sube donde estaba primero?
63 El espíritu es el que da vida; la carne nada aprovecha: las palabras que yo os he hablado, son espíritu, y son vida.
64 Mas hay algunos de vosotros que no creen. Porque Jesús desde el principio

sabía quiénes eran los que no creían, y quién le había de entregar.
65 Y dijo: Por eso os he dicho que ninguno puede venir á mí, si no le fuere dado del Padre.
66 Desde esto, muchos de sus discípulos volvieron atrás, y ya no andaban con él.
67 Dijo entonces Jesús á los doce: ¿Queréis vosotros iros también?
68 Y respondióle Simón Pedro: Señor, ¿á quién iremos? tú tienes palabras de vida eterna.
69 Y nosotros creemos y conocemos que tú eres el Cristo, el Hijo de Dios viviente.
70 Jesús le respondió: ¿No he escogido yo á vosotros doce, y uno de vosotros es diablo?
71 Y hablaba de Judas Iscariote, *hijo* de Simón, porque éste era el que le había de entregar, el cual era uno de los doce.

CAPÍTULO 7

Y PASADAS estas cosas andaba Jesús en Galilea; que no quería andar en Judea, porque los Judíos procuraban matarle.
2 Y estaba cerca la fiesta de los Judíos, *la* de los tabernáculos.
3 Y dijéronle sus hermanos: Pásate de aquí, y vete á Judea, para que también tus discípulos vean las obras que haces.
4 Que ninguno que procura ser claro, hace algo en oculto. Si estas cosas haces, manifiéstate al mundo.
5 Porque ni aun sus hermanos creían en él.
6 Díceles entonces Jesús: Mi tiempo aun no ha venido; mas vuestro tiempo siempre está presto.
7 No puede el mundo aborreceros á vosotros; mas á mí me aborrece, porque yo doy testimonio de él, que sus obras son malas.
8 Vosotros subid á esta fiesta; yo no subo aún á esta fiesta, porque mi tiempo aun no es cumplido.
9 Y habiéndoles dicho esto, quedóse en Galilea.
10 Mas como sus hermanos hubieron subido, entonces él también subió á la fiesta, no manifiestamente, sino como en secreto.
11 Y buscábanle los Judíos en la fiesta, y decían: ¿Dónde está aquél?
12 Y había grande murmullo de él entre la gente; porque unos decían: Bueno es; y otros decían: No, antes engaña á las gentes.
13 Mas ninguno hablaba abiertamente de él, por miedo de los Judíos.
14 Y al medio de la fiesta subió Jesús al templo, y enseñaba.
15 Y maravillábanse los Judíos, diciendo: ¿Cómo sabe éste letras, no habiendo aprendido?
16 Respondióles Jesús, y dijo: Mi doctrina no es mía, sino de aquél que me envió.
17 El que quisiere hacer su voluntad, conocerá de la doctrina si viene de Dios, ó si yo hablo de mí mismo.
18 El que habla de sí mismo, su propia gloria busca; mas el que busca la gloria del que le envió, éste es verdadero, y no hay en él injusticia.
19 ¿No os dió Moisés la ley, y ninguno de vosotros hace la ley? ¿Por qué me procuráis matar?
20 Respondió la gente, y dijo: Demonio tienes; ¿quién te procura matar?
21 Jesús respondió, y díjoles: Una obra hice, y todos os maravilláis.
22 Cierto, Moisés os dió la circuncisión (no porque sea de Moisés, mas de los padres); y en sábado circuncidáis al hombre.
23 Si recibe el hombre la circuncisión en sábado, para que la ley de Moisés no sea quebrantada, ¿os enojáis conmigo porque en sábado hice sano todo un hombre?
24 No juzguéis según lo que parece, mas juzgad justo juicio.
25 Decían entonces unos de los de Jerusalem: ¿No es éste al que buscan para matarlo?
26 Y he aquí, habla públicamente, y no le dicen nada; ¿si habrán entendido verdaderamente los príncipes, que éste es el Cristo?
27 Mas éste, sabemos de dónde es; y cuando viniere el Cristo, nadie sabrá de dónde sea.
28 Entonces clamaba Jesús en el templo, enseñando y diciendo: Y á mí me conocéis, y sabéis de dónde soy; y no he venido de mí mismo; mas el que me envió es verdadero, al cual vosotros no conocéis.
29 Yo le conozco, porque de él soy, y él me envió.
30 Entonces procuraban prenderle; mas ninguno puso en él mano, porque aun no había venido su hora.
31 Y muchos del pueblo creyeron en él, y decían: El Cristo, cuando viniere, ¿hará más señales que las que éste hace?
32 Los Fariseos oyeron á la gente que murmuraba de él estas cosas; y los príncipes de los sacerdotes y los Fariseos enviaron servidores que le prendiesen.
33 Y Jesús dijo: Aun un poco de tiempo estaré con vosotros, é iré al que me envió.

34 Me buscaréis, y no me hallaréis; y donde yo estaré, vosotros no podréis venir.
35 Entonces los Judíos dijeron entre sí: ¿Adónde se ha de ir éste que no le hallemos? ¿Se ha de ir á los esparcidos entre los Griegos, y á enseñar á los Griegos?
36 ¿Qué dicho es éste que dijo: Me buscaréis, y no me hallaréis; y donde yo estaré, vosotros no podréis venir?

37 Mas en el postrer día grande de la fiesta, Jesús se ponia en pie y clamaba, diciendo: Si alguno tiene sed, venga á mí y beba.
38 El que cree en mí, como dice la Escritura, ríos de agua viva correrán de su vientre.
39 (Y esto dijo del Espíritu que habían de recibir los que creyesen en él; pues aun no había *venido* el Espíritu Santo; porque Jesús no estaba aún glorificado.)
40 Entonces algunos de la multitud, oyendo este dicho, decían: Verdaderamente éste es el profeta.
41 Otros decían: Este es el Cristo. Algunos empero decían: ¿De Galilea ha de venir el Cristo?
42 ¿No dice la Escritura, que de la simiente de David, y de la aldea de Bethlehem, de donde era David, vendrá el Cristo?
43 Así que había disensión entre la gente acerca de él.
44 Y algunos de ellos querían prenderle; mas ninguno echó sobre él manos.
45 Y los ministriles vinieron á los principales sacerdotes y á los Fariseos; y ellos les dijeron: ¿Por qué no le trajisteis?
46 Los ministriles respondieron: Nunca ha hablado hombre así como este hombre.
47 Entonces los Fariseos les respondieron: ¿Estáis también vosotros engañados?
48 ¿Ha creído en él alguno de los príncipes, ó de los Fariseos?
49 Mas estos comunales que no saben la ley, malditos son.
50 Díceles Nicodemo (el que vino á él de noche, el cual era uno de ellos):
51 ¿Juzga nuestra ley á hombre, si primero no oyere de él, y entendiere lo que ha hecho?
52 Respondieron y dijéronle: ¿Eres tú también Galileo? Escudriña y ve que de Galilea nunca se levantó profeta.
53 Y fuése cada uno á su casa.

CAPÍTULO 8

Y JESÚS se fué al monte de las Olivas.
2 Y por la mañana volvió al templo, y todo el pueblo vino á él; y sentado él, los enseñaba.
3 Entonces los escribas y los Fariseos le traen una mujer tomada en adulterio; y poniéndola en medio,
4 Dícenle: Maestro, esta mujer ha sido tomada en el mismo hecho, adulterando;
5 Y en la ley Moisés nos mandó apedrear á las tales; tú pues, ¿qué dices?
6 Mas esto decían tentándole, para poder acusarle. Empero Jesús, inclinado hacia abajo, escribia en tierra con el dedo.
7 Y como perserverasen preguntándole, enderezóse, y díjoles: El que de vosotros esté sin pecado, arroje contra ella la piedra el primero.
8 Y volviéndose á inclinar hacia abajo, escribía en tierra.
9 Oyendo, pues, ellos, redargüidos de la conciencia, salianse uno a uno, comenzando desde los más viejos hasta los postreros: y quedó solo Jesús, y la mujer que estaba en medio.
10 Y enderezándose Jesús, y no viendo á nadie más que á la mujer, díjole: ¿Mujer, dónde están los que te acusaban? ¿Ninguno te ha condenado?
11 Y ella dijo: Señor, ninguno. Entonces Jesús le dijo: Ni yo te condeno: vete, y no peques más.

12 Y habióles Jesús otra vez, diciendo: Yo soy la luz del mundo: el que me sigue, no andará en tinieblas, mas tendrá la lumbre de la vida.
13 Entonces los Fariseos le dijeron: Tú de ti mismo das testimonio; tu testimonio no es verdadero.
14 Respondió Jesús, y díjoles: Aunque yo doy testimonio de mí mismo, mi testimonio es verdadero, porque sé de dónde he venido y á dónde voy; mas vosotros no sabéis de dónde vengo, y á dónde voy.
15 Vosotros según la carne juzgáis; mas yo no juzgo á nadie.
16 Y si yo juzgo, mi juicio es verdadero; porque no soy solo, sino yo y el que me envió, el Padre.
17 Y en vuestra ley está escrito que el testimonio de dos hombres es verdadero.
18 Yo soy el que doy testimonio de mi mismo; y da testimonio de mí el que me envió, el Padre.
19 Y decíanle: ¿Dónde está tu Padre? Respondió Jesús: Ni á mí me conocéis, ni á mi Padre; si á mí me conocieseis, á mi Padre también conocierais.
20 Estas palabras habló Jesús en el lugar de las limosnas, enseñando en el templo; y nadie le prendió; porque aun no había venido su hora.

21 Y díjoles otra vez Jesús: Yo me voy, y me buscaréis, mas en vuestro pecado

moriréis: á donde yo voy, vosotros no podéis venir.
22 Decían entonces los Judíos: ¿Hase de matar á sí mismo, que dice: A donde yo voy, vosotros no podéis venir?
23 Y decíales: Vosotros sois de abajo, yo soy de arriba; vosotros sois de este mundo, yo no soy de este mundo.
24 Por eso os dije que moriréis en vuestros pecados; porque si no creyereis que yo soy, en vuestros pecados moriréis.
25 Y decíanle: ¿Tú quién eres? Entonces Jesús les dijo: El que al principio también os he dicho.
26 Muchas cosas tengo que decir y juzgar de vosotros; mas el que me envió, es verdadero; y yo, lo que he oído de él, esto hablo en el mundo.
27 Mas no entendieron que él les hablaba del Padre.
28 Díjoles, pues, Jesús: Cuando levantareis al Hijo del hombre, entonces entenderéis que yo soy, y que nada hago de mí mismo; mas como el Padre me enseñó, esto hablo.
29 Porque el que me envió, conmigo está; no me ha dejado solo el Padre; porque yo, lo que á él agrada, hago siempre.
30 Hablando él estas cosas, muchos creyeron en él.
31 Y decía Jesús á los Judíos que le habían creído: Si vosotros permaneciereis en mi palabra, seréis verdaderamente mis discípulos;
32 Y conoceréis la verdad, y la verdad os libertará.
33 Y respondiéronle: Simiente de Abraham somos, y jamás servimos á nadie: ¿cómo dices tú: Seréis libres?
34 Jesús les respondió: De cierto, de cierto os digo, que todo aquel que hace pecado, es siervo de pecado.
35 Y el siervo no queda en casa para siempre: el hijo queda para siempre.
36 Así que, si el Hijo os libertare, seréis verdaderamente libres.
37 Sé que sois simiente de Abraham, mas procuráis matarme, porque mi palabra no cabe en vosotros.
38 Yo hablo lo que he visto cerca del Padre; y vosotros hacéis lo que habéis oído cerca de vuestro padre.
39 Respondieron y dijéronle: Nuestro padre es Abraham. Díceles Jesús: Si fuerais hijos de Abraham, las obras de Abraham haríais.
40 Empero ahora procuráis matarme, hombre que os he hablado la verdad, la cual he oído de Dios: no hizo esto Abraham.
41 Vosotros hacéis las obras de vuestro padre. Dijéronle entonces: Nosotros no somos nacidos de fornicación; un padre tenemos, *que es* Dios.
42 Jesús entonces les dijo: Si vuestro padre fuera Dios, ciertamente me amaríais: porque yo de Dios he salido, y he venido; que no he venido de mí mismo, mas él me envió.
43 ¿Por qué no reconocéis mi lenguaje? porque no podéis oir mi palabra.
44 Vosotros de *vuestro* padre el diablo sois, y los deseos de vuestro padre queréis cumplir. El, homicida ha sido desde el principio, y no permaneció en la verdad, porque no hay verdad en él. Cuando habla mentira, de suyo habla; porque es mentiroso, y padre de mentira.
45 Y porque yo digo verdad, no me creéis.
46 ¿Quién de vosotros me redarguye de pecado? Pues si digo verdad, ¿por qué vosotros no me creéis?
47 El que es de Dios, las palabras de Dios oye: por esto no *las* oís vosotros, porque no sois de Dios.
48 Respondieron entonces los Judíos, y dijéronle: ¿No decimos bien nosotros, que tú eres Samaritano, y tienes demonio?
49 Respondió Jesús: Yo no tengo demonio, antes honro á mi Padre; y vosotros me habéis deshonrado.
50 Y no busco mi gloria: hay quien *la* busque, y juzgue.
51 De cierto, de cierto os digo, que el que guardare mi palabra, no verá muerte para siempre.
52 Entonces los Judíos le dijeron: Ahora conocemos que tienes demonio. Abraham murió, y los profetas, y tú dices: El que guardare mi palabra, no gustará muerte para siempre.
53 ¿Eres tú mayor que nuestro padre Abraham, el cual murió? y los profetas murieron: ¿quién te haces á ti mismo?
54 Respondió Jesús: Si yo me glorifico á mí mismo, mi gloria es nada: mi Padre es el que me glorifica; el que vosotros decís que es vuestro Dios;
55 Y no le conocéis; mas yo le conozco; y si dijere que no le conozco, seré como vosotros mentiroso: mas le conozco, y guardo su palabra.
56 Abraham vuestro padre se gozó por ver mi día; y lo vió, y se gozó.
57 Dijéronle entonces los Judíos: Aun no tienes cincuenta años, ¿y has visto á Abraham?
58 Díjoles Jesús: De cierto, de cierto os digo: Antes que Abraham fuese, yo soy.
59 Tomaron entonces piedras para tirarle; mas Jesús se encubrió, y salió del templo; y atravesando por medio de ellos, se fué.

CAPÍTULO 9

Y PASANDO *Jesús*, vió un hombre ciego desde su nacimiento.
2 Y preguntáronle sus discípulos, diciendo: Rabbí, ¿quién pecó, éste ó sus padres, para que naciese ciego?
3 Respondió Jesús: Ni éste pecó, ni sus padres; mas para que las obras de Dios se manifiesten en él.
4 Conviéneme obrar las obras del que me envió, entre tanto que el día dura; la noche viene, cuando nadie puede obrar.
5 Entre tanto que estuviere en el mundo, luz soy del mundo.
6 Esto dicho, escupió en tierra, é hizo lodo con la saliva, y untó con el lodo sobre los ojos del ciego,
7 Y díjole: Ve, lávate en el estanque de Siloé (que significa, si *lo* interpretares, Enviado). Y fué entonces, y lavóse, y volvió viendo.
8 Entonces los vecinos, y los que antes le habían visto que era ciego, decían: ¿No es éste el que se sentaba y mendigaba?
9 Unos decían: Este es; y otros: A él se parece. El decía: Yo soy.
10 Y dijéronle: ¿Cómo te fueron abiertos los ojos?
11 Respondió él y dijo: El hombre que se llama Jesús, hizo lodo, y me untó los ojos, y me dijo: Ve al Siloé, y lávate: y fuí, y me lavé, y recibí la vista.
12 Entonces le dijeron: ¿Dónde está aquél? El dijo: No sé.
13 Llevaron á los Fariseos al que antes había sido ciego.
14 Y era sábado cuando Jesús había hecho el lodo, y le había abierto los ojos.
15 Y volviéronle á preguntar también los Fariseos de qué manera había recibido la vista. Y él les dijo: Púsome lodo sobre los ojos, y me lavé, y veo.
16 Entonces unos de los Fariseos decían: Este hombre no es de Dios, que no guarda el sábado. Otros decían: ¿Cómo puede un hombre pecador hacer estas señales? Y había disensión entre ellos.
17 Vuelven á decir al ciego: ¿Tú, qué dices del que te abrió los ojos? Y él dijo: Que es profeta.
18 Mas los Judíos no creían de él, que había sido ciego, y hubiese recibido la vista, hasta que llamaron á los padres del que había recibido la vista;
19 Y preguntáronles, diciendo: ¿Es éste vuestro hijo, el que vosotros decís que nació ciego? ¿Cómo, pues, ve ahora?
20 Respondiéronles sus padres y dijeron: Sabemos que éste es nuestro hijo, y que nació ciego;
21 Mas cómo vea ahora, no sabemos; ó quién le haya abierto los ojos, nosotros no lo sabemos; él tiene edad, preguntadle á él; él hablará de sí.
22 Esto dijeron sus padres, porque tenían miedo de los Judíos; porque ya los Judíos habían resuelto que si alguno confesase ser él el Mesías, fuese fuera de la sinagoga.
23 Por eso dijeron sus padres: Edad tiene, preguntadle á él.
24 Así que volvieron á llamar al hombre que había sido ciego, y dijéronle: Da gloria á Dios; nosotros sabemos que este hombre es pecador.
25 Entonces él respondió, y dijo: Si es pecador, no lo sé; una cosa sé, que habiendo yo sido ciego, ahora veo.
26 Y volviéronle á decir: ¿Qué te hizo? ¿Como te abrió los ojos?
27 Respondióles: Ya os *lo* he dicho, y no habéis atendido: ¿por qué lo queréis otra vez oir? ¿queréis también vosotros haceros sus discípulos?
28 Y le ultrajaron, y dijeron: Tú eres su discípulo; pero nosotros discípulos de Moisés somos.
29 Nosotros sabemos que á Moisés habló Dios; mas éste no sabemos de dónde es.
30 Respondió aquel hombre, y díjoles: Por cierto, maravillosa cosa es ésta, que vosotros no sabéis de dónde sea, y *á mí* me abrió los ojos.
31 Y sabemos que Dios no oye á los pecadores; mas si alguno es temeroso de Dios, y hace su voluntad, á éste oye.
32 Desde el siglo no fué oído, que abriese alguno los ojos de uno que nació ciego.
33 Si éste no fuera de Dios, no pudiera hacer nada.
34 Respondieron, y dijéronle: En pecados eres nacido todo, ¿y tú nos enseñas? Y echáronle fuera.
35 Oyó Jesús que le habían echado fuera; y hallándole, díjole: ¿Crees tú en el Hijo de Dios?
36 Respondió él, y dijo: ¿Quién es, Señor, para que crea en él?
37 Y díjole Jesús: Y le has visto, y el que habla contigo, él es.
38 Y él dice: Creo, Señor; y adoróle.
39 Y dijo Jesús: Yo, para juicio he venido á este mundo: para que los que no ven, vean; y los que ven, sean cegados.
40 Y *ciertos* de los Fariseos que estaban con él oyeron esto, y dijéronle: ¿Somos nosotros también ciegos?
41 Díjoles Jesús: Si fuerais ciegos, no tuvierais pecado; mas ahora porque decís, Vemos, por tanto vuestro pecado permanece.

CAPÍTULO 10

DE cierto, de cierto os digo: El que no entra por la puerta en el corral de las ovejas, mas sube por otra parte, el tal es ladrón y robador.
2 Mas el que entra por la puerta, el pastor de las ovejas es.
3 A éste abre el portero, y las ovejas oyen su voz: y á sus ovejas llama por nombre, y las saca.
4 Y como ha sacado fuera todas las propias, va delante de ellas; y las ovejas le siguen, porque conocen su voz.
5 Mas al extraño no seguirán, antes huirán de él: porque no conocen la voz de los extraños.
6 Esta parábola les dijo Jesús; mas ellos no entendieron qué era lo que les decía.
7 Volvióles, pues, Jesús á decir: De cierto, de cierto os digo: Yo soy la puerta de las ovejas.
8 Todos los que antes de mí vinieron, ladrones son y robadores; mas no los oyeron las ovejas.
9 Yo soy la puerta: el que por mí entrare, será salvo; y entrará, y saldrá, y hallará pastos.
10 El ladrón no viene sino para hurtar, y matar, y destruir: yo he venido para que tengan vida, y para que *la* tengan en abundancia.
11 Yo soy el buen pastor: el buen pastor su vida da por las ovejas.
12 Mas el asalariado, y que no es el pastor, de quien no son propias las ovejas, ve al lobo que viene, y deja las ovejas, y huye, y el lobo las arrebata, y esparce las ovejas.
13 Así que, el asalariado huye, porque es asalariado, y no tiene cuidado de las ovejas.
14 Yo soy el buen pastor; y conozco mis *ovejas*, y las mías me conocen.
15 Como el Padre me conoce, y yo conozco al Padre; y pongo mi vida por las ovejas.
16 También tengo otras ovejas que no son de este redil; aquéllas también me conviene traer, y oirán mi voz; y habrá un rebaño, y un pastor.
17 Por eso me ama el Padre, porque yo pongo mi vida, para volverla á tomar.
18 Nadie me la quita, mas yo la pongo de mí mismo. Tengo poder para ponerla, y tengo poder para volverla á tomar. Este mandamiento recibí de mi Padre.
19 Y volvió á haber disensión entre los Judíos por estas palabras.
20 Y muchos de ellos decían: Demonio tiene, y está fuera de sí; ¿para qué le oís?
21 Decían otros: Estas palabras no son de endemoniado; ¿puede el demonio abrir los ojos de los ciegos?

22 Y se hacía la fiesta de la dedicación en Jerusalem; y era invierno;
23 Y Jesús andaba en el templo por el portal de Salomón.
24 Y rodeáronle los Judíos y dijéronle: ¿Hasta cuándo nos has de turbar el alma? Si tú eres el Cristo, dínos*lo* abiertamente.
25 Respondióles Jesús: Os *lo* he dicho, y no creéis: las obras que yo hago en nombre de mi Padre, ellas dan testimonio de mí;
26 Mas vosotros no creéis, porque no sois de mis ovejas, como os he dicho.
27 Mis ovejas oyen mi voz, y yo las conozco, y me siguen;
28 Y yo les doy vida eterna; y no perecerán para siempre, ni nadie las arrebatará de mi mano.
29 Mi Padre que me *las* dió, mayor que todos es y nadie *las* puede arrebatar de la mano de mi Padre.
30 Yo y el Padre una cosa somos.
31 Entonces volvieron á tomar piedras los Judíos para apedrearle.
32 Respondióles Jesús: Muchas buenas obras os he mostrado de mi Padre; ¿por cuál obra de esas me apedreáis?
33 Respondiéronle los Judíos, diciendo: Por buena obra no te apedreamos, sino por la blasfemia; y porque tú, siendo hombre, te haces Dios.
34 Respondióles Jesús: ¿No está escrito en vuestra ley: Yo dije, Dioses sois?
35 Si dijo, dioses, á aquellos á los cuales fué hecha palabra de Dios (y la Escritura no puede ser quebrantada);
36 ¿A quien el Padre santificó y envió al mundo, vosotros decís: Tú blasfemas, porque dije: Hijo de Dios soy?
37 Si no hago obras de mi Padre, no me creáis.
38 Mas si las hago, aunque á mí no creáis, creed á las obras; para que conozcáis y creáis que el Padre está en mí, y yo en el Padre.
39 Y procuraban otra vez prenderle; mas él se salió de sus manos;

40 Y volvióse tras el Jordán, á aquel lugar donde primero había estado bautizando Juan; y estúvose allí.
41 Y muchos venían á él, y decían: Juan, á la verdad, ninguna señal hizo; mas todo lo que Juan dijo de éste, era verdad.
42 Y muchos creyeron allí en él.

CAPÍTULO 11

ESTABA entonces enfermo uno *llamado* Lázaro, de Bethania, la aldea de María y de Marta su hermana.

2 (Y María, cuyo hermano Lázaro estaba enfermo, era la que ungió al Señor con ungüento, y limpió sus pies con sus cabellos.)
3 Enviaron, pues, sus hermanas á él, diciendo: Señor, he aquí, el que amas está enfermo.
4 Y oyéndolo Jesús, dijo: Esta enfermedad no es para muerte, mas por gloria de Dios, para que el Hijo de Dios sea glorificado por ella.
5 Y amaba Jesús á Marta, y á su hermana, y á Lázaro.
6 Como oyó pues que estaba enfermo, quedóse aún dos días en aquel lugar donde estaba.
7 Luego, después de esto, dijo á los discípulos: Vamos á Judea otra vez.
8 Dícenle los discípulos: Rabbí, ahora procuraban los Judíos apedrearte, ¿y otra vez vas allá?
9 Respondió Jesús: ¿No tiene el día doce horas? El que anduviere de día, no tropieza, porque ve la luz de este mundo.
10 Mas el que anduviere de noche, tropieza, porque no hay luz en él.
11 Dicho esto, díceles después: Lázaro nuestro amigo duerme; mas voy á despertarle del sueño.
12 Dijeron entonces sus discípulos: Señor, si duerme, salvo estará.
13 Mas *esto* decia Jesús de la muerte de él: y ellos pensaron que hablaba del reposar del sueño.
14 Entonces, pues, Jesús les dijo claramente: Lázaro es muerto;
15 Y huélgome por vosotros, que yo no haya estado allí, para que creáis; mas vamos á él.
16 Dijo entonces Tomás, el que se dice el Dídimo, á sus condiscípulos: Vamos también nosotros, para que muramos con él.
17 Vino pues Jesús, y halló que había ya cuatro días que estaba en el sepulcro.
18 Y Bethania estaba cerca de Jerusalem, como quince estadios;
19 Y muchos de los Judíos habían venido á Marta y á María, á consolarlas de su hermano.
20 Entonces Marta, como oyó que Jesús venía, salió á encontrarle; mas María se estuvo en casa.
21 Y Marta dijo á Jesús: Señor, si hubieses estado aquí, mi hermano no fuera muerto;
22 Mas también sé ahora, que todo lo que pidieres de Dios, te dará Dios.
23 Dícele Jesús: Resucitará tu hermano.
24 Marta le dice: Yo sé que resucitará en la resurrección en el día postrero.
25 Dícele Jesús: Yo soy la resurrección y la vida: el que cree en mí, aunque esté muerto, vivirá.
26 Y todo aquel que vive y cree en mí, no morirá eternamente. ¿Crees esto?
27 Dícele: Sí, Señor; yo he creído que tú eres el Cristo, el Hijo de Dios, que has venido al mundo.
28 Y esto dicho, fuése, y llamó en secreto á María su hermana, diciendo: El Maestro está aquí y te llama.
29 Ella, como lo oyó, levántase prestamente y viene á él.
30 (Que aun no había llegado Jesús á la aldea, mas estaba en aquel lugar donde Marta le había encontrado.)
31 Entonces los Judíos que estaban en casa con ella, y la consolaban, como vieron que María se había levantado prestamente, y había salido, siguiéronla, diciendo: Va al sepulcro á llorar allí.
32 Mas María, como vino donde estaba Jesús, viéndole, derribóse á sus pies, diciéndole: Señor, si hubieras estado aquí, no fuera muerto mi hermano.
33 Jesús entonces, como la vió llorando, y á los Judíos que habían venido juntamente con ella llorando, se conmovió en espíritu, y turbóse,
34 Y dijo: ¿Dónde le pusisteis? Dícenle: Señor, ven, y ve.
35 Y lloró Jesús.
36 Dijeron entonces los Judíos: Mirad cómo le amaba.
37 Y algunos de ellos dijeron: ¿No podía éste que abrió los ojos al ciego, hacer que éste no muriera?
38 Y Jesús, conmoviéndose otra vez en sí mismo, vino al sepulcro. Era una cueva, la cual tenía una piedra encima.
39 Dice Jesús: Quitad la piedra. Marta, la hermana del que se había muerto, le dice: Señor, hiede ya, que es de cuatro días.
40 Jesús le dice: ¿No te he dicho que, si creyeres, verás la gloria de Dios?
41 Entonces quitaron la piedra de donde el muerto había sido puesto. Y Jesús, alzando los ojos arriba, dijo: Padre, gracias te doy que me has oído.
42 Que yo sabía que siempre me oyes; mas por causa de la compañía que está alrededor, lo dije, para que crean que tú me has enviado.
43 Y habiendo dicho estas cosas, clamó a gran voz: Lázaro, ven fuera.
44 Y el que había estado muerto, salió, atadas las manos y los pies con vendas; y su rostro estaba envuelto en un sudario. Díceles Jesús: Desatadle, y dejadle ir.

45 Entonces muchos de los Judíos que habían venido á María, y habían visto lo que había hecho Jesús, creyeron en él.

46 Mas algunos de ellos fueron á los Fariseos, y dijéronles lo que Jesús había hecho.
47 Entonces los pontífices y los Fariseos juntaron concilio, y decían: ¿Qué hacemos? porque este hombre hace muchas señales.
48 Si le dejamos así, todos creerán en él; y vendrán los Romanos, y quitarán nuestro lugar y la nación.
49 Y Caifás, uno de ellos, sumo pontífice de aquel año, les dijo: Vosotros no sabéis nada;
50 Ni pensáis que nos conviene que un hombre muera por el pueblo, y no que toda la nación se pierda.
51 Mas esto no lo dijo de sí mismo; sino que, como era el sumo pontífice de aquel año, profetizó que Jesús había de morir por la nación:
52 Y no solamente por aquella nación, mas también para que juntase en uno los hijos de Dios que estaban derramados.
53 Así que, desde aquel día consultaban juntos de matarle.

54 Por tanto, Jesús ya no andaba manifiestamente entre los Judíos; mas fuése de allí á la tierra que está junto al desierto, á una ciudad que se llama Ephraim; y estábase allí con sus discípulos.
55 Y la Pascua de los Judíos estaba cerca; y muchos subieron de aquella tierra á Jerusalem antes de la Pascua, para purificarse;
56 Y buscaban á Jesús, y hablaban los unos con los otros estando en el templo: ¿Qué os parece, que no vendrá á la fiesta?
57 Y los pontífices y los Fariseos habían dado mandamiento, que si alguno supiese dónde estuviera, lo manifestase, para que le prendiesen.

CAPÍTULO 12

Y JESÚS, seis días antes de la Pascua, vino á Bethania, donde estaba Lázaro, que había sido muerto, al cual había resucitado de los muertos.
2 E hiciéronle allí una cena; y Marta servía, y Lázaro era uno de los que estaban sentados á la mesa juntamente con él.
3 Entonces María tomó una libra de ungüento de nardo líquido de mucho precio, y ungió los pies de Jesús, y limpió sus pies con sus cabellos: y la casa se llenó del olor del ungüento.
4 Y dijo uno de sus discípulos, Judas Iscariote, *hijo* de Simón, el que le había de entregar:
5 ¿Por qué no se ha vendido este ungüento por trescientos dineros, y se dió á los pobres?
6 Mas dijo esto, no por el cuidado que él tenía de los pobres; sino porque era ladrón, y tenía la bolsa, y traía lo que se echaba en ella.
7 Entonces Jesús dijo: Déjala: para el día de mi sepultura ha guardado esto;
8 Porque á los pobres siempre los tenéis con vosotros, mas á mí no siempre me tenéis.
9 Entonces mucha gente de los Judíos entendió que él estaba allí; y vinieron no solamente por causa de Jesús, mas también por ver á Lázaro, al cual había resucitado de los muertos.
10 Consultaron asimismo los príncipes de los sacerdotes, de matar también á Lázaro;
11 Porque muchos de los Judíos iban y creían en Jesús por causa de él.

12 El siguiente día, mucha gente que había venido á la fiesta, como oyeron que Jesús venía á Jerusalem,
13 Tomaron ramos de palmas, y salieron á recibirle, y clamaban: ¡Hosanna, Bendito el que viene en el nombre del Señor, el Rey de Israel!
14 Y halló Jesús un asnillo, y se sentó sobre él, como está escrito:
15 No temas, hija de Sión: he aquí tu Rey viene, sentado sobre un pollino de asna.
16 Estas cosas no las entendieron sus discípulos de primero; empero cuando Jesús fué glorificado, entonces se acordaron de que estas cosas estaban escritas de él, y que le hicieron estas cosas.
17 Y la gente que estaba con él, daba testimonio de cuando llamó á Lázaro del sepulcro, y le resucitó de los muertos.
18 Por lo cual también había venido la gente á recibirle, porque había oído que él había hecho esta señal;
19 Mas los Fariseos dijeron entre sí: ¿Veis que nada aprovecháis? he aquí, el mundo se va tras de él.
20 Y había ciertos Griegos de los que habían subido á adorar en la fiesta.
21 Estos, pues, se llegaron á Felipe, que era de Bethsaida de Galilea, y rogáronle, diciendo: Señor, querríamos ver á Jesús.
22 Vino Felipe, y díjolo á Andrés; Andrés entonces, y Felipe, lo dicen á Jesús.
23 Entonces Jesús les respondió, diciendo: La hora viene en que el Hijo del hombre ha de ser glorificado.
24 De cierto, de cierto os digo, que si el grano de trigo no cae en la tierra y muere, él solo queda; mas si muriere, mucho fruto lleva.
25 El que ama su vida, la perderá; y el

que aborrece su vida en este mundo, para vida eterna la guardará.
26 Si alguno me sirve, sígame; y donde yo estuviere, allí también estará mi servidor. Si alguno me sirviere, mi Padre le honrará.
27 Ahora está turbada mi alma; ¿y qué diré? Padre, sálvame de esta hora. Mas por esto he venido en esta hora.
28 Padre, glorifica tu nombre. Entonces vino una voz del cielo: Y lo he glorificado, y lo glorificaré otra vez.
29 Y la gente que estaba presente, y había oído, decía que había sido trueno. Otros decían: Angel le ha hablado.
39 Respondió Jesús, y dijo: No ha venido esta voz por mi causa, mas por causa de vosotros.
31 Ahora es el juicio de este mundo; ahora el príncipe de este mundo será echado fuera.
32 Y yo, si fuere levantado de la tierra, á todos traeré á mí mismo.
33 Y esto decía dando á entender de qué muerte había de morir.
34 Respondióle la gente: Nosotros hemos oído de la ley, que el Cristo permanence para siempre; ¿cómo pues dices tú: Conviene que el Hijo del hombre sea levantado? ¿Quién es este Hijo del hombre?
35 Entonces Jesús les dice: Aun por un poco estará la luz entre vosotros: andad entre tanto que tenéis luz, porque no os sorprendan las tinieblas; porque el que anda en tinieblas, no sabe dónde va.
36 Entre tanto que tenéis la luz, creed en la luz, para que seáis hijos de luz. Estas cosas habló Jesús, y fuése, y escondióse de ellos.
37 Empero habiendo hecho delante de ellos tantas señales, no creían en él.
38 Para que se cumpliese el dicho que dijo el profeta Isaías:

¿Señor, quién ha creído á nuestro dicho?
¿Y el brazo del Señor, á quién es revelado?

39 Por esto no podían creer, porque otra vez dijo Isaías:

40 Cegó los ojos de ellos, y endureció su corazón;
Porque no vean con los ojos, y entiendan de corazón,
Y se conviertan,
Y yo los sane.

41 Estas cosas dijo Isaías cuando vió su gloria, y habló de él.
42 Con todo eso, aun de los príncipes, muchos creyeron en él; mas por causa de los Fariseos, no *lo* confesaban, por no ser echados de la sinagoga.
43 Porque amaban más la gloria de los hombres que la gloria de Dios.
44 Mas Jesús clamó y dijo: El que cree en mí, no cree en mí, sino en el que me envió;
45 Y el que me ve, ve al que me envió.
46 Yo *la* luz he venido al mundo, para que todo aquel que cree en mí no permanezca en tinieblas.
47 Y el que oyere mis palabras, y no las creyere, yo no le juzgo; porque no he venido á juzgar al mundo, sino á salvar al mundo.
48 El que me desecha, y no recibe mis palabras, tiene quien le juzgue: la palabra que he hablado, ella le juzgará en el día postrero.
49 Porque yo no he hablado de mí mismo; mas el Padre que me envió, él me dió mandamiento de lo que he de decir, y de lo que he de hablar.
50 Y sé que su mandamiento es vida eterna: así que, lo que yo hablo, como el Padre me lo ha dicho, así hablo.

CAPÍTULO 13

ANTES de la fiesta de la Pascua, sabiendo Jesús que su hora había venido para que pasase de este mundo al Padre, como había amado á los suyos que estaban en el mundo, amólos hasta el fin.
2 Y la cena acabada, como el diablo ya había metido en el corazón de Judas, *hijo* de Simón Iscariote, que le entregase,
3 Sabiendo Jesús que el Padre le había dado todas las cosas en las manos, y que había salido de Dios, y á Dios iba,
4 Levántase de la cena, y quítase su ropa, y tomando una toalla, ciñóse.
5 Luego puso agua en un lebrillo, y comenzó á lavar los pies de los discípulos, y á limpiarlos con la toalla con que estaba ceñido.
6 Entonces vino á Simón Pedro: y Pedro le dice: ¿Señor, tú me lavas los pies?
7 Respondió Jesús, y díjole: Lo que yo hago, tú no entiendes ahora; mas *lo* entenderás después.
8 Dícele Pedro: No me lavarás los pies jamás. Respondióle Jesús: Si no te lavare, no tendrás parte conmigo.
9 Dícele Simón Pedro: Señor, no sólo mis pies, mas aun las manos y la cabeza.
10 Dícele Jesús: El que está lavado, no necesita sino que lave los pies, mas está todo limpio: y vosotros limpios estáis, aunque no todos.
11 Porque sabía quién le había de entregar; por eso dijo: No estáis limpios todos.
12 Así que, después que les hubo lavado

los pies, y tomado su ropa, volviéndose á sentar á la mesa, díjoles: ¿Sabéis lo que os he hecho?

13 Vosotros me llamáis, Maestro, y, Señor; y decís bien; porque lo soy.

14 Pues si yo, el Señor y el Maestro, he lavado vuestros pies, vosotros también debéis lavar los pies los unos á los otros.

15 Porque ejemplo os he dado, para que como os he hecho, vosotros también hagáis.

16 De cierto, de cierto os digo: El siervo no es mayor que su señor, ni el apóstol es mayor que el que le envió.

17 Si sabéis estas cosas, bienaventurados seréis, si las hiciereis.

18 No hablo de todos vosotros; yo sé los que he elegido; mas para que se cumpla la Escritura: El que come pan conmigo, levantó contra mí su calcañar.

19 Desde ahora os lo digo antes que se haga, para que cuando se hiciere, creáis que yo soy.

20 De cierto, de cierto os digo: El que recibe al que yo enviare, á mí recibe; y el que á mí recibe, recibe al que me envió.

21 Como hubo dicho Jesús esto, fué conmovido en el espíritu, y protestó, y dijo: De cierto, de cierto os digo, que uno de vosotros me ha de entregar.

22 Entonces los discípulos mirábanse los unos á los otros, dudando de quién decía.

23 Y uno de sus discípulos, al cual Jesús amaba, estaba recostado en el seno de Jesús.

24 A éste, pues, hizo señas Simón Pedro, para que preguntase quién era aquél de quien decía.

25 El entonces recostándose sobre el pecho de Jesús, dícele: Señor, ¿quién es?

26 Respondió Jesús: Aquél es, á quien yo diere el pan mojado. Y mojando el pan, dióIo á Judas Iscariote, *hijo* de Simón.

27 Y tras el bocado Satanás entró en él. Entonces Jesús le dice: Lo que haces, haz*lo* más presto.

28 Mas ninguno de los que estaban á la mesa entendió á qué propósito le dijo esto.

29 Porque los unos pensaban, porque Judas tenía la bolsa, que Jesús le decía: Compra lo que necesitamos para la fiesta; ó, que diese algo á los pobres.

30 Como él pues hubo tomado el bocado, luego salió: y era *ya* noche.

31 Entonces como él salió, dijo Jesús: Ahora es glorificado el Hijo del hombre, y Dios es glorificado en él.

32 Si Dios es glorificado en él, Dios también le glorificará en sí mismo, y luego le glorificará.

33 Hijitos, aun un poco estoy con vosotros. Me buscaréis; mas, como dije á los Judíos: Donde yo voy, vosotros no podéis venir; así digo á vosotros ahora.

34 Un mandamiento nuevo os doy: Que os améis unos á otros; como os he amado, que también *os* améis los unos á los otros.

35 En esto conocerán todos que sois mis discípulos, si tuviereis amor los unos con los otros.

36 Dícele Simón Pedro: Señor, ¿adónde vas? Respondióle Jesús: Donde yo voy, no me puedes ahora seguir; mas me seguirás después.

37 Dícele Pedro: Señor, ¿por qué no te puedo seguir ahora? mi alma pondré por ti.

38 Respondióle Jesús: ¿Tu alma pondrás por mí? De cierto, de cierto te digo: No cantará el gallo, sin que me hayas negado tres veces.

CAPÍTULO 14

NO se turbe vuestro corazón; creéis en Dios, creed también en mí.

2 En la casa de mi Padre muchas moradas hay; de otra manera os *lo* hubiera dicho; voy, pues, á preparar lugar para vosotros.

3 Y si me fuere, y os aparejare lugar, vendré otra vez, y os tomaré á mí mismo; para que donde yo estoy, vosotros también estéis.

4 Y sabéis á dónde yo voy; y sabéis el camino.

5 Dícele Tomás: Señor, no sabemos á dónde vas; ¿cómo, pues, podemos saber el camino?

6 Jesús le dice: Yo soy el camino, y la verdad, y la vida; nadie viene al Padre, sino por mí.

7 Si me conocieseis, también á mi Padre conocierais; y desde ahora le conocéis, y le habéis visto.

8 Dícele Felipe: Señor, muéstranos el Padre, y nos basta.

9 Jesús le dice: ¿Tanto tiempo ha que estoy con vosotros, y no me has conocido, Felipe? El que me ha visto, ha visto al Padre; ¿cómo, pues, dices tú: Muéstranos el Padre?

10 ¿No crees que yo soy en el Padre, y el Padre en mí? Las palabras que yo os hablo, no *las* hablo de mí mismo; mas el Padre que está en mí, él hace las obras.

11 Creedme que yo soy en el Padre, y el Padre en mí; de otra manera, creedme por las mismas obras.

12 De cierto, de cierto os digo: El que en mí cree, las obras que yo hago también él *las* hará; y mayores que éstas hará; porque yo voy al Padre.

13 Y todo lo que pidiereis al Padre en mi nombre, esto haré, para que el Padre sea glorificado en el Hijo.

14 Si algo pidiereis en mi nombre, yo lo haré.
15 Si me amáis, guardad mis mandamientos;
16 Y yo rogaré al Padre, y os dará otro Consolador, para que esté con vosotros para siempre:
17 Al Espíritu de verdad, al cual el mundo no puede recibir, porque no le ve, ni le conoce; mas vosotros le conocéis; porque está con vosotros, y será en vosotros.
18 No os dejaré huérfanos; vendré á vosotros.
19 Aun un poquito, y el mundo no me verá más; empero vosotros me veréis; porque yo vivo, y vosotros también viviréis.
20 En aquel día vosotros conoceréis que yo estoy en mi Padre, y vosotros en mí, y yo en vosotros.
21 El que tiene mis mandamientos, y los guarda, aquél es el que me ama; y el que me ama, será amado de mi Padre, y yo le amaré, y me manifestaré á él.
22 Dícele Judas, no el Iscariote: Señor, ¿qué hay porque te hayas de manifestar á nosotros, y no al mundo?
23 Respondió Jesús, y díjole: El que me ama, mi palabra guardará; y mi Padre le amará, y vendremos á él, y haremos con él morada.
24 El que no me ama, no guarda mis palabras; y la palabra que habéis oído, no es mía, sino del Padre que me envió.
25 Estas cosas os he hablado estando con vosotros.
26 Mas el Consolador, el Espíritu Santo, al cual el Padre enviará en mi nombre, él os enseñará todas las cosas, y os recordará todas las cosas que os he dicho.
27 La paz os dejo, mi paz os doy: no como el mundo *la* da, yo os *la* doy. No se turbe vuestro corazón, ni tenga miedo.
28 Habéis oído cómo yo os he dicho: Voy, y vengo á vosotros. Si me amaseis, ciertamente os gozaríais, porque he dicho que voy al Padre; porque el Padre mayor es que yo.
29 Y ahora os lo he dicho antes que se haga; para que cuando se hiciere, creáis.
30 Ya no hablaré mucho con vosotros; porque viene el príncipe de este mundo; mas no tiene nada en mí.
31 Empero para que conozca el mundo que amo al Padre, y como el Padre me dió el mandamiento, así hago. Levantaos, vamos de aquí.

CAPÍTULO 15

YO soy la vid verdadera, y mi Padre es el labrador.
2 Todo pámpano que en mí no lleva fruto, le quitará; y todo aquel que lleva fruto, le limpiará, para que lleve más fruto.
3 Ya vosotros sois limpios por la palabra que os he hablado.
4 Estad en mí, y yo en vosotros. Como el pámpano no puede llevar fruto de sí mismo, si no estuviere en la vid; así ni vosotros, si no estuviereis en mí.
5 Yo soy la vid, vosotros los pámpanos; el que está en mí, y yo en él, éste lleva mucho fruto; porque sin mí nada podéis hacer.
6 El que en mí no estuviere, será echado fuera como *mal* pámpano, y se secará; y los cogen, y los echan en el fuego, y arden.
7 Si estuviereis en mí, y mis palabras estuvieren en vosotros, pedid todo lo que quisiereis, y os será hecho.
8 En esto es glorificado mi Padre, *en* que llevéis mucho fruto, y seáis *así* mis discípulos.
9 Como el Padre me amó, también yo os he amado: estad en mi amor.
10 Si guardareis mis mandamientos, estaréis en mi amor; como yo también he guardado los mandamientos de mi Padre, y estoy en su amor.
11 Estas cosas os he hablado, para que mi gozo esté en vosotros, y vuestro gozo sea cumplido.
12 Este es mi mandamiento: Que os améis los unos á los otros, como yo os he amado.
13 Nadie tiene mayor amor que este, que ponga alguno su vida por sus amigos.
14 Vosotros sois mis amigos, si hiciereis las cosas que yo os mando.
15 Ya no os llamaré siervos, porque el siervo no sabe lo que hace su señor; mas os he llamado amigos, porque todas las cosas que oí de mi Padre, os he hecho notorias.
16 No me elegisteis vosotros á mí, mas yo os elegí á vosotros; y os he puesto para que vayáis y llevéis fruto, y vuestro fruto permanezca; para que todo lo que pidiereis del Padre en mi nombre, él os lo dé.
17 Esto os mando: Que os améis los unos á los otros.
18 Si el mundo os aborrece, sabed que á mí me aborreció antes que á vosotros.
19 Si fuerais del mundo, el mundo amaría lo suyo; mas porque no sois del mundo, antes yo os elegí del mundo, por eso os aborrece el mundo.
20 Acordaos de la palabra que yo os he dicho: No es el siervo mayor que su señor. Si á mí me han perseguido, también á vosotros perseguirán; si han guardado mi palabra, también guardarán la vuestra.

21 Mas todo esto os harán por causa de mi nombre, porque no conocen al que me ha enviado.
22 Si no hubiera venido, ni les hubiera hablado, no tendrían pecado, mas ahora no tienen excusa de su pecado.
23 El que me aborrece, también á mi Padre aborrece.
24 Si no hubiese hecho entre ellos obras cuales ningún otro ha hecho, no tendrían pecado; mas ahora, y *las* han visto, y me aborrecen á mí y á mi Padre.
25 Mas para que se cumpla la palabra que está escrita en su ley: Que sin causa me aborrecieron.
26 Empero cuando viniere el Consolador, el cual yo os enviaré del Padre, el Espíritu de verdad, el cual procede del Padre, él dará testimonio de mí.
27 Y vosotros daréis testimonio porque estáis conmigo desde el principio.

CAPÍTULO 16

ESTAS cosas os he hablado, para que no os escandalicéis.
2 Os echarán de las sinagogas; y aun viene la hora, cuando cualquiera que os matare, pensará que hace servicio á Dios.
3 Y estas cosas os harán, porque no conocen al Padre ni á mí.
4 Mas os he dicho esto, para que cuando aquella hora viniere, os acordéis que yo os lo había dicho. Esto empero no os lo dije al principio, porque yo estaba con vosotros.
5 Mas ahora voy al que me envió; y ninguno de vosotros me pregunta: ¿Adónde vas?
6 Antes, porque os he hablado estas cosas, tristeza ha henchido vuestro corazón.
7 Empero yo os digo la verdad: Os es necesario que yo vaya; porque si yo no fuese, el Consolador no vendría á vosotros; mas si yo fuere, os le enviaré.
8 Y cuando él viniere, redargüirá al mundo de pecado, y de justicia, y de juicio:
9 De pecado ciertamente, por cuanto no creen en mí;
10 Y de justicia, por cuanto voy al Padre, y no me veréis más;
11 Y de juicio, por cuanto el príncipe de este mundo es juzgado.
12 Aun tengo muchas cosas que deciros, mas ahora no las podéis llevar.
13 Pero cuando viniere aquel Espíritu de verdad, él os guiará á toda verdad; porque no hablará de sí mismo, sino que hablará todo lo que oyere, y os hará saber las cosas que han de venir.
14 El me glorificará: porque tomará de lo mío, y os *lo* hará saber.
15 Todo lo que tiene el Padre, mío es; por eso dije que tomará de lo mío, y os *lo* hará saber.
16 Un poquito, y no me veréis; y otra vez un poquito, y me veréis; porque yo voy al Padre.
17 Entonces dijeron *algunos* de sus discípulos unos á otros: ¿Qué es esto que nos dice: Un poquito, y no me veréis; y otra vez un poquito, y me veréis; y, porque yo voy al Padre?
18 Decían pues: ¿Qué es esto que dice: Un poquito? No entendemos lo que habla.
19 Y conoció Jesús que le querían preguntar, y díjoles: ¿Preguntáis entre vosotros de esto que dije: Un poquito, y no me veréis, y otra vez un poquito, y me veréis?
20 De cierto, de cierto os digo, que vosotros lloraréis y lamentaréis, y el mundo se alegrará; empero aunque vosotros estaréis tristes, vuestra tristeza se tornará en gozo.
21 La mujer cuando pare, tiene dolor, porque es venida su hora; mas después que ha parido un niño, ya no se acuerda de la angustia, por el gozo de que haya nacido un hombre en el mundo.
22 También, pues, vosotros ahora ciertamente tenéis tristeza; mas otra vez os veré, y se gozará vuestro corazón, y nadie quitará de vosotros vuestro gozo.
23 Y aquel día no me preguntaréis nada. De cierto, de cierto os digo, que todo cuanto pidiereis al Padre en mi nombre, os *lo* dará.
24 Hasta ahora nada habéis pedido en mi nombre: pedid, y recibiréis, para que vuestro gozo sea cumplido.
25 Estas cosas os he hablado en proverbios; la hora viene cuando ya no os hablaré por proverbios, pero claramente os anunciaré del Padre.
26 Aquel día pediréis en mi nombre; y no os digo, que yo rogaré al Padre por vosotros;
27 Pues el mismo Padre os ama, porque vosotros me amasteis, y habéis creído que yo salí de Dios.
28 Salí del Padre, y he venido al mundo; otra vez dejo el mundo, y voy al Padre.
29 Dícenle sus discípulos: He aquí, ahora hablas claramente, y ningún proverbio dices.
30 Ahora entendemos que sabes todas las cosas, y no necesitas que nadie te pregunte: en esto creemos que has salido de Dios.
31 Respondióles Jesús: ¿Ahora creéis?
32 He aquí, la hora viene, y ha venido, que seréis esparcidos cada uno por su parte, y me dejaréis solo; mas no estoy solo, porque el Padre está conmigo.

33 Estas cosas os he hablado, para que en mí tengáis paz. En el mundo tendréis aflicción; mas confiad, yo he vencido al mundo.

CAPÍTULO 17

ESTAS cosas habló Jesús, y levantados los ojos al cielo, dijo: Padre, la hora es llegada; glorifica á tu Hijo, para que también tu Hijo te glorifique á ti;

2 Como le has dado la potestad de toda carne, para que dé vida eterna á todos los que le diste.

3 Esta empero es la vida eterna: que te conozcan el solo Dios verdadero, y á Jesucristo, al cual has enviado.

4 Yo te he glorificado en la tierra; he acabado la obra que me diste que hiciese.

5 Ahora pues, Padre, glorifícame tú cerca de ti mismo con aquella gloria que tuve cerca de ti antes que el mundo fuese.

6 He manifestado tu nombre á los hombres que del mundo me diste: tuyos eran, y me los diste, y guardaron tu palabra.

7 Ahora han conocido que todas las cosas que me diste, son de ti;

8 Porque las palabras que me diste, les he dado; y ellos *las* recibieron, y han conocido verdaderamente que salí de ti, y han creído que tú me enviaste.

9 Yo ruego por ellos; no ruego por el mundo, sino por los que me diste; porque tuyos son:

10 Y todas mis cosas son tus cosas, y tus cosas son mis cosas; y he sido glorificado en ellas.

11 Y ya no estoy en el mundo; mas éstos están en el mundo, y yo á ti vengo. Padre santo, á los que me has dado, guárdalos por tu nombre, para que sean una cosa, como también nosotros.

12 Cuando estaba con ellos en el mundo, yo los guardaba en tu nombre; á los que me diste, yo los guardé, y ninguno de ellos se perdió, sino el hijo de perdición; para que la Escritura se cumpliese.

13 Mas ahora vengo á ti; y hablo esto en el mundo, para que tengan mi gozo cumplido en sí mismos.

14 Yo les he dado tu palabra; y el mundo los aborreció, porque no son del mundo, como tampoco yo soy del mundo.

15 No ruego que los quites del mundo, sino que los guardes del mal.

16 No son del mundo, como tampoco yo soy del mundo.

17 Santifícalos en tu verdad: tu palabra es verdad.

18 Como tú me enviaste al mundo, también los he enviado al mundo.

19 Y por ellos yo me santifico á mí mismo, para que también ellos sean santificados en verdad.

20 Mas no ruego solamente por éstos, sino también por los que han de creer en mí por la palabra de ellos.

21 Para que todos sean una cosa; como tú, oh Padre, en mí, y yo en ti, que también ellos sean en nosotros una cosa; para que el mundo crea que tú me enviaste.

22 Y yo, la gloria que me diste les he dado; para que sean una cosa, como también nosotros somos una cosa:

23 Yo en ellos, y tú en mí, para que sean consumadamente una cosa; y que el mundo conozca que tú me enviaste, y que los has amado, como también á mí me has amado.

24 Padre, aquellos que me has dado, quiero que donde yo estoy, ellos estén también conmigo; para que vean mi gloria que me has dado; por cuanto me has amado desde antes de la constitución del mundo.

25 Padre justo, el mundo no te ha conocido, mas yo te he conocido; y éstos han conocido que tú me enviaste;

26 Y yo les he manifestado tu nombre, y manifestaré*lo aún;* para que el amor con que me has amado, esté en ellos, y yo en ellos.

CAPÍTULO 18

COMO Jesús hubo dicho estas cosas, salióse con sus discípulos tras el arroyo de Cedrón, donde estaba un huerto, en el cual entró Jesús y sus discípulos.

2 Y también Judas, el que le entregaba, sabía aquel lugar; porque muchas veces Jesús se juntaba allí con sus discípulos.

3 Judas pues tomando una compañía, y ministros de los pontífices y de los Fariseos, vino allí con linternas y antorchas, y con armas.

4 Empero Jesús, sabiendo todas las cosas que habían de venir sobre él, salió delante, y díjoles: ¿A quién buscáis?

5 Respondiéronle: A Jesús Nazareno. Díceles Jesús: Yo soy. (Y estaba también con ellos Judas, el que le entregaba.)

6 Y como les dijo, Yo soy, volvieron atrás, y cayeron en tierra.

7 Volvióles, pues, á preguntar: ¿A quién buscáis? Y ellos dijeron: A Jesús Nazareno.

8 Respondió Jesús: Os he dicho que yo soy; pues si á mí buscáis, dejad ir á éstos.

9 Para que se cumpliese la palabra que había dicho: De los que me diste, ninguno de ellos perdí.

10 Entonces Simón Pedro, que tenía espada, sacóla, é hirió al siervo del pontífice, y le cortó la oreja derecha. Y el siervo se llamaba Malco.

11 Jesús entonces dijo á Pedro: Mete tu espada en la vaina: el vaso que el Padre me ha dado, ¿no lo tengo de beber?

12 Entonces la compañía y el tribuno, y los ministros de los Judíos, prendieron á Jesús y le ataron,
13 Y lleváronle primeramente á Anás; porque era suegro de Caifás, el cual era pontífice de aquel año.
14 Y era Caifás el que había dado el consejo á los Judíos, que era necesario que un hombre muriese por el pueblo.
15 Y seguía á Jesús Simón Pedro, y otro discípulo. Y aquel discípulo era conocido del pontífice, y entró con Jesús al atrio del pontífice;
16 Mas Pedro estaba fuera á la puerta. Y salió aquel discípulo que era conocido del pontífice, y habló á la portera, y metió dentro á Pedro.
17 Entonces la criada portera dijo á Pedro: ¿No eres tú también de los discípulos de este hombre? Dice él: No soy.
18 Y estaban en pie los siervos y los ministros que habían allegado las ascuas; porque hacía frío, y calentábanse; y estaba también con ellos Pedro en pie, calentándose.
19 Y el pontífice preguntó á Jesús acerca de sus discípulos y de su doctrina.
20 Jesús le respondió: Yo manifiestamente he hablado al mundo; yo siempre he enseñado en la sinagoga y en el templo, donde se juntan todos los Judíos, y nada he hablado en oculto.
21 ¿Qué me preguntas á mí? Pregunta á los que han oído, qué les haya yo hablado: he aquí, ésos saben lo que yo he dicho.
22 Y como él hubo dicho esto, uno de los criados que estaba allí, dió una bofetada á Jesús, diciendo: ¿Así respondes al pontífice?
23 Respondióle Jesús: Si he hablado mal, da testimonio del mal; y si bien, ¿por qué me hieres?
24 Y Anás le había enviado atado á Caifás pontífice.
25 Estaba pues Pedro en pie calentándose. Y dijéronle: ¿No eres tú de sus discípulos? El negó, y dijo: No soy.
26 Uno de los siervos del pontífice, pariente de aquél á quien Pedro había cortado la oreja, *le* dice: ¿No te vi yo en el huerto con él?
27 Y negó Pedro otra vez; y luego el gallo cantó.

28 Y llevaron á Jesús de Caifás al pretorio; y era por la mañana; y ellos no entraron en el pretorio por no ser contaminados, sino que comiesen la pascua.
29 Entonces salió Pilato á ellos fuera, y dijo: ¿Qué acusación traéis contra este hombre?
30 Respondieron y dijéronle: Si éste no fuera malhechor, no te le habríamos entregado.
31 Díceles entonces Pilato: Tomadle vosotros, y juzgadle según vuestra ley. Y los Judíos le dijeron: A nosotros no es lícito matar á nadie:
32 Para que se cumpliese el dicho de Jesús, que había dicho, dando á entender de qué muerte había de morir.
33 Así que, Pilato volvió á entrar en el pretorio, y llamó á Jesus, y díjole: ¿Eres tú el Rey de los Judíos?
34 Respondióle Jesús: ¿Dices tú esto de ti mismo, ó te lo han dicho otros de mí?
35 Pilato respondió: ¿Soy yo Judío? Tu gente, y los pontífices, te han entregado á mí; ¿qué has hecho?
36 Respondió Jesús: Mi reino no es de este mundo: si de este mundo fuera mi reino, mis servidores pelearían para que yo no fuera entregado á los Judíos; ahora, pues, mi reino no es de aquí.
37 Díjole entonces Pilato: ¿Luego rey eres tú? Respondió Jesús: Tú dices que yo soy rey. Yo para esto he nacido, y para esto he venido al mundo, para dar testimonio á la verdad. Todo aquél que es de la verdad, oye mi voz.
38 Dícele Pilato: ¿Qué cosa es verdad? Y como hubo dicho esto, salió otra vez á los Judíos, y díceles: Yo no hallo en él ningún crimen.
39 Empero vosotros tenéis costumbre que os suelte uno en la Pascua; ¿queréis, pues, que os suelte al Rey de los Judíos?
40 Entonces todos dieron voces otra vez, diciendo: No á éste, sino á Barrabás. Y Barrabás era ladrón.

CAPÍTULO 19

ASÍ que, entonces tomó Pilato á Jesús, y le azotó.
2 Y los soldados entretejieron de espinas una corona, y pusiéron*la* sobre su cabeza, y le vistieron de una ropa de grana;
3 Y decían: ¡Salve, Rey de los Judíos! y dábanle de bofetadas.
4 Entonces Pilato salió otra vez fuera, y díjoles: He aquí, os le traigo fuera, para que entendáis que ningún crimen hallo en él.
5 Y salió Jesús fuera, llevando la corona de espinas y la ropa de grana. Y díceles *Pilato:* He aquí el hombre.
6 Y como le vieron los príncipes de los sacerdotes, y los servidores, dieron voces, diciendo: Crucifícale, crucifícale. Díceles

Pilato: Tomadle vosotros, y crucificadle; porque yo no hallo en él crimen.
7 Respondiéronle los Judíos: Nosotros tenemos ley, y según nuestra ley debe morir, porque se hizo Hijo de Dios.
8 Y como Pilato oyó esta palabra, tuvo más miedo.
9 Y entró otra vez en el pretorio, y dijo á Jesús: ¿De dónde eres tú? Mas Jesús no le dió respuesta.
10 Entonces dícele Pilato: ¿A mí no me hablas? ¿no sabes que tengo potestad para crucificarte, y que tengo potestad para soltarte?
11 Respondió Jesús: Ninguna potestad tendrías contra mí, si no te fuese dado de arriba; por tanto, el que á ti me ha entregado, mayor pecado tiene.
12 Desde entonces procuraba Pilato soltarle; mas los Judíos daban voces, diciendo: Si á éste sueltas, no eres amigo de César: cualquiera que se hace rey, á César contradice.
13 Entonces Pilato, oyendo este dicho, llevó fuera á Jesús, y se sentó en el tribunal en el lugar que se dice Lithóstrotos, y en hebreo Gabbatha.
14 Y era la víspera de la Pascua, y como la hora de sexta. Entonces dijo á los Judíos: He aquí vuestro Rey.
15 Mas ellos dieron voces: Quita, quita, crucifícale. Díceles Pilato: ¿A vuestro Rey he de crucificar? Respondieron los pontífices: No tenemos rey sino á César.
16 Así que entonces lo entregó á ellos para que fuese crucificado. Y tomaron á Jesús, y le llevaron.

17 Y llevando su cruz, salió al lugar que se dice de la Calavera, y en hebreo, Gólgotha;
18 Donde le crucificaron, y con él otros dos, uno á cada lado, y Jesús en medio.
19 Y escribió también Pilato un título, que puso encima de la cruz. Y el escrito era: JESUS NAZARENO, REY DE LOS JUDIOS.
20 Y muchos de los Judíos leyeron este título; porque el lugar donde estaba crucificado Jesús era cerca de la ciudad; y estaba escrito en hebreo, en griego, y en latín.
21 Y decían á Pilato los pontífices de los Judíos: No escribas, Rey de los Judíos; sino, que él dijo: Rey soy de los Judíos.
22 Respondió Pilato: Lo que he escrito, he escrito.

23 Y como los soldados hubieron crucificado á Jesús, tomaron sus vestidos, é hicieron cuatro partes (para cada soldado una parte); y la túnica; mas la túnica era sin costura, toda tejida desde arriba.
24 Y dijeron entre ellos: No la partamos, sino echemos suertes sobre ella, de quién será; para que se cumpliese la Escritura, que dice:

Partieron para sí mis vestidos,
Y sobre mi vestidura echaron suertes.

Y los soldados hicieron esto.
25 Y estaban junto á la cruz de Jesús su madre, y la hermana de su madre, María *mujer* de Cleofas, y María Magdalena.
26 Y como vió Jesús á la madre, y al discípulo que él amaba, que estaba presente, dice á su madre: Mujer, he ahí tu hijo.
27 Después dice al discípulo: He ahí tu madre. Y desde aquella hora el discípulo la recibió consigo.
28 Después de esto, sabiendo Jesús que todas las cosas eran ya cumplidas, para que la Escritura se cumpliese, dijo: Sed tengo.
29 Y estaba *allí* un vaso lleno de vinagre; entonces ellos hinchieron una esponja de vinagre, y rodeada á un hisopo, se la llegaron á la boca.
30 Y como Jesús tomó el vinagre, dijo: Consumado es. Y habiendo inclinado la cabeza, dió el espíritu.
31 Entonces los Judíos, por cuanto era la víspera *de la Pascua*, para que los cuerpos no quedasen en la cruz en el sábado, pues era el gran día del sábado, rogaron á Pilato que se les quebrasen las piernas, y fuesen quitados.
32 Y vinieron los soldados, y quebraron las piernas al primero, y asimismo al otro que había sido crucificado con él.
33 Mas cuando vinieron á Jesús, como le vieron ya muerto, no le quebraron las piernas;
34 Empero uno de los soldados le abrió el costado con una lanza, y luego salió sangre y agua.
35 Y el que *lo* vió, da testimonio, y su testimonio es verdadero; y él sabe que dice verdad, para que vosotros también creáis.
36 Porque estas cosas fueron hechas para que se cumpliese la Escritura: Hueso no quebrantaréis de él.
37 Y también otra Escritura dice: Mirarán al que traspasaron.

38 Después de estas cosas, José de Arimatea, el cual era discípulo de Jesús, mas secreto por miedo de los Judíos, rogó á Pilato que pudiera quitar el cuerpo de Jesús; y permitióselo Pilato. Entonces vino, y quitó el cuerpo de Jesús.
39 Y vino también Nicodemo, el que antes había venido á Jesús de noche, tra-

yendo un compuesto de mirra y de áloes, como cien libras.
40 Tomaron pues el cuerpo de Jesús, y envolviéronlo en lienzos con especias, como es costumbre de los Judíos sepultar.
41 Y en aquel lugar donde había sido crucificado, había un huerto; y en el huerto un sepulcro nuevo, en el cual aun no había sido puesto ninguno.
42 Allí, pues, por causa de la víspera *de la Pascua* de los Judíos, porque aquel sepulcro estaba cerca, pusieron á Jesús.

CAPÍTULO 20

Y EL primer *día* de la semana, María Magdalena vino de mañana, siendo aún obscuro, al sepulcro; y vió la piedra quitada del sepulcro.
2 Entonces corrió, y vino á Simón Pedro, y al otro discípulo, al cual amaba Jesús, y les dice: Han llevado al Señor del sepulcro, y no sabemos dónde le han puesto.
3 Y salió Pedro, y el otro discípulo, y vinieron al sepulcro.
4 Y corrían los dos juntos; mas el otro discípulo corrió más presto que Pedro, y llegó primero al sepulcro.
5 Y bajándose á mirar, vió los lienzos echados; mas no entró.
6 Llegó luego Simón Pedro siguiéndole, y entró en el sepulcro, y vió los lienzos echados,
7 Y el sudario, que había estado sobre su cabeza, no puesto con los lienzos, sino envuelto en un lugar aparte.
8 Y entonces entró también el otro discípulo, que había venido primero al sepulcro, y vió, y creyó.
9 Porque aun no sabían la Escritura, que era necesario que él resucitase de los muertos.
10 Y volvieron los discípulos á los suyos.
11 Empero María estaba fuera llorando junto al sepulcro; y estando llorando, bajóse á mirar el sepulcro;
12 Y vió dos ángeles en ropas blancas que estaban sentados, el uno á la cabecera, y el otro á los pies, donde el cuerpo de Jesús había sido puesto.
13 Y dijéronle: Mujer, ¿por qué lloras? Díceles: Porque se han llevado á mi Señor, y no sé dónde le han puesto.
14 Y como hubo dicho esto, volvióse atrás, y vió a Jesús que estaba *allí;* mas no sabía que era Jesús.
15 Dícele Jesús: Mujer, ¿por qué lloras? ¿á quién buscas? Ella, pensando que era el hortelano, dícele: Señor, si tú lo has llevado, dime dónde lo has puesto, y yo lo llevaré.
16 Dícele Jesús: ¡María! Volviéndose ella, dícele: ¡Rabboni! que quiere decir, Maestro.
17 Dícele Jesús: No me toques, porque aun no he subido á mi Padre; mas ve á mis hermanos, y diles: Subo á mi Padre y á vuestro Padre, á mi Dios y á vuestro Dios.
18 Fué María Magdalena dando las nuevas á los discípulos de que había visto al Señor, y que *él* le había dicho estas cosas.

19 Y como fué tarde aquel día, el primero de la semana, y estando las puertas cerradas donde los discípulos estaban juntos por miedo de los Judíos, vino Jesús, y púsose en medio, y díjoles: Paz á vosotros.
20 Y como hubo dicho esto, mostróles las manos y el costado. Y los discípulos se gozaron viendo al Señor.
21 Entonces les dijo Jesús otra vez: Paz á vosotros; como me envió el Padre, así también yo os envío.
22 Y como hubo dicho esto, sopló, y díjoles: Tomad el Espíritu Santo:
23 A los que remitiereis los pecados, les son remitidos; á quienes los retuviereis, serán retenidos.

24 Empero Tomás, uno de los doce, que se dice el Dídimo, no estaba con ellos cuando Jesús vino.
25 Dijéronle pues los otros discípulos: Al Señor hemos visto. Y él les dijo: Si no viere en sus manos la señal de los clavos, y metiere mi dedo en el lugar de los clavos, y metiere mi mano en su costado, no creeré.
26 Y ocho días después, estaban otra vez sus discípulos dentro, y con ellos Tomás. Vino Jesús, las puertas cerradas, y púsose en medio, y dijo: Paz á vosotros.
27 Luego dice á Tomás: Mete tu dedo aquí, ve mis manos; y alarga acá tu mano, y métela en mi costado; y no seas incrédulo, sino fiel.
28 Entonces Tomás respondió, y díjole: ¡Señor mío, y Dios mío!
29 Dícele Jesús: Porque me has visto, Tomás, creiste: bienaventurados los que no vieron y creyeron.

30 Y también hizo Jesús muchas otras señales en presencia de sus discípulos, que no están escritas en este libro.
31 Estas empero son escritas, para que creáis que Jesús es el Cristo, el Hijo de Dios; y para que creyendo, tengáis vida en su nombre.

CAPÍTULO 21

DESPUÉS se manifestó Jesús otra vez á sus discípulos en la mar de Tiberias; y manifestóse de esta manera:

2 Estaban juntos Simón Pedro, y Tomás, llamado el Dídimo, y Natanael, el que *era* de Caná de Galilea, y los *hijos* de Zebedeo, y otros dos de sus discípulos.

3 Díceles Simón: A pescar voy. Dícenle: Vamos nosotros también contigo. Fueron, y subieron en una barca; y aquella noche no cogieron nada.

4 Y venida la mañana, Jesús se puso á la ribera; mas los discípulos no entendieron que era Jesús.

5 Y díjoles: Mozos, ¿tenéis algo de comer? Respondiéronle: No.

6 Y él les dice: Echad la red á la mano derecha del barco, y hallaréis. Entonces la echaron, y no la podían en ninguna manera sacar, por la multitud de los peces.

7 Entonces aquel discípulo, al cual amaba Jesús, dijo á Pedro: El Señor es. Y Simón Pedro, como oyó que era el Señor, ciñóse la ropa, porque estaba desnudo, y echóse á la mar.

8 Y los otros discípulos vinieron con el barco (porque no estaban lejos de tierra sino como doscientos codos), trayendo la red de peces.

9 Y como descendieron á tierra, vieron ascuas puestas, y un pez encima de ellas, y pan.

10 Díceles Jesús: Traed de los peces que cogisteis ahora.

11 Subió Simón Pedro, y trajo la red á tierra, llena de grandes peces, ciento cincuenta y tres; y siendo tantos, la red no se rompió.

12 Díceles Jesús: Venid, comed. Y ninguno de los discípulos osaba preguntarle: ¿Tú, quién eres? sabiendo que era el Señor.

13 Viene pues Jesús, y toma el pan, y les da; y asimismo del pez.

14 Esta *era* ya la tercera vez que Jesús se manifestó á sus discípulos, habiendo resucitado de los muertos.

15 Y cuando hubieron comido, Jesús dijo á Simón Pedro: Simón, *hijo* de Jonás, ¿me amas más que éstos? Dícele: Sí, Señor; tú sabes que te amo. Dícele: Apacienta mis corderos.

16 Vuélvele á decir la segunda vez: Simón, *hijo* de Jonás, ¿me amas? Respóndele: Sí, Señor; tú sabes que te amo. Dícele: Apacienta mis ovejas.

17 Dícele la tercera vez: Simón, *hijo* de Jonás, ¿me amas? Entristecióse Pedro de que le dijese la tercera vez: ¿Me amas? y dícele: Señor, tú sabes todas las cosas; tú sabes que te amo. Dícele Jesús: Apacienta mis ovejas.

18 De cierto, de cierto te digo: Cuando eras más mozo, te ceñías, é ibas donde querías; mas cuando ya fueres viejo, extenderás tus manos, y te ceñirá otro, y te llevará á donde no quieras.

19 Y esto dijo, dando á entender con qué muerte había de glorificar á Dios. Y dicho esto, dícele: Sígueme.

20 Volviéndose Pedro, ve á aquel discípulo al cual amaba Jesús, que seguía, el que también se había recostado á su pecho en la cena, y *le* había dicho: Señor, ¿quién es el que te ha de entregar?

21 Así que Pedro vió á éste, dice á Jesús: Señor, ¿y éste, qué?

22 Dícele Jesús: Si quiero que él quede hasta que yo venga, ¿qué á tí? Sígueme tú.

23 Salió entonces este dicho entre los hermanos, que aquel discípulo no había de morir. Mas Jesús no le dijo, No morirá; sino: Si quiero que él quede hasta que yo venga ¿qué á ti?

24 Este es aquel discípulo que da testimonio de estas cosas, y escribió estas cosas; y sabemos que su testimonio es verdadero.

25 Y hay también otras muchas cosas que hizo Jesús, que si se escribiesen cada una por sí, ni aun en el mundo pienso que cabrían los libros que se habrían de escribir. Amén.

La Epístola del Apóstol San Pablo

Á Los Romanos

CAPÍTULO 1

PABLO, siervo de Jesucristo, llamado *a ser* apóstol, apartado para el evangelio de Dios,
2 Que él habia antes prometido por sus profetas en las santas Escrituras,
3 Acerca de su Hijo, (que fué hecho de la simiente de David según la carne;
4 El cual fué declarado Hijo de Dios con potencia, según el espíritu de santidad, por la resurrección de los muertos), de Jesucristo Señor nuestro,
5 Por el cual recibimos la gracia y el apostolado, para la obediencia de la fe en todas las naciones en su nombre,
6 Entre las cuales sois también vosotros, llamados de Jesucristo:
7 A todos los que estáis en Roma, amados de Dios, llamados santos: Gracia y paz tengáis de Dios nuestro Padre, y del Señor Jesucristo.

8 Primeramente, doy gracias á mi Dios por Jesucristo acerca de todos vosotros, de que vuestra fe es predicada en todo el mundo.
9 Porque testigo me es Dios, al cual sirvo en mi espíritu en el evangelio de su Hijo, que sin cesar me acuerdo de vosotros siempre en mis oraciones,
10 Rogando, si al fin algún tiempo haya de tener, por la voluntad de Dios, próspero viaje para ir á vosotros.
11 Porque os deseo ver, para repartir con vosotros algún don espiritual, para confirmaros;
12 Es á saber, para ser juntamente consolado con vosotros por la común fe vuestra y juntamente mía.
13 Mas no quiero, hermanos, que ignoréis que muchas veces me he propuesto ir á vosotros (empero hasta ahora he sido estorbado), para tener también entre vosotros algún fruto, como entre los demás Gentiles.
14 A Griegos y á bárbaros, á sabios y á no sabios soy deudor.
15 Así que, cuanto á mí, presto estoy á anunciar el evangelio también á vosotros que estáis en Roma.
16 Porque no me avergüenzo del evangelio: porque es potencia de Dios para salud á todo aquel que cree; al Judío primeramente y también al Griego.
17 Porque en él la justicia de Dios se descubre de fe en fe; como está escrito: Mas el justo vivirá por la fe.

18 Porque manifiesta es la ira de Dios del cielo contra toda impiedad é injusticia de los hombres, que detienen la verdad con injusticia;
19 Porque lo que de Dios se conoce, á ellos es manifiesto; porque Dios se lo manifestó.
20 Porque las cosas invisibles de él, su eterna potencia y divinidad, se echan de ver desde la creación del mundo, siendo entendidas por las cosas que son hechas; de modo que son inexcusables;
21 Porque habiendo conocido á Dios, no le glorificaron como á Dios, ni dieron gracias; antes se desvanecieron en sus discursos, y el necio corazón de ellos fué entenebrecido.
22 Diciéndose ser sabios, se hicieron fatuos,
23 Y trocaron la gloria del Dios incorruptible en semejanza de imagen de hombre corruptible, y de aves, y de animales de cuatro pies, y de serpientes.
24 Por lo cual también Dios los entregó á inmundicia, en las concupiscencias de sus corazones, de suerte que contaminaron sus cuerpos entre sí mismos:
25 Los cuales mudaron la verdad de Dios en mentira, honrando y sirviendo á las criaturas antes que al Criador, el cual es bendito por los siglos. Amén.
26 Por esto Dios los entregó á afectos vergonzosos; pues aun sus mujeres mudaron el natural uso en el uso que es contra naturaleza;
27 Y del mismo modo también los hombres, dejando el uso natural de las mujeres, se encendieron en sus concupiscencias los unos con los otros, cometiendo cosas nefandas hombres con hombres, y recibiendo en sí mismos la recompensa que convino á su extravío.
28 Y como á ellos no les pareció tener á Dios en *su* noticia, Dios los entregó á una

mente depravada, para hacer lo que no conviene,
29 Estando atestados de toda iniquidad, de fornicación, de malicia, de avaricia, de maldad; llenos de envidia, de homicidios, de contiendas, de engaños, de malignidades;
30 Murmuradores, detractores, aborrecedores de Dios, injuriosos, soberbios, altivos, inventores de males, desobedientes á los padres,
31 Necios, desleales, sin afecto natural, implacables, sin misericordia;
32 Que, habiendo entendido el juicio de Dios que los que hacen tales cosas son dignos de muerte, no sólo las hacen, mas aun consienten á los que las hacen.

CAPÍTULO 2

POR lo cual eres inexcusable, oh hombre, cualquiera que juzgas: porque en lo que juzgas á otro, te condenas á ti mismo; porque lo mismo haces, tú que juzgas.
2 Mas sabemos que el juicio de Dios es según verdad contra los que hacen tales cosas.
3 ¿Y piensas esto, oh hombre, que juzgas á los que hacen tales cosas, y haces las mismas, que tú escaparás del juicio de Dios?
4 ¿O menosprecias las riquezas de su benignidad, y paciencia, y longanimidad, ignorando que su benignidad te guía á arrepentimiento?
5 Mas por tu dureza, y por tu corazón no arrepentido, atesoras para ti mismo ira para el día de la ira y de la manifestación del justo juicio de Dios;
6 El cual pagará á cada uno conforme á sus obras:
7 A los que perseverando en bien hacer, buscan gloria y honra é inmortalidad, la vida eterna;
8 Mas á los que son contenciosos, y no obedecen á la verdad, antes obedecen á la injusticia, enojo é ira;
9 Tribulación y angustia sobre toda persona humana que obra lo malo, el Judío primeramente, y también el Griego;
10 Mas gloria y honra y paz á cualquiera que obra el bien, al Judío primeramente, y también al Griego.
11 Porque no hay acepción de personas para con Dios.
12 Porque todos los que sin ley pecaron, sin ley también perecerán; y todos los que en la ley pecaron, por la ley serán juzgados.
13 Porque no los oidores de la ley son justos para con Dios, mas los hacedores de la ley serán justificados.
14 Porque los Gentiles que no tienen ley, naturalmente haciendo lo que es de la ley, los tales, aunque no tengan ley, ellos son ley á sí mismos:
15 Mostrando la obra de la ley escrita en sus corazones, dando testimonio juntamente sus conciencias, y acusándose y también excusándose sus pensamientos unos con otros;
16 En el día que juzgará el Señor lo encubierto de los hombres, conforme á mi evangelio, por Jesucristo.
17 He aquí, tú tienes el sobrenombre de Judío, y estás reposado en la ley, y te glorías en Dios,
18 Y sabes su voluntad, y apruebas lo mejor, instruído por la ley;
19 Y confías que eres guía de los ciegos, luz de los que están en tinieblas,
20 Enseñador de los que no saben, maestro de niños, que tienes la forma de la ciencia y de la verdad en la ley:
21 Tú pues, que enseñas á otro, ¿no te enseñas á ti mismo? Tú, que predicas que no se ha de hurtar, ¿hurtas?
22 Tú, que dices que no se ha de adulterar, ¿adulteras? Tú, que abominas los ídolos, ¿cometes sacrilegio?
23 Tú, que te jactas de la ley, ¿con infracción de la ley deshonras á Dios?
24 Porque el nombre de Dios es blasfemado por causa de vosotros entre los Gentiles, como está escrito.
25 Porque la circuncisión en verdad aprovecha, si guardares la ley; mas si eres rebelde á la ley, tu circuncisión es hecha incircuncisión.
26 De manera que, si el incircunciso guardare las justicias de la ley, ¿no será tenida su incircuncisión por circuncisión?
27 Y lo que de su natural es incircunciso, guardando perfectamente la ley, te juzgará á ti, que con la letra y con la circuncisión eres rebelde á la ley.
28 Porque no es Judío el que lo es en manifiesto; ni la circuncisión es la que es en manifiesto en la carne;
29 Mas es Judío el que lo es en lo interior; y la circuncisión es la del corazón, en espíritu, no en letra; la alabanza del cual no es de los hombres, sino de Dios.

CAPÍTULO 3

¿QUÉ, pues, tiene más el Judío? ¿o qué aprovecha la circuncisión?
2 Mucho en todas maneras. Lo primero ciertamente, que la palabra de Dios les ha sido confiada.
3 ¿Pues qué si algunos de ellos han sido incrédulos? ¿la incredulidad de ellos habrá hecho vana la verdad de Dios?
4 En ninguna manera; antes bien sea

Dios verdadero, mas todo hombre mentiroso; como está escrito:
Para que seas justificado en tus dichos,
Y venzas cuando de ti se juzgare.
5 Y si nuestra iniquidad encarece la justicia de Dios, ¿qué diremos? ¿Será injusto Dios que da castigo? (hablo como hombre.)
6 En ninguna manera; de otra suerte ¿cómo juzgaría Dios el mundo?
7 Empero si la verdad de Dios por mi mentira creció á gloria suya, ¿por qué aun así yo soy juzgado como pecador?
8 ¿Y por qué no *decir* (como somos blasfemados, y como algunos dicen que nosotros decimos): Hagamos males para que vengan bienes? la condenación de los cuales es justa.

9 ¿Qué pues? ¿Somos mejores que ellos? En ninguna manera: porque ya hemos acusado á Judíos y á Gentiles, que todos están debajo de pecado.
10 Como está escrito:
No hay justo, ni aun uno;
11 No hay quien entienda,
No hay quien busque á Dios,
12 Todos se apartaron, á una fueron hechos inútiles;
No hay quien haga lo bueno, no hay ni aun uno:
13 Sepulcro abierto es su garganta;
Con sus lenguas tratan engañosamente;
Veneno de áspides está debajo de sus labios;
14 Cuya boca está llena de maledicencia y de amargura;
15 Sus pies son ligeros á derramar sangre;
16 Quebrantamiento y desventura hay en sus caminos;
17 Y camino de paz no conocieron;
18 No hay temor de Dios delante de sus ojos.
19 Empero sabemos que todo lo que la ley dice, á los que están en la ley lo dice, para que toda boca se tape, y que todo el mundo se sujete á Dios;
20 Porque por las obras de la ley ninguna carne se justificará delante de él; porque por la ley *es* el conocimiento del pecado.

21 Mas ahora, sin la ley, la justicia de Dios se ha manifestado, testificada por la ley y por los profetas:
22 La justicia de Dios por la fe de Jesucristo, para todos los que creen en él; porque no hay diferencia;
23 Por cuanto todos pecaron, y están destituídos de la gloria de Dios;
24 Siendo justificados gratuitamente por su gracia, por la redención que es en Cristo Jesús;
25 Al cual Dios ha propuesto en propiciación por la fe en su sangre, para manifestación de su justicia, atento á haber pasado por alto, en su paciencia, los pecados pasados,
26 Con la mira de manifestar su justicia en este tiempo; para que él sea el justo, y el que justifica al que es de la fe de Jesús.
27 ¿Dónde pues está la jactancia? Es excluída. ¿Por cuál ley? ¿de las obras? No; mas por la ley de la fe.
28 Así que, concluímos ser el hombre justificado por fe sin las obras de la ley.
29 ¿Es Dios solamente *Dios* de los Judíos? ¿No es también *Dios* de los Gentiles? Cierto, también de los Gentiles.
30 Porque uno es Dios, el cual justificará por la fe la circuncisión, y por medio de la fe la incircuncisión.
31 ¿Luego deshacemos la ley por la fe? En ninguna manera; antes establecemos la ley.

CAPÍTULO 4

¿QUÉ, pues, diremos que halló Abraham nuestro padre según la carne?
2 Que si Abraham fué justificado por las obras, tiene de qué gloriarse; mas no para con Dios.
3 Porque ¿qué dice la Escritura? Y creyó Abraham á Dios, y le fué atribuído á justicia.
4 Empero al que obra, no se le cuenta el salario por merced, sino por deuda.
5 Mas al que no obra, pero cree en aquél que justifica al impío, la fe le es contada por justicia.
6 Como también David dice ser bienaventurado el hombre al cual Dios atribuye justicia sin obras.
7 *Diciendo*
Bienaventurados aquellos cuyas iniquidades son perdonadas,
Y cuyos pecados son cubiertos.
8 Bienaventurado el varón al cual el Señor no imputó pecado.
9 ¿Es pues esta bienaventuranza *solamente* en la circuncisión, ó también en la incircuncisión? porque decimos que á Abraham fué contada la fe por justicia.
10 ¿Cómo pues *le* fué contada? ¿en la circuncisión, ó en la incircuncisión? No en la circuncisión, sino en la incircuncisión.
11 Y recibió la circuncisión por señal, por sello de la justicia de la fe que tuvo en la incircuncisión; para que fuese padre de todos los creyentes no circuncidados, para

que también á ellos les sea contado por justicia;
12 Y padre de la circuncisión, no solamente á los que son de la circuncisión, mas también á los que siguen las pisadas de la fe que fué en nuestro padre Abraham antes de ser circuncidado.
13 Porque no por la ley fué *dada* la promesa á Abraham ó á su simiente, que sería heredero del mundo, sino por la justicia de la fe.
14 Porque si los que son de la ley son los herederos, vana es la fe, y anulada es la promesa.
15 Porque la ley obra ira; porque donde no hay ley, tampoco hay transgresión.
16 Por tanto *es* por la fe, para que *sea* por gracia; para que la promesa sea firme á toda simiente, no solamente al que es de la ley, mas también al que es de la fe de Abraham, el cual es padre de todos nosotros,
17 (Como está escrito: Que por padre de muchas gentes te he puesto) delante de Dios, al cual creyó; el cual da vida á los muertos, y llama las cosas que no son, como las que son.
18 El creyó en esperanza contra esperanza, para venir á ser padre de muchas gentes, conforme á lo que *le* había sido dicho: Así será tu simiente.
19 Y no se enflaqueció en la fe, ni consideró su cuerpo ya muerto (siendo ya de casi cien años), ni la matriz muerta de Sara;
20 Tampoco en la promesa de Dios dudó con desconfianza: antes fué esforzado en fe, dando gloria á Dios,
21 Plenamente convencido de que todo lo que había prometido, era también poderoso para hacerlo.
22 Por lo cual también le fué atribuído á justicia.
23 Y no solamente por él fué escrito que le haya sido imputado;
24 Sino también por nosotros, á quienes será imputado, *esto es*, á los que creemos en el que levantó de los muertos á Jesús Señor nuestro,
25 El cual fué entregado por nuestros delitos, y resucitado para nuestra justificación.

CAPÍTULO 5

JUSTIFICADOS pues por la fe, tenemos paz para con Dios por medio de nuestro Señor Jesucristo;
2 Por el cual también tenemos entrada por la fe á esta gracia en la cual estamos *firmes*, y nos gloriamos en la esperanza de la gloria de Dios.
3 Y no sólo esto, mas aun nos gloriamos en las tribulaciones, sabiendo que la tribulación produce paciencia;
4 Y la paciencia, prueba; y la prueba, esperanza;
5 Y la esperanza no avergüenza; porque el amor de Dios está derramado en nuestros corazones por el Espíritu Santo que nos es dado.
6 Porque Cristo, cuando aun éramos flacos, á su tiempo murió por los impíos.
7 Ciertamente apenas muere alguno por un justo; con todo podrá ser que alguno osara morir por el bueno.
8 Mas Dios encarece su caridad para con nosotros, porque siendo aún pecadores, Cristo murió por nosotros.
9 Luego mucho más ahora, justificados en su sangre, por él seremos salvos de la ira.
10 Porque si siendo enemigos, fuimos reconciliados con Dios por la muerte de su Hijo, mucho más, estando reconciliados, seremos salvos por su vida.
11 Y no sólo esto, mas aun nos gloriamos en Dios por el Señor nuestro Jesucristo, por el cual hemos ahora recibido la reconciliación.
12 De consiguiente, *vino la reconciliación por uno*, así como el pecado entró en el mundo por un hombre, y por el pecado la muerte, y la muerte así pasó á todos los hombres, pues que todos pecaron.
13 Porque hasta la ley, el pecado estaba en el mundo; pero no se imputa pecado no habiendo ley.
14 No obstante, reinó la muerte desde Adam hasta Moisés, aun en los que no pecaron á la manera de la rebelión de Adam; el cual es figura del que había de venir.
15 Mas no como el delito, tal fué el don: porque si por el delito de aquel uno murieron los muchos, mucho más abundó la gracia de Dios á los muchos, y el don por la gracia de un hombre, Jesucristo.
16 Ni tampoco de la manera que por un pecado, *así* también el don: porque el juicio á la verdad *vino* de un *pecado* para condenación, mas la gracia *vino* de muchos delitos para justificación.
17 Porque, si por un delito reinó la muerte por uno, mucho más reinarán en vida por un Jesucristo los que reciben la abundancia de la gracia, y del don de la justicia.
18 Así que, de la manera que por un delito *vino la culpa* á todos los hombres para condenación, así por una justicia *vino la gracia* á todos los hombres para justificación de vida.

19 Porque como por la desobediencia de un hombre los muchos fueron constituídos pecadores, así por la obediencia de uno los muchos serán constituídos justos.
20 La ley empero entró para que el pecado creciese; mas cuando el pecado creció, sobrepujó la gracia;
21 Para que, de la manera que el pecado reinó para muerte, así también la gracia reine por la justicia para vida eterna por Jesucristo Señor nuestro.

CAPÍTULO 6

¿PUES qué diremos? ¿Perseveraremos en pecado para que la gracia crezca?
2 En ninguna manera. Porque los que somos muertos al pecado, ¿cómo viviremos aún en él?
3 ¿O no sabéis que todos los que somos bautizados en Cristo Jesús, somos bautizados en su muerte?
4 Porque somos sepultados juntamente con él á muerte por el bautismo; para que como Cristo resucitó de los muertos por la gloria del Padre, así también nosotros andemos en novedad de vida.
5 Porque si fuimos plantados juntamente en *él* á la semejanza de su muerte, así también *lo seremos á la* de su resurrección;
6 Sabiendo esto, que nuestro viejo hombre juntamente fué crucificado con *él*, para que el cuerpo del pecado sea deshecho, á fin de que no sirvamos más al pecado.
7 Porque el que es muerto, justificado es del pecado.
8 Y si morimos con Cristo, creemos que también viviremos con él;
9 Sabiendo que Cristo, habiendo resucitado de entre los muertos, ya no muere la muerte no se enseñoreará más de él.
10 Porque el haber muerto, al pecado murió una vez; mas el vivir, á Dios vive.
11 Así también vosotros, pensad que de cierto estáis muertos al pecado, mas vivos á Dios en Cristo Jesús Señor nuestro.
12 No reine, pues, el pecado en vuestro cuerpo mortal, para que le obedezcáis en sus concupiscencias;
13 Ni tampoco presentéis vuestros miembros al pecado por instrumentos de iniquidad; antes presentaos á Dios como vivos de los muertos, y vuestros miembros á Dios por instrumentos de justicia.
14 Porque el pecado no se enseñoreará de vosotros; pues no estáis bajo la ley, sino bajo la gracia.
15 ¿Pues qué? ¿Pecaremos, porque no estamos bajo de la ley, sino bajo de la gracia? En ninguna manera.
16 ¿No sabéis que á quien os prestáis vosotros mismos por siervos para obedecer*le*, sois siervos de aquel á quien obedecéis, ó del pecado para muerte, ó de la obediencia para justicia?
17 Empero gracias á Dios, que aunque fuisteis siervos del pecado, habéis obedecido de corazón á aquella forma de doctrina á la cual sois entregados;
18 Y libertados del pecado, sois hechos siervos de la justicia.
19 Humana cosa digo, por la flaqueza de vuestra carne: que como para iniquidad presentasteis vuestros miembros á servir á la inmundicia y á la iniquidad, así ahora para santidad presentéis vuestros miembros á servir á la justicia.
20 Porque cuando fuisteis siervos del pecado, erais libres acerca de la justicia.
21 ¿Qué fruto, pues, teníais de aquellas cosas de las cuales ahora os avergonzáis? porque el fin de ellas es muerte.
22 Mas ahora, librados del pecado, y hechos siervos á Dios, tenéis por vuestro fruto la santificación, y por fin la vida eterna.
23 Porque la paga del pecado es muerte; mas la dádiva de Dios es vida eterna en Cristo Jesús Señor nuestro.

CAPÍTULO 7

¿IGNORAIS, hermanos, (porque hablo con los que saben la ley) que la ley se enseñorea del hombre entre tanto que vive?
2 Porque la mujer que está sujeta á marido, mientras el marido vive está obligada á la ley, mas muerto el marido, libre es de la ley del marido.
3 Así que, viviendo el marido, se llamará adúltera si fuere de otro varón; mas si su marido muriere, es libre de la ley; de tal manera que no será adúltera si fuere de otro marido.
4 Así también vosotros, hermanos míos, estáis muertos á la ley por el cuerpo de Cristo, para que seáis de otro, *á saber*, del que resucitó de los muertos, á fin de que fructifiquemos á Dios.
5 Porque mientras estábamos en la carne, los afectos de los pecados que eran por la ley, obraban en nuestros miembros fructificando para muerte.
6 Mas ahora estamos libres de la ley, habiendo muerto á aquella en la cual estábamos detenidos, para que sirvamos en novedad de espíritu, y no en vejez de letra.
7 ¿Qué pues diremos? ¿La ley es pecado? En ninguna manera. Empero yo no conocí el pecado sino por la ley; porque tampoco conociera la concupiscencia, si la ley no dijera: No codiciarás.

8 Mas el pecado, tomando ocasión, obró en mí por el mandamiento toda concupiscencia; porque sin la ley el pecado *esta* muerto.
9 Así que, yo sin la ley vivía por algún tiempo; mas venido el mandamiento, el pecado revivió, y yo morí.
10 Y hallé que el mandamiento, *intimado* para vida, *para mí* era mortal;
11 Porque el pecado, tomando ocasión, me engañó por el mandamiento, y por él me mató.
12 De manera que la ley á la verdad es santa, y el mandamiento santo, y justo, y bueno.
13 ¿Luego lo que es bueno, á mí me es hecho muerte? No; sino que el pecado, para mostrarse pecado, por lo bueno me obro la muerte, haciéndose pecado sobremanera pecante por el mandamiento.
14 Porque sabemos que la ley es espiritual; mas yo soy carnal, vendido á sujeción del pecado.
15 Porque lo que hago, no lo entiendo; ni lo que quiero, hago; antes lo que aborrezco aquello hago.
16 Y si lo que no quiero, esto hago, apruebo que la ley es buena.
17 De manera que ya no obro aquello, sino el pecado que mora en mí.
18 Y yo sé que en mí (es á saber, en mi carne) no mora el bien: porque tengo el querer, mas efectuar el bien no lo alcanzo.
19 Porque no hago el bien que quiero; mas el mal que no quiero, éste hago.
20 Y si hago lo que no quiero, ya no lo obro yo, sino el pecado que mora en mí.
21 Así que, queriendo yo hacer el bien, hallo *esta* ley: Que el mal está en mí.
22 Porque según el hombre interior, me deleito en la ley de Dios:
23 Mas veo otra ley en mis miembros, que se rebela contra la ley de mi espíritu, y que me lleva cautivo á la ley del pecado que está en mis miembros.
24 ¡Miserable hombre de mí! ¿quién me librará del cuerpo de esta muerte?
25 Gracias doy á Dios, por Jesucristo Señor nuestro. Así que, yo mismo con la mente sirvo á la ley de Dios, mas con la carne á la ley del pecado.

CAPÍTULO 8

AHORA pues, ninguna condenación hay para los que están en Cristo Jesús, los que no andan conforme á la carne, mas conforme al espíritu.
2 Porque la ley del Espíritu de vida en Cristo Jesús me ha librado de la ley del pecado y de la muerte.
3 Porque lo que era imposible á la ley, por cuanto era débil por la carne, Dios enviando á su Hijo en semejanza de carne de pecado, y á causa del pecado, condenó al pecado en la carne;
4 Para que la justicia de la ley fuese cumplida en nosotros, que no andamos conforme á la carne, mas conforme al espíritu.
5 Porque los que viven conforme á la carne, de las cosas que son de la carne se ocupan; mas los que conforme al espíritu, de las cosas del espíritu.
6 Porque la intención de la carne es muerte; mas la intención del espíritu, vida y paz;
7 Por cuanto la intención de la carne es enemistad contra Dios; porque no se sujeta á la ley de Dios, ni tampoco puede.
8 Así que, los que están en la carne no pueden agradar á Dios.
9 Mas vosotros no estáis en la carne, sino en el espíritu, si es que el Espíritu de Dios mora en vosotros. Y si alguno no tiene el Espíritu de Cristo, el tal no es de él.
10 Empero si Cristo está en vosotros, el cuerpo á la verdad está muerto á causa del pecado; mas el espíritu vive á causa de la justicia.
11 Y si el Espíritu de aquel que levantó de los muertos á Jesús mora en vosotros, el que levantó á Cristo Jesús de los muertos, vivificará también vuestros cuerpos mortales por su Espíritu que mora en vosotros.

12 Así que, hermanos, deudores somos, no á la carne, para que vivamos conforme á la carne:
13 Porque si viviereis conforme á la carne, moriréis; mas si por el espíritu mortificáis las obras de la carne, viviréis.
14 Porque todos los que son guiados por el Espíritu de Dios, los tales son hijos de Dios.
15 Porque no habéis recibido el espíritu de servidumbre para *estar* otra vez en temor; mas habéis recibido el espíritu de adopción, por el cual clamamos, Abba, Padre.
16 Porque el mismo Espíritu da testimonio á nuestro espíritu que somos hijos de Dios.
17 Y si hijos, también herederos; herederos de Dios, y coherederos de Cristo; si empero padecemos juntamente *con él*, para que juntamente *con él* seamos glorificados.
18 Porque tengo por cierto que lo que en este tiempo se padece, no es de comparar con la gloria venidera que en nosotros ha de ser manifestada.

19 Porque el continuo anhelar de las criaturas espera la manifestación de los hijos de Dios.
20 Porque las criaturas sujetas fueron á vanidad, no de grado, mas por causa del que las sujetó con esperanza,
21 Que también las mismas criaturas serán libradas de la servidumbre de corrupción en la libertad gloriosa de los hijos de Dios.
22 Porque sabemos que todas las criaturas gimen á una, y á una están de parto hasta ahora.
23 Y no sólo ellas, mas también nosotros mismos, que tenemos las primicias del Espíritu, nosotros también gemimos dentro de nosotros mismos, esperando la adopción, *es á saber*, la redención de nuestro cuerpo.
24 Porque en esperanza somos salvos; mas la esperanza que se ve, no es esperanza; porque lo que alguno ve, ¿á qué esperarlo?
25 Empero si lo que no vemos esperamos, por paciencia esperamos.
26 Y asimismo también el Espíritu ayuda nuestra flaqueza: porque qué hemos de pedir como conviene, no lo sabemos; sino que el mismo Espíritu pide por nosotros con gemidos indecibles.
27 Mas el que escudriña los corazones, sabe cuál es el intento del Espíritu, porque conforme á *la voluntad de* Dios, demanda por los santos.
28 Y sabemos que á los que á Dios aman, todas las cosas les ayudan á bien, *es á saber*, á los que conforme al propósito son llamados.
29 Porque á los que antes conoció, también predestinó para que fuesen hechos conformes á la imagen de su Hijo, para que él sea el primogénito entre muchos hermanos;
30 Y á los que predestinó, á éstos también llamó; y á los que llamó, á éstos también justificó; y á los que justificó, á estos también glorificó.
31 ¿Pues qué diremos á esto? Si Dios por nosotros, ¿quién contra nosotros?
32 El que aun á su propio Hijo no perdonó, antes le entregó por todos nosotros, ¿cómo no nos dará también con él todas las cosas?
33 ¿Quién acusará á los escogidos de Dios? Dios es el que justifica.
34 ¿Quién es el que condenará? Cristo es el que murió; más aun, el que también resucitó, quien además está á la diestra de Dios, el que también intercede por nosotros.
35 ¿Quién nos apartará del amor de Cristo? tribulación? ó angustia? ó persecución? ó hambre? ó desnudez? ó peligro? ó cuchillo?
36 Como está escrito:

Por causa de ti somos muertos todo el tiempo;
Somos estimados como ovejas de matadero.

37 Antes, en todas estas cosas hacemos más que vencer por medio de aquel que nos amó.
38 Por lo cual estoy cierto que ni la muerte, ni la vida, ni ángeles, ni principados, ni potestades, ni lo presente, ni lo por venir,
39 Ni lo alto, ni lo bajo, ni ninguna criatura nos podrá apartar del amor de Dios, que es en Cristo Jesús Señor nuestro.

CAPÍTULO 9

VERDAD digo en Cristo, no miento, dándome testimonio mi conciencia en el Espíritu Santo,
2 Que tengo gran tristeza y continuo dolor en mi corazón.
3 Porque deseara yo mismo ser apartado de Cristo por mis hermanos, los que son mis parientes según la carne;
4 Que son israelitas, de los cuales es la adopción, y la gloria, y el pacto, y la data de la ley, y el culto, y las promesas;
5 Cuyos son los padres, y de los cuales es Cristo según la carne, el cual es Dios sobre todas las cosas, bendito por los siglos. Amén.
6 No empero que la palabra de Dios haya faltado; porque no todos los que son de Israel son Israelitas;
7 Ni por ser simiente de Abraham, son todos hijos; mas: En Isaac te será llamada simiente.
8 Quiere decir: No los que son hijos de la carne, éstos son los hijos de Dios; mas los que son hijos de la promesa, son contados en la generación.
9 Porque la palabra de la promesa es esta: Como en este tiempo vendré, y tendrá Sara un hijo.
10 Y no sólo esto; mas también Rebeca concibiendo de uno, de Isaac nuestro padre,
11 (Porque no siendo aún nacidos, ni habiendo hecho aún ni bien ni mal, para que el propósito de Dios conforme á la elección, no por las obras sino por el que llama, permaneciese;)
12 Le fué dicho que el mayor serviría al menor.
13 Como está escrito: A Jacob amé, mas á Esaú aborrecí.
14 ¿Pues qué diremos? ¿Que hay injusticia en Dios? En ninguna manera.

15 Mas á Moisés dice: Tendré misericordia del que tendré misericordia, y me compadeceré del que me compadeceré.
16 Así que no es del que quiere, ni del que corre, sino de Dios que tiene misericordia.
17 Porque la Escritura dice de Faraón: Que para esto mismo te he levantado, para mostrar en ti mi potencia, y que mi nombre sea anunciado por toda la tierra.
18 De manera que del que quiere tiene misericordia; y al que quiere, endurece.
19 Me dirás pues: ¿Por qué, pues, se enoja? porque ¿quién resistirá á su voluntad?
20 Mas antes, oh hombre, ¿quién eres tú, para que alterques con Dios? Dirá el vaso de barro al que le labró: ¿Por qué me has hecho tal?
21 ¿O no tiene potestad el alfarero para hacer de la misma masa un vaso para honra, y otro para vergüenza?
22 ¿Y qué, si Dios, queriendo mostrar la ira y hacer notoria su potencia, soportó con mucha mansedumbre los vasos de ira preparados para muerte,
23 Y para hacer notorias las riquezas de su gloria, *mostrólas* para con los vasos de misericordia que él ha preparado para gloria;
24 Los cuales también ha llamado, *es á saber*, á nosotros, no sólo de los Judíos, mas también de los Gentiles?
25 Como también en Oseas dice:
Llamaré al que no era mi pueblo, pueblo mío;
Y á la no amada, amada.
26 Y será que en el lugar donde les fué dicho: Vosotros no sois pueblo mío,
Allí serán llamados hijos del Dios viviente.
27 También Isaías clama tocante á Israel: Si fuere el número de los hijos de Israel como la arena de la mar, las reliquias serán salvas:
28 Porque palabra consumadora y abreviadora en justicia, porque palabra abreviada, hará el Señor sobre la tierra.
29 Y como antes dijo Isaías:
Si el Señor de los ejércitos no nos hubiera dejado simiente,
Como Sodoma habríamos venido á ser, y á Gomorra fuéramos semejantes.
30 ¿Pues qué diremos? Que los Gentiles que no seguían justicia, han alcanzado la justicia, es á saber, la justicia que es por la fe;
31 Mas Israel que seguía la ley de justicia, no ha llegado á la ley de justicia.
32 ¿Por qué? Porque *la seguían* no por fe, mas como por las obras de la ley: por lo cual tropezaron en la piedra de tropiezo,
33 Como está escrito:
He aquí pongo en Sión piedra de tropiezo, y piedra de caída;
Y aquel que creyere en ella, no será avergonzado.

CAPÍTULO 10

HERMANOS, ciertamente la voluntad de mi corazón y mi oración á Dios sobre Israel, es para salud.
2 Porque yo les doy testimonio que tienen celo de Dios, mas no conforme á ciencia.
3 Porque ignorando la justicia de Dios, y procurando establecer la suya propia, no se han sujetado á la justicia de Dios.
4 Porque el fin de la ley es Cristo, para justicia á todo aquel que cree.
5 Porque Moisés describe la justicia que es por la ley: Que el hombre que hiciere estas cosas, vivirá por ellas.
6 Mas la justicia que es por la fe dice así: No digas en tu corazón: ¿Quién subirá al cielo? (esto es, para traer abajo a Cristo:)
7 O, ¿quién descenderá al abismo? (esto es, para volver á traer á Cristo de los muertos.)
8 Mas ¿qué dice? Cercana está la palabra, en tu boca y en tu corazón. Esta es la palabra de fe, la cual predicamos:
9 Que si confesares con tu boca al Señor Jesús, y creyeres en tu corazón que Dios le levantó de los muertos, serás salvo.
10 Porque con el corazón se cree para justicia; mas con la boca se hace confesión para salud.
11 Porque la Escritura dice: Todo aquel que en él creyere, no será avergonzado.
12 Porque no hay diferencia de Judío y de Griego; porque el mismo que es Señor de todos, rico es para con todos los que le invocan:
13 Porque todo aquel que invocare el nombre del Señor, será salvo.
14 ¿Cómo, pues, invocarán á aquel en el cual no han creído? ¿y cómo creerán á aquel de quien no han oído? ¿y como oirán sin *haber* quien *les* predique?
15 ¿Y cómo predicarán si no fueren enviados? Como está escrito: ¡Cuán hermosos son los pies de los que anuncian el evangelio de la paz, de los que anuncian evangelio de los bienes!
16 Mas no todos obedecen al evangelio; pues Isaías dice: Señor, ¿quién ha creído a nuestro anuncio?
17 Luego la fe es por el oir; y el oir por la palabra de Dios.

18 Mas digo: ¿No han oído? Antes bien,
Por toda la tierra ha salido la fama de ellos,
Y hasta los cabos de la redondez de la tierra las palabras de ellos.
19 Mas digo: ¿No ha conocido *esto* Israel? Primeramente Moisés dice:
Yo os provocaré á celos con gente que no es *mía;*
Con gente insensata os provocaré á ira.
20 E Isaías determinadamente dice:
Fuí hallado de los que no me buscaban;
Manifestéme á los que no preguntaban por mí.
21 Mas acerca de Israel dice: Todo el día extendí mis manos á un pueblo rebelde y contradictor.

CAPÍTULO 11

DIGO pues: ¿Ha desechado Dios á su pueblo? En ninguna manera. Porque también yo soy Israelita, de la simiente de Abraham, de la tribu de Benjamín.
2 No ha desechado Dios á su pueblo, al cual antes conoció. ¿O no sabéis qué dice de Elías la Escritura? cómo hablando con Dios contra Israel *dice:*
3 Señor, á tus profetas han muerto, y tus altares han derruído; y yo he quedado solo, y procuran matarme.
4 Mas ¿qué le dice la divina respuesta? He dejado para mí siete mil hombres, que no han doblado la rodilla delante de Baal.
5 Así también, aun en este tiempo han quedado reliquias por la elección de gracia.
6 Y si por gracia, luego no por las obras; de otra manera la gracia ya no es gracia. Y si por las obras, ya no es gracia; de otra manera la obra ya no es obra.
7 ¿Qué pues? Lo que buscaba Israel, aquello no ha alcanzado; mas la elección lo ha alcanzado; y los demás fueron endurecidos;
8 Como está escrito: Dióles Dios espíritu de remordimiento, ojos con que no vean, y oídos con que no oigan, hasta el día de hoy.
9 Y David dice:
Séales vuelta su mesa en lazo, y en red,
Y en tropezadero, y en paga;
10 Sus ojos sean obscurecidos para que no vean,
Y agóbiales siempre el espinazo.
11 Digo pues: ¿Han tropezado para que cayesen? En ninguna manera; mas por el tropiezo de ellos *vino* la salud á los Gentiles, para que fuesen provocados á celos.
12 Y si la falta de ellos es la riqueza del mundo, y el menoscabo de ellos la riqueza de los Gentiles, ¿cuánto más el henchimiento de ellos?
13 Porque á vosotros hablo, Gentiles. Por cuanto, pues, yo soy apóstol de los Gentiles, mi ministerio honro,
14 Por si en alguna manera provocase á celos á mi carne, é hiciese salvos á algunos de ellos.
15 Porque si el extrañamiento de ellos *es* la reconciliación del mundo, ¿qué *será* el recibimiento *de ellos*, sino vida de los muertos?
16 Y si el primer fruto es santo, también lo es el todo; y si la raíz es santa, también lo son las ramas.
17 Que si algunas de las ramas fueron quebradas, y tú, siendo acebuche, has sido ingerido en lugar de ellas, y has sido hecho participante de la raíz y de la grosura de la oliva,
18 No te jactes contra las ramas; y si te jactas, *sabe que* no sustentas tú á la raíz, sino la raíz á ti.
19 Pues las ramas, dirás, fueron quebradas para que yo fuese ingerido.
20 Bien: por su incredulidad fueron quebradas, mas tú por la fe estás en pie. No te ensoberbezcas, antes teme,
21 Que si Dios no perdonó á las ramas naturales, á ti tampoco no perdone.
22 Mira, pues, la bondad y la severidad de Dios: la severidad ciertamente en los que cayeron; mas la bondad para contigo, si permanecieres en la bondad; pues de otra manera tú también serás cortado.
23 Y aun ellos, si no permanecieren en incredulidad, serán ingeridos; que poderoso es Dios para volverlos á ingerir.
24 Porque si tú eres cortado del natural acebuche, y contra natura fuiste ingerido en la buena oliva, ¿cuánto más éstos, que son las *ramas* naturales, serán ingeridos en su oliva?
25 Porque no quiero, hermanos, que ignoréis este misterio, para que no seáis acerca de vosotros mismos arrogantes: que el endurecimiento en parte ha acontecido en Israel, hasta que haya entrado la plenitud de los Gentiles;
26 Y luego todo Israel será salvo; como está escrito:
Vendrá de Sión el Libertador,
Que quitará de Jacob la impiedad;
27 Y éste es mi pacto con ellos,
Cuando quitare sus pecados.
28 Así que, cuanto al evangelio, son enemigos por causa de vosotros; mas

cuanto á la elección, son muy amados por causa de los padres.
29 Porque sin arrepentimiento son las mercedes y la vocación de Dios.
30 Porque como también vosotros en algún tiempo no creísteis á Dios, mas ahora habéis alcanzado misericordia por la incredulidad de ellos;
31 Así también éstos ahora no han creído, para que, por la misericordia para con vosotros, ellos también alcancen misericordia.
32 Porque Dios encerró á todos en incredulidad, para tener misericordia de todos.
33 ¡Oh profundidad de las riquezas de la sabiduría y de la ciencia de Dios! ¡Cuán incomprensibles son sus juicios, é inescrutables sus caminos!
34 Porque ¿quién entendió la mente del Señor? ¿ó quién fué su consejero?
35 ¿O quién le dió á él primero, para que le sea pagado?
36 Porque de él, y por él, y en él, son todas las cosas. A él sea gloria por siglos. Amén.

CAPÍTULO 12

ASÍ que, hermanos, os ruego por las misericordias de Dios, que presentéis vuestros cuerpos en sacrificio vivo, santo, agradable á Dios, *que es* vuestro racional culto.
2 Y no os conforméis á este siglo; mas reformaos por la renovación de vuestro entendimiento, para que experimentéis cuál sea la buena voluntad de Dios, agradable y perfecta.

3 Digo pues por la gracia que me es dada, á cada cual que está entre vosotros, que no tenga más alto concepto de sí que el que debe tener, sino que piense de sí con templanza, conforme á la medida de fe que Dios repartió á cada uno.
4 Porque de la manera que en un cuerpo tenemos muchos miembros, empero todos los miembros no tienen la misma operación;
5 Así muchos somos un cuerpo en Cristo, mas todos miembros los unos de los otros.
6 De manera que, teniendo diferentes dones según la gracia que nos es dada, si *el de* profecía, *úsese* conforme á la medida de la fe;
7 O si ministerio, en servir; ó el que enseña, en doctrina;
8 El que exhorta, en exhortar; el que reparte, *hágalo* en simplicidad; el que preside, con solicitud; el que hace misericordia, con alegría.
9 El amor sea sin fingimiento; aborreciendo lo malo, llegándoos á lo bueno;
10 Amándoos los unos á los otros con caridad fraternal; previniéndoos con honra los unos á los otros;
11 En el cuidado no perezosos; ardientes en espíritu; sirviendo al Señor;
12 Gozosos en la esperanza; sufridos en la tribulación; constantes en la oración;
13 Comunicando á las necesidades de los santos; siguiendo la hospitalidad.
14 Bendecid á los que os persiguen: bendecid, y no maldigáis.
15 Gozaos con los que se gozan; llorad con los que lloran.
16 Unánimes entre vosotros; no altivos, mas acomodándoos á los humildes. No seáis sabios en vuestra opinión.
17 No paguéis á nadie mal por mal; procurad lo bueno delante de todos los hombres.
18 Si se puede hacer, cuanto está en vosotros, tened paz con todos los hombres.
19 No os venguéis vosotros mismos, amados míos; antes dad lugar á la ira; porque escrito está: Mía es la venganza: yo pagaré, dice el Señor.
20 Así que, si tu enemigo tuviere hambre, dale de comer; si tuviere sed, dale de beber: que haciendo esto, ascuas de fuego amontonas sobre su cabeza.
21 No seas vencido de lo malo; mas vence con el bien el mal.

CAPÍTULO 13

TODA alma se someta á las potestades superiores; porque no hay potestad sino de Dios; y las que son, de Dios son ordenadas.
2 Así que, el que se opone á la potestad, á la ordenación de Dios resiste; y los que resisten, ellos mismos ganan condenación para sí.
3 Porque los magistrados no son para temor al que bien hace, sino al malo. ¿Quieres pues no temer la potestad? haz lo bueno, y tendrás alabanza de ella;
4 Porque es ministro de Dios para tu bien. Mas si hicieres lo malo, teme; porque no en vano lleva el cuchillo; porque es ministro de Dios, vengador para castigo al que hace lo malo.
5 Por lo cual es necesario que *le* estéis sujetos, no solamente por la ira, mas aun por la conciencia.
6 Porque por esto pagáis también los tributos; porque son ministros de Dios que sirven á esto mismo.
7 Pagad á todos lo que debéis: al que tributo, tributo; al que pecho, pecho; al que temor, temor; al que honra, honra.

8 No debáis á nadie nada, sino amaros unos á otros; porque el que ama al prójimo, cumplió la ley.
9 Porque: No adulterarás; no matarás; no hurtarás; no dirás falso testimonio; no codiciarás; y si hay algún otro mandamiento, en esta sentencia se comprende sumariamente: Amarás á tu prójimo como á ti mismo.
10 La caridad no hace mal al prójimo: así que, el cumplimiento de la ley es la caridad.
11 Y esto, conociendo el tiempo, que es ya hora de levantarnos del sueño; porque ahora nos está más cerca nuestra salud que cuando creímos.
12 La noche ha pasado, y ha llegado el día: echemos, pues, las obras de las tinieblas, y vistámonos las armas de luz.
13 Andemos como de día, honestamente; no en glotonerías y borracheras, no en lechos y disoluciones, no en pendencias y envidia;
14 Mas vestíos del Señor Jesucristo, y no hagáis caso de la carne en *sus* deseos.

CAPÍTULO 14

RECIBID al flaco en la fe, *pero* no para contiendas de disputas.
2 Porque uno cree que se ha de comer de todas cosas; otro que es débil, come legumbres.
3 El que come, no menosprecie al que no come; y el que no come, no juzgue al que come; porque Dios le ha levantado.
4 ¿Tu quién eres que juzgas al siervo ajeno? para su señor está en pie, ó cae; mas se afirmará; que poderoso es el Señor para afirmarle.
5 Uno hace diferencia entre día y día; otro juzga *iguales* todos los días. Cada uno esté asegurado en su ánimo.
6 El que hace caso del día, hácelo para el Señor; y el que no hace caso del día, no lo hace para el Señor. El que come, come para el Señor, porque da gracias á Dios; y el que no come, no come para el Señor, y da gracias á Dios.
7 Porque ninguno de nosotros vive para sí, y ninguno muere para sí.
8 Que si vivimos, para el Señor vivimos; y si morimos, para el Señor morimos. Así que, ó que vivamos, ó que muramos, del Señor somos.
9 Porque Cristo para esto murió, y resucitó, y volvió á vivir, para ser Señor así de los muertos como de los que viven.
10 Mas tú, ¿por qué juzgas á tu hermano? O tú también, ¿por qué menosprecias á tu hermano? porque todos hemos de estar ante el tribunal de Cristo.
11 Porque escrito está:
Vivo yo, dice el Señor, que á mí se doblará toda rodilla,
Y toda lengua confesará á Dios.
12 De manera que, cada uno de nosotros dará á Dios razón de sí.
13 Así que, no juzguemos más los unos de los otros: antes bien juzgad de no poner tropiezo ó escándalo al hermano.
14 Yo sé, y confío en el Señor Jesús, que de suyo nada hay inmundo; mas á aquel que piensa alguna cosa ser inmunda, para él es inmunda.
15 Empero si por causa de la comida tu hermano es contristado, ya no andas conforme á la caridad. No arruines con tu comida á aquél por el cual Cristo murió.
16 No sea pues blasfemado vuestro bien:
17 Que el reino de Dios no es comida ni bebida, sino justicia y paz y gozo por el Espíritu Santo.
18 Porque el que en esto sirve á Cristo, agrada á Dios, y es acepto á los hombres.
19 Así que, sigamos lo que hace á la paz, y á la edificación de los unos á los otros.
20 No destruyas la obra de Dios por causa de la comida. Todas las cosas á la verdad son limpias; mas malo es al hombre que come con escándalo.
21 Bueno es no comer carne, ni beber vino, ni *nada* en que tu hermano tropiece, ó se ofenda, ó sea debilitado.
22 ¿Tienes tú fe? Tenla para contigo delante de Dios. Bienaventurado el que no se condena á sí mismo con lo que aprueba.
23 Mas el que hace diferencia, si comiere, es condenado, porque no *comió* por fe: y todo lo que no es de fe, es pecado.

CAPÍTULO 15

ASÍ que, los que somos más firmes debemos sobrellevar las flaquezas de los flacos, y no agradarnos á nosotros mismos.
2 Cada uno de nosotros agrade á su prójimo en bien, á edificación.
3 Porque Cristo no se agradó á sí mismo; antes bien, como está escrito: Los vituperios de los que te vituperan, cayeron sobre mí.
4 Porque las cosas que antes fueron escritas, para nuestra enseñanza fueron escritas; para que por la paciencia, y por la consolación de las Escrituras, tengamos esperanza.
5 Mas el Dios de la paciencia y de la consolación os dé que entre vosotros seáis unánimes según Cristo Jesús;
6 Para que concordes, á una boca glori-

fiquéis al Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo.

7 Por tanto, sobrellevaos los unos á los otros, como también Cristo nos sobrellevó, para gloria de Dios.
8 Digo, pues, que Cristo Jesús fué hecho ministro de la circuncisión por la verdad de Dios, para confirmar las promesas *hechas* á los padres,
9 Y para que los Gentiles glorifiquen á Dios por la misericordia; como está escrito:

Por tanto yo te confesaré entre los Gentiles,
Y cantaré á tu nombre.

10 Y otra vez dice:

Alegraos, Gentiles, con su pueblo.

11 Y otra vez:

Alabad al Señor, todos los Gentiles,
Y magnificadle, todos los pueblos.

12 Y otra vez dice Isaías:

Estará la raíz de Jessé,
Y el que se levantará á regir los Gentiles:
Los Gentiles esperarán en él.

13 Y el Dios de esperanza os llene de todo gozo y paz creyendo, para que abundéis en esperanza por la virtud del Espíritu Santo.

14 Empero cierto estoy yo de vosotros, hermanos míos, que aun vosotros mismos estáis llenos de bondad, llenos de todo conocimiento, de tal manera que podáis amonestaros los unos á los otros.
15 Mas os he escrito, hermanos, en parte resueltamente, como amonestándoos por la gracia que de Dios me es dada,
16 Para ser ministro de Jesucristo á los Gentiles, ministrando el evangelio de Dios, para que la ofrenda de los Gentiles sea agradable, santificada por el Espíritu Santo.
17 Tengo, pues, de qué gloriarme en Cristo Jesús en lo que mira á Dios.
18 Porque no osaría hablar alguna cosa que Cristo no haya hecho por mí para la obediencia de los Gentiles, con la palabra y con las obras,
19 Con potencia de milagros y prodigios, en virtud del Espíritu de Dios; de manera que desde Jerusalem, y por los alrededores hasta Ilírico, he llenado *todo* del evangelio de Cristo.
20 Y de esta manera me esforcé á predicar el evangelio, no donde *antes* Cristo fuese nombrado, por no edificar sobre ajeno fundamento;
21 Sino, como está escrito:

A los que no fué anunciado de él, verán;
Y los que no oyeron, entenderán.

22 Por lo cual aun he sido impedido muchas veces de venir á vosotros.
23 Mas ahora no teniendo más lugar en estas regiones, y deseando ir á vosotros muchos años ha,
24 Cuando partiere para España, iré á vosotros; porque espero que pasando os veré, y que seré llevado de vosotros allá, si empero antes hubiere gozado de vosotros.
25 Mas ahora parto para Jerusalem á ministrar á los santos.
26 Porque Macedonia y Acaya tuvieron por bien hacer una colecta para los pobres de los santos que están en Jerusalem.
27 Porque les pareció bueno, y son deudores á ellos; porque si los Gentiles han sido hechos participantes de sus bienes espirituales, deben también ellos servirles en los carnales.
28 Así que, cuando hubiere concluído esto, y les hubiere consignado este fruto, pasaré por vosotros á España.
29 Y sé que cuando llegue á vosotros, llegaré con abundancia de la bendición del evangelio de Cristo.
30 Ruégoos empero, hermanos, por el Señor nuestro Jesucristo, y por la caridad del Espíritu, que me ayudéis con oraciones por mí á Dios,
31 Que sea librado de los rebeldes que están en Judea, y que la ofrenda de mi servicio á los santos en Jerusalem sea acepta;
32 Para que con gozo llegue á vosotros por la voluntad de Dios, y que sea recreado juntamente con vosotros.
33 Y el Dios de paz sea con todos vosotros. Amén.

CAPÍTULO 16

ENCOMIÉNDOOS empero á Febe nuestra hermana, la cual es diaconisa de la iglesia que está en Cencreas:
2 Que la recibáis en el Señor, como es digno á los santos, y que la ayudéis en cualquiera cosa en que os hubiere menester; porque ella ha ayudado á muchos, y á mí mismo.

3 Saludad á Priscila y á Aquila, mis coadjutores en Cristo Jesús;
4 (Que pusieron sus cuellos por mi vida; á los cuales no doy gracias yo solo, mas aun todas las iglesias de los Gentiles;)
5 Asimismo á la iglesia de su casa. Salu-

dad á Epeneto, amado mío, que es las primicias de Acaya en Cristo.
6 Saludad á María, la cual ha trabajado mucho con vosotros.
7 Saludad á Andrónico y á Junia, mis parientes, y mis compañeros en la cautividad, los que son insignes entre los apóstoles; los cuales también fueron antes de mí en Cristo.
8 Saludad á Amplias, amado mío en el Señor.
9 Saludad á Urbano, nuestro ayudador en Cristo Jesús, y á Stanchis, amado mío.
10 Saludad á Apeles, probado en Cristo. Saludad á los que son de Aristóbulo.
11 Saludad á Herodión, mi pariente. Saludad á los que son de *la casa de* Narciso, los que están en el Señor.
12 Saludad á Trifena y á Trifosa, las cuales trabajan en el Señor. Saludad á Pérsida amada, la cual ha trabajadc mucho en el Señor.
13 Saludad á Rufo, escogido en el Señor, y á su madre y mía.
14 Saludad á Asíncrito, y á Flegonte, á Hermas, á Patrobas, á Hermes, y á los hermanos que están con ellos.
15 Saludad á Filólogo y á Julia, á Nereo y su hermana, y á Olimpas, y á todos los santos que están con ellos.
16 Saludaos los unos á los otros con ósculo santo. Os saludan todas las iglesias de Cristo.

17 Y os ruego, hermanos, que miréis los que causan disensiones y escándalos contra la doctrina que vosotros habéis aprendido; y apartaos de ellos.
18 Porque los tales no sirven al Señor nuestro Jesucristo, sino á sus vientres; y con suaves palabras y bendiciones engañan los corazones de los simples.
19 Porque vuestra obediencia ha venido á ser notoria á todos; así que me gozo de vosotros; mas quiero que seáis sabios en el bien, y simples en el mal.
20 Y el Dios de paz quebrantará presto á Satanás debajo de vuestros pies. La gracia del Señor nuestro Jesucristo *sea* con vosotros.

21 Os saludan Timoteo, mi coadjutor, y Lucio y Jasón y Sosipater, mis parientes.
22 Yo Tercio, que escribí la epístola, os saludo en el Señor.
23 Salúdaos Gayo, mi huésped, y de toda la iglesia. Salúdaos Erasto, tesorero de la ciudad, y el hermano Cuarto.
24 La gracia del Señor nuestro Jesucristo sea con todos vosotros. Amén.

25 Y al que puede confirmaros según mi evangelio y la predicación de Jesucristo, según la revelación del misterio encubierto desde tiempos eternos,
26 Mas manifestado ahora, y por las Escrituras de los profetas, según el mandamiento del Dios eterno, declarado á todas las gentes para que obedezcan á la fe;
27 Al solo Dios sabio, sea gloria por Jesucristo para siempre. Amén.

FORMULARIO DE COMPROMISO AL DISCIPULADO

Para el Nuevo Creyente:

Yo, _____, he aceptado a Cristo como Señor y Salvador de mi vida. Lo hice el día _____ del mes de _____ de 20____.

Hoy estoy dispuesto(a) a hacer un compromiso adicional con mi Padre Celestial. Estoy comprometiéndome a ser Su Discípulo.

Firmado: _____

Fecha: _____

Para la Persona que Va a Discipular al Nuevo Creyente:

Yo, _____, reconociendo que en obediencia a la Gran Comisión de nuestro Señor Jesucristo, debo enseñar y entrenar al nuevo creyente para que adquiera fortaleza y madurez en su vida cristiana, me comprometo a hacerlo así, el día _____ del mes de _____ de 20____.

Firmado: _____

Número de Teléfono:

(Hogar) _____

LA SALVACIÓN

LECCIÓN UNO

Estas lecciones comienzan con la verdad de la Biblia. La fe cristiana entera no tendría valor alguno y no podríamos depender de la Biblia si ésta no fuera la verdad. Pero se puede confiar y depender en la Biblia **porque** es la palabra de Dios. Hombres escogidos por Dios escribieron exactamente las palabras que Dios les dictó. Si queremos tener una vida cristiana abundante y de fortaleza, debemos edificarla sobre el fundamento seguro de la Palabra de Dios.

Por ejemplo, ¿cómo **sabemos** que existe algo llamado la salvación, o qué conlleva el proceso de la salvacion? Es sumamente importante que usted se dé cuenta del significado verdadero de lo que le ha pasado en su vida. La palabra "salvación" o "salvado" en la Biblia viene de la palabra griega que significa "rescatado o librado del peligro o de la muerte." Sabemos que las Escrituras enseñan que todos los hombres son pecadores (Ro. 3:23), y que *"la paga del pecado es muerte"* (Ro. 6:23). La Biblia nos explica que *"está establecido para los hombres que mueran una sola vez, y después de esto* (la muerte) *el juicio"* (He. 9:27). Es la Palabra de Dios la que nos enseña acerca del Cielo y del Infierno. Ambos lugares se mencionan con frecuencia en las Escrituras.

¿Qué es lo que enseña la Biblia acerca de la **salvación**? En las palabras del apóstol Pablo, *"Cree en el Señor Jesucristo, y serás salvo"* (Hch. 16:31a). Otra vez dice *"que si confesares con tu boca que Jesús es el Señor, y creyeres en tu corazón que Dios le levantó a Jesús de los muertos, serás salvo"* (Ro 10:9) El apóstol Juan lo dijo así: *"El que tiene al Hijo, tiene la vida; el que no tiene al Hijo de Dios no tiene la vida"* (I Juan 5:12).

La salvación está en una persona; y esa persona es Jesucristo quien dijo: *" Yo soy el camino, la verdad, y la vida; nadie viene al Padre, sino por mí"* (Juan 14:6). La salvación **NO** está en una iglesia, ni en una denominación o un rito, o ninguna otra cosa. *"Y en ningún otro hay salvación porque no hay otro nombre bajo el cielo, dado a los hombres, en que podamos ser salvos"* (Hch. 4:12). Se refiere al nombre de Cristo Jesús. Solamente podemos obtener la vida eterna a través de nuestra fe en Jesucristo al recibirlo como nuestro Salvador personal.

LA VERDAD EN REPASO: (Versículos a buscar)

¡La Biblia nos dice como ser salvos! (I Juan 5:10-12; Juan 3:16-18) La salvación no es el resultado de las obras buenas del hombre, sino de la obra de Cristo en la cruz. (Ro. 6:23) La vida eterna está en una persona, y esa persona es Jesucristo. (Hch. 4:12) La salvación es un don de Dios, no por obras, para que nadie se gloríe. (Ef. 2:8,9)

CONTESTE ESTAS PREGUNTAS:

1. ¿Qué libro nos dice como ser salvos? _____
2. La salvación no es por obras sino por fe en _____. (Ef. 2:8,9)
3. La Biblia dice, "El que tiene al _____, tiene la vida". (I Juan 5:12)
4. Jesús dijo, "Yo soy el _____, y la _____, y la _____". (Juan 14:6)
5. La Salvación es un d_____ de Dios. (Ro. 6:23)

"La Palabra de Dios explica porqué soy tan diferente desde que le pedí a Jesucristo que entrara en mi corazón y lo acepté como mi salvador personal."

6. Porque yo _____ el nombre del Señor, Él me _____. (Ro. 10:13)
7. La _____ de Jesucristo me ha limpiado de _____ mis pecados. (I Juan 1:7)
8. En Cristo, yo tengo _____ por Su _____ y el perdón de _____ por Su gracia. (Ef. 1:7)

OTROS PASAJES BÍBLICOS:

Juan 3; 5:24; 10:28-31; Romanos 3:19-28; 5:1-21

LAS RESPUESTAS:

Lección 1:
1. La Biblia 2. Jesucristo 3. Hijo 4. Camino, Verdad, Vida 5. Dádiva 6. Invoqué, Salvó 7. Sangre, Todos 8. Redención, Sangre, Pecados

¡VERSÍCULO DE MEMORIA: I Juan 5:13!

LA SEGURIDAD
LECCIÓN DOS

Las dudas acerca de la salvación son comunes, aún después de haber aceptado al Señor Jesucristo como nuestro Salvador personal, las dudas algunas veces se nos entremeten. ¡Estas dudas **NO** son de Dios! Vienen desde adentro – del corazón humano, de nuestra naturaleza caída. Y vienen desde afuera – de Satanás o del Diablo. Por lo tanto, no debemos depender de nuestras emociones para la seguridad de nuestra salvación porque (1) las emociones cambian con frecuencia, y (2) Satanás trabaja sobre nuestras mentes y emociones (II Co. 4:3-4). Las dudas vienen de Satanás, la seguridad de su salvación viene de Dios.

¿Cómo se obtiene la seguridad de la salvación? A través de la Palabra de Dios. ¿No tiene sentido que todas las cosas que sabemos es porque las conocemos a través de la Biblia? Pues, también por medio de la Biblia **sabemos** que somos salvos para siempre. Escuche esto: *"Estas cosas os he escrito a vosotros que creéis en el nombre del Hijo de Dios, para que sepáis que tenéis vida eterna, y para que creáis en el nombre del Hijo de Dios"* (I Juan 5:13). La Biblia fue escrita: (1) para que creamos en Jesucristo, el Hijo de Dios, y (2) para que **sepamos** que cuando tenemos a Cristo, tenemos la vida eterna.

"Estas cosas os he escrito...para que sepáis..." Sabemos que somos salvos y que nuestra salvación es eterna cuando recibimos a Cristo porque Dios lo dice – y Dios no puede mentir. Sea Dios verás y todo hombre mentiroso (comp. 1 Jn. 5:10). **No pase por alto esta verdad: ¡Sabemos que verdaderamente somos salvos porque la Biblia, la Palabra de Dios, lo dice – y Dios no puede mentir!**

La fe es tomar a Dios literalmente. Si Dios dice, *"Cree en el Señor Jesucristo y serás salvo"* – ¡o somos salvos cuando creímos o Dios es un mentiroso! Estas son las únicas dos

posibilidades.¡ Así, cuando creemos, sabemos que somos salvos, porque Dios quien no puede mentir lo ha prometido! La fe es simplemente creerle o Dios.

El recibir a Cristo por fe es lo que nos salva. El creer en las promesas de la Biblia es lo que nos da la seguridad de nuestra salvación. Necesitamos tanto ser salvos como estar seguros de nuestra salvación. Y, ¡gloria a Dios, podemos serlo!

LA VERDAD EN REPASO: (Versícu los a buscar)

Las dudas vienen del corazón humano y de Satanás. (Jer. 17:9; II Co. 4:3,4).

La seguridad de su salvación solamente proviene de la Palabra de Dios. (I Juan 5:11-12).

Ya que Dios lo dijo, debe ser verdad, porque Dios no puede mentir. (Ro. 3:4).

Cree en la promesa de Dios y la seguridad será suya. (Ap. 19:1; 21:5,6)

CONTESTE ESTAS PREGUNTAS:

1. Las Dudas acerca de la s_____ son comunes en los hombres.

2. Estas dudas vienen de adentro de los corazones malos de los hombres, y de afuera, del D_____.

3. La seguridad está basada en las promesas de Dios en la B_____.

4. Dios no puede m_____, así que podemos creer exactamente lo que nos dice.

5. La seguridad será nuestra si tomamos a Dios literalmente en Su P_____.

6. Una vez salvo, soy guardado por el _____ de (1 Pedro 1:5)

7. Una vez salvo, Dios dice que Él p_____ la buena obra. (Fi. 1:6)

LAS RESPUESTAS:

Lección 2:

1. Salvación 2. Diablo 3. Biblia 4. Mentir 5. Palabra 6. Poder, Dios 7. Perfeccionará

LA PROFESIÓN PÚBLICA DE FE

LECCIÓN TRES

Existe una diferencia entre el significado de las palabras "Cristiano" y "discípulo". Un Cristiano es una persona que ha recibido a Cristo como su Salvador, mientras que "discípulo" viene de la palabra raíz "disciplina". Por lo tanto, un discípulo es un cristiano disciplinado. O para decirlo de otra manera, un discípulo es un creyente obediente, uno que reconoce que Jesucristo no es tan sólo su Salvador, sino también su SEÑOR.

Cuando uno recibe a Cristo como su Salvador personal, en lo que a su alma se refiere, es salvo y está seguro eternamente. *"Porque todo aquel que invocare el nombre del Señor, será salvo"* (Ro. 10:13). Si Jesucristo es verdaderamente el Señor de su vida, usted le obedecerá en todas las cosas. Como creyente obediente, usted hará lo que Cristo le ordene: *"Pero sed hacedores de la palabra, y no tan solamente oidores, engañándoos a vosotros mismos"* (Stg. 1:22).

Uno de los primeros pasos en su vida cristiana es confesar públicamente su fe en Cristo. La confesión de su fe personal en el Señor Jesús es el primer paso en el reconocimiento de Cristo como Señor en su vida: *"Porque con el corazón se cree para justicia, pero con la boca se confiesa para salvación"* (Ro. 10:10). Jesús dijo: *"A cualquiera, pues, que me confiese delante de los hombres, yo también le confesaré delante de mi Padre que está en los cielos"* (Mt. 10:32).

Usted deberá decirle a sus amigos y seres queridos de su salvación inmediatamente. También, deberá, pasar al frente en su iglesia local durante la invitación y decirle al pastor que usted aceptó a Cristo como su Salvador.

Como nuevos creyentes, no debemos mantener el glorioso mensaje del Evangelio en secreto. No debemos avergonzarnos de Cristo o de su Evangelio. El apóstol Pablo dio el ejemplo: *"Porque no me avergüenzo del evangelio, porque es poder de Dios para salvación a todo aquel que cree; al judío primeramente, y también al griego"* (Ro. 1:16). Cristo no se avergonzó de nosotros en la cruz; no se avergüence de Cristo en la tierra. La profesión pública de su fe en Jesucristo es un mandato del Señor Jesús. Nos ayudará como hijos de Dios a crecer en la gracia y en el conocimiento de Dios. También, otros se animarán por su obediencia, a seguir a Cristo en este paso tan importante.

LA VERDAD EN REPASO: (Versículos a buscar.)

Un discípulo es un cristiano que obedece a Cristo como Señor (Lucas 6:46). Un discípulo ha recibido el mandato de ser hacedor de la Palabra (Stg. 1:22-24). Uno de los primeros pasos como cristiano es confesar a Cristo delante de los hombres (Mt. 10:32).

CONTESTE ESTAS PREGUNTAS:

1. Un discípulo es un C_____ O_____.
2. Cristo no debe ser tan solamente nuestro Salvador, sino también nuestro _____.
3. Si Cristo es Señor, entonces no nos _____ de él.
4. Él nos manda que le confesemos ante los _____.
5. Debemos ser "_____" de la Palabra y no tan sólo oidores.
6. La profesión pública de fe en Jesucristo es el primer paso de obediencia: Verdadero ____ Falso _____
7. El decirle a un amigo o familiar que Ud. es salvo es una forma de profesión pública: Verdadero _____ Falso _____
8. Hacemos una profesión pública de nuestra fe en obediencia a Cristo y para fortalecer nuestra fe: Verdadero _____ Falso _____

LAS RESPUESTAS:

Lección 3:

1. Cristiano, Obediente 2. Señor 3. Avergonzaremos 4. Hombres (personas) 5. Hacedores 6. Verdadero 7. Verdadero 8. Verdadero

EL BAUTISMO

LECCIÓN CUATRO

La palabra "bautismo" viene directamente del griego, el idioma en que fue escrito el Nuevo Testamento. Viene de la palabra "baptizo" en el griego, que significa literalmente "sumergir o poner bajo el agua". Existe otra palabra en la lengua original que significa "rociar" – "rhantizo". La única palabra usada en el Nuevo Testamento para el bautismo es "baptizo" y no "rhantizo".

¿Es importante? Sí, porque queremos hacer lo que Él nos dice y de la manera que nos dice. Jesús mandó que todos los creyentes fueran bautizados *"en el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo"* (Mt. 28:19). Esto es un acto de obediencia a Cristo Jesús, nuestro Señor. Debemos ser bautizados porque Cristo lo mandó.

Pero, ¿por qué es importante el modo o método de bautismo por agua? Porque sólo el bautismo por inmersión representa la muerte, la sepultura y la resurrección. El bautismo por agua representa un cuadro de la muerte, la sepultura, y la resurrección de Jesucristo. Es un símbolo o una ilustración visible del Evangelio en que *"Cristo murió por nuestros pecados, conforme a las Escrituras; y que fue sepultado, y que resucitó al tercer día, conforme a las Escrituras"* (1 Co. 15:3-4). El bautismo por agua es la identificación del creyente con Cristo y el testimonio público de su fe en Cristo, además de ser un acto de obediencia a Jesús como Señor. El bautismo por agua y la cena del Señor son las dos ordenanzas de la iglesia local reconocidas por la mayoría de los cristianos.

Es muy importante entender que uno debe bautizarse después de la salvación – no antes. Por eso es que nos referimos al bautismo como el "Bautismo del Creyente". Todas las Escrituras del Nuevo Testamento nos enseñan que aquellos que recibieron a Cristo como Salvador luego fueron bautizados para demostrar lo que había sucedido en sus vidas (Hch. 2:41; 8:38; 16:33).

El bautismo bíblico es por inmersión en agua, después de la salvación, por un pastor de una iglesia creyente en la Biblia. ¡Qué gozo someterse al bautismo porque Jesús lo mandó!

LA VERDAD EN REPASO: (Versículos a buscar)

La palabra griega baptizo significa sumergir o poner bajo agua. (Hch. 8:37,39)
Los creyentes son bautizados simplemente porque así lo mandó Cristo, nuestro Señor. (Mt. 28:18-20)
El Bautismo es un acto de obediencia a Jesucristo como nuestro Señor. (Juan 14:15)
El bautismo por agua es un cuadro de la muerte, la sepultura, y la resurrección. (Ro. 6:3-6)

CONTESTE ESTAS PREGUNTAS:

1. La palabra griega "baptizo" significa _____.
2. El bautismo por agua es un cuadro de la _____, la _____, y de la _____.
3. El bautismo por agua es un acto de obediencia a Jesucristo como _____.
4. La Inmersión fue el modo o método del _____ en el Nuevo Testamento.
5. Las dos ordenanzas de la iglesia local son la cena del Señor y el _____.

6 El ser bautizado es un mandamiento de _____ (Mt 28:18-20)

7 El cristiano es santificado por Dios y guardado en (Judas 1 1)

8 El bautismo es ordenado por Dios para todos los (Hch 8:37)

OTROS PASAJES BÍBLICOS:

Marcos 16:16: Hechos 2:41, 8:35-39; Romanos 6:1-6

LAS RESPUESTAS:

Lección 4

1 Sumergir 2 Muerte, Sepultura, Resurrección 3. Señor 4 Bautismo 5 Bautismo 6 Jesús 7 Jesucristo 8. Creyentes

LECTURAS RECOMENDADAS:

La Biblia Comience con el Evangelio de Juan (el cual ya ha leído) y el Libro de Los Salmos

El Progreso del Peregrino segundo a la Biblia en ventas

La Concordancia de las Sagradas Escrituras de C. P. Denyer de Editorial Caribe una ayuda en el estudio de la Biblia

El Secreto Espiritual de Hudson Taylor – biografía de un misionero

Un Pastor Mira al Salmo 23 – Philip Keller

Fundamentos de Familia – Paul Meier/Richard Meier

Sé Gozoso – Warren Wiersbe

LA IGLESIA DEL NUEVO TESTAMENTO

LECCIÓN CINCO

Definición: La iglesia del Nuevo Testamento es una asamblea local de creyentes bautizados (Hch. 2:41) comisionada para ganar almas para Cristo y bautizarles (Mt. 28:19-20) y enseñarles y predicarles la Palabra de Dios (Hch. 2:41-42).

Declaración: La cabeza de la iglesia es el Señor Jesucristo (Ef. 1:22) y Él estableció la iglesia durante su ministerio en la tierra (Mt. 16:13-19) y le dio poder en el Espíritu Santo en el día de Pentecostés (Hch. 2:1-6).

El asistir a la iglesia es muy importante – usted **no** puede ser el cristiano que debe ser o quiere ser sin asistir a la casa de Dios. Se dice con frecuencia, "Usted no tiene que ir a la iglesia para ser un buen cristiano." Eso **no es verdad**. ¿Cómo podemos decir que no es verdad? Porque contradice la Palabra de Dios. Cualquier cosa que contradiga a la Palabra de Dios es mentira.

Usted dice, "Bien, ¿a qué clase de iglesia debo asistir?" Bueno, existen algunas iglesias que predican y enseñan la Biblia sin comprometer la verdad y sin excusas, y existen muchas otras que no lo hacen. Un nuevo creyente debe escoger una iglesia que crea, enseñe, y predique el Evangelio de Cristo; que *"Cristo murió por nuestros pecados, conforme a las Escrituras; y que fue sepultado, y que resucitó al tercer día, conforme a las Escrituras"* (I Co. 15:3-4). Debe escoger una iglesia que enseñe y **predique toda la Biblia todo el tiempo**. Si no lo hace, usted no crecerá como cristiano, y se quedará estancado.

Sin duda, usted podrá encontrar tal iglesia en su área. Pero tenga cuidado de no escoger hasta que le haya pedido dirección a Dios por medio de la oración. Cuando haya encontrado una iglesia fundamental que enseñe toda la Biblia, la Biblia dice, *"No dejando de congregarnos como algunos tienen por costumbre, sino exhortándoos; y tanto más, cuanto veis que aquel día se acerca"* (He. 10:25). Esto quiere decir simplemente que no debemos seguir el ejemplo de algunos cristianos que rara vez asisten a la iglesia, y cuando lo hacen, es por conveniencia. Mientras más nos acerquemos a la venida de Cristo, más debemos estar juntos en la casa de Dios.

El ir a la iglesia no nos hace mejores cristianos, pero los cristianos mejores van a la iglesia. La iglesia es el lugar donde usted se alimenta espiritualmente. Es el lugar donde puede disfrutar compañerismo con otros cristianos. Es el lugar donde mejor puede servir a Dios con otros cristianos. Busque una iglesia buena, fuerte, sólida, y que crea y enseñe la Biblia. Únase a ella e involúcrese. ¿Por qué? ¡Dios lo manda!

LA VERDAD EN REPASO: (Versículos a buscar.)

La iglesia fue fundada por Jesucristo. (Mt. 16:16-18)
Usted deberá asistir a una iglesia que enseñe y predique toda la Palabra de Dios. (Hch. 5:41-42)
La Biblia dice, "No dejando de congregarnos. (He. 10:25)
Dios quiere que usted se agregue y que se involucre con una iglesia que enseñe y predique la Palabra de Dios. (Hch 2:41-47)

CONTESTE ESTAS PREGUNTAS:

1. De acuerdo con el Nuevo Testamento, ¿quién fundó la iglesia?

2. Usted puede ser un buen cristiano y no asistir a la iglesia. Verdadero _____ Falso _____
3. Usted debe escoger una iglesia que sin reserva cree, _____ y _____ la Palabra de Dios.
4. Debemos tener cuidado con las iglesias, en donde las _____ son más importantes que la Palabra.
5. La mejor manera de _____ al Señor es a través de la iglesia local.
6. Cristo amó a la _____ tanto que se _____ a sí mismo por ella (Ef. 5:25).
7. El precio que Cristo pagó por la iglesia fue su propia _____ (Hch. 20:28).
8. Un cristiano le da testimonio a los perdidos con su asistencia fiel a la iglesia. Verdadero _____ Falso _____

OTROS PASAJES BÍBLICOS:

Mt. 16:16-18; Hch. 8:1-4; 12:1-5; I Co. 11:18, 22; Ef. 1:22; 5:23-32; Co. 1:18; I Ti. 3:15

LAS RESPUESTAS

Lección 5:
1. Jesucristo 2. Falso 3. Enseña, Predica 4. Emociones
5. Servir 6. Iglesia, Entregó 7. Sangre 8. Verdadero

Escriba algunos ministerios de la iglesia en los cuales usted pudiera involucrarse.

EL ESTUDIO DE LA BIBLIA

LECCIÓN SEIS

Como un creyente nuevo, es esencial que usted entienda que la Biblia es la revelación perfecta de Dios al hombre. ¡Todo lo que conocemos del reino espiritual lo sabemos porque Dios nos lo dijo en la Biblia!

Dios no sólo creó al hombre; Él inventó el sonido, las palabras, los idiomas, la comunicación. Por lo tanto, Dios es el primer y mejor Comunicador. La Biblia es Su **comunicación** escrita a su creación inteligente – el hombre. *"Toda la Escritura* (El Antiguo y el Nuevo Testamento) *es inspirada por Dios* (literalmente – respirada por Dios), *y útil para enseñar* (doctrina), *para redargüir, para corregir, para instruir en justicia, a fin de que el hombre de Dios* (el cristiano) *sea perfecto* (maduro), *enteramente preparado para toda buena obra"* (II Ti. 3:16-17).

Jesús enseñó que la Palabra de Dios es la "Comida" del alma, nuestro alimento espiritual. Él dijo: *"No sólo de pan vivirá el hombre, sino de toda palabra que sale de la boca de Dios"* (Mt. 4:4). Pedro escribió: *"Desead, como niños recién nacidos, la leche espiritual no adulterada, para que por ella crezcáis para salvación"* (I Pedro 2:2). Y, finalmente, el apóstol Pablo exhortó: *"Procura con diligencia presentarte a Dios aprobado, como obrero que no tiene de que avergonzarse, que usa bien la palabra de verdad"* (II Ti. 2:15).

Para ser el cristiano maduro que Dios quiere que usted sea, es absolutamente esencial que la lectura y el estudio diario de la Biblia sea parte de su vida. Crecemos a medida que estudiamos la Palabra de Dios. Adquirimos conocimiento espiritual, sabiduría, y fortaleza.

Aún más importante – a medida que adquiera más conocimiento de Dios y su camino a través del estudio personal de la Biblia, de la escuela dominical, de servicios y reuniones en la iglesia, usted debe poner en práctica esos preceptos y principios. ¡Sea un cristiano practicante! Escuche el consejo de María, la madre de Jesús, cuando le dijo a los que servían en las bodas en Caná (refiriéndose a Jesús): *"Haced todo lo que os dijere"* (Juan 2:5). La Biblia – ¡LÉALA, GUÁRDELA! ¡USTED LA NECESITA!

LA VERDAD EN REPASO: (Versículos a buscar.)

La Biblia es la Palabra de Dios, la revelación de Dios al hombre. (II Ti 3:16-17)
La Palabra de Dios es nuestro alimento y nutrición espiritual. (Lucas 4:4)

CONTESTE ESTAS PREGUNTAS:

1 La Biblia no es cualquier libro, es el libro de D
2 "Toda la Escritura" es inspirada por
3 El estudio de la Biblia no solamente nos ayudará a conocer, sino también a c
4 Debemos estudiar y memorizar la Palabra de Dios, porque nos l y nos guardará del p (Juan 15:3; Sal 119:11)
5 La Biblia es la fuente esencial de instrucción para la vida porque es la (Juan 17:17)

OTROS PASAJES BÍBLICOS:

Josué 1:8; Sal 33:4, 119:9,11, 105; 133; 160; Is 40:8; Juan 5:24; 8:31; Ro 10:17; He 4:12; I Pedro 1:23-25; II Pedro I:19

LAS RESPUESTAS:

Lección 6:
1 Dios 2 Dios 3 Crecer 4 Limpiará, Pecado 5 Verdad

EL DIEZMO

LECCIÓN SIETE

Muchas veces se le hace difícil al nuevo cristiano el aceptar las responsabilidades vitales de la vida cristiana que vienen junto con las promesas y los privilegios obtenidos. Todas las responsabilidades se basan en el concepto de gratitud hacia Cristo por lo que Él hizo por nosotros. Además está el hecho de que Jesús quiere ser más que nuestro Salvador: Él quiere ser el Señor de nuestras vidas. Cuando recibimos a Cristo, no sólo recibimos una nueva vida, una nueva naturaleza, y heredamos un nuevo destino (El Cielo en vez del Infierno); también reconocemos a un nuevo Maestro – a Jesús en vez de Satanás. Jesucristo es nuestro Salvador, nuestro Señor, nuestro Maestro, nuestro Guía.

Al recibir a Cristo, Dios nos hace coherederos con Cristo. Como coherederos de Cristo, debemos aprender a darle a Dios el "diezmo" o una décima parte de nuestros ingresos. La Biblia dice: *"de Jehová es: es cosa dedicada a Jehová"* (Lv. 27:30). El pueblo de Dios tenía el mandato de: *"Traed todos los diezmos al alfolí y haya alimento en mi casa; y probadme ahora en esto, dice Jehová de los ejércitos, si no os abriré las ventanas de los cielos, y derramaré sobre vosotros bendición hasta que sobreabunde"* (Mal. 3:10). El Nuevo Testamento nos dice: *"Porque Dios ama al dador alegre"*, y cuando damos así, *"Poderoso es Dios para hacer que abunde en vosotros toda gracia, a fin de que, teniendo siempre en todas las cosas todo lo suficiente, abundéis para toda buena obra"* (II Co. 9:7-8).

Las páginas que siguen contienen una lección sobre el diezmo desarrollada por el Dr. Richard Worsham de Baptist Temple en Holbrook, MA. Está basada en Malaquías 3:8-12.

CUATRO COSAS QUE DIOS DICE SOBRE EL DIEZMO:

El Propósito de Dios para el Diezmo

A. Para suplir para la obra del pueblo de Dios (Mal. 3:10)
   1. La adoración de Dios
   2. Provisión para las viudas y los huérfanos
   3. Las necesidades del pueblo de Dios

B. Para probar la fidelidad de Dios (Mal. 3:10)
   Cuando nosotros damos, le permitimos a Dios que nos enseñe cuánto nos puede bendecir.

C. Para honrar a Dios

El Plan de Dios para el Diezmo

A. ¿Qué es lo que debemos dar (cuánto)?
   El diezmo significa "una décima parte" (ó 10%). Un hombre que da $500 de un ingreso de $5,000 no impresiona a Dios más que un hombre que da $5 de un ingreso de $50. Ante los ojos de Dios, ambos regalos son iguales. Lea Marcos 12:41-44.

B. ¿Dónde se debe dar el diezmo?
   Lea Malaquías 3:10 de nuevo. "Traed todos los diezmos al _____ y haya alimento en mi casa..." Los santos (creyentes) en el Nuevo Testamento traen sus diezmos y ofrendas a la tesorería de la iglesia local.

C. ¿Cuándo debemos dar el diezmo? (Lea I Co. 16:1-2)
1. ¿Qué día de la semana? _____
2. Pablo dio instrucciones de dar _____
   _____.

3. ¿Qué frase en el versículo 2 indica la cantidad que cada persona debe dar? _____

El Problema de No Dar el Diezmo

A. El no diezmar es deshonesto. (Mal. 3:8)
Lea Lv. 27:30 – Escriba las últimas ocho palabras del versículo: _____

B. El no diezmar deshonra a Dios (Mal. 1:6-8; 12, 13; Pr. 3:9)
El pueblo le trajo las sobras a Dios – los animales enfermos y mutilados.

C. El no diezmar niega nuestra responsabilidad hacia Dios (Mal. 1:6; 2:17; 3:7-8,13)
Note cuántas preguntas el pueblo le hizo a Dios y por qué.

La Promesa de Dios para los que Diezman

Lea Malaquías 3:10b

A. Dios nos promete prosperidad (Proverbios 3:10)
B. Dios nos promete abundancia (Juan 10:10; Ef. 3:20)
C. Dios nos promete protección para nosotros y nuestras posesiones (Malaquías 3:11)
D. Tendremos un testimonio personal y poderoso de las bendiciones de Dios (Lucas 6:38)

"Toda buena dádiva y todo don perfecto" vienen de Dios. ¡¡Cada cristiano debe estar dispuesto a darle a Dios una porción de lo que Él nos ha dado!!

LA ORACIÓN

LECCIÓN OCHO

La oración es tanto el disfrutar de la amistad de Dios y como el pedirle que nos supla nuestras necesidades diarias – simplemente dicho, es el hablar con Dios. A través de la Biblia, la revelación escrita de Dios, Dios nos habla. Por medio de la oración, nosotros hablamos con Dios. Así es que el compañerismo con Dios es mutuo. Juan, escribiendo sobre este hecho, dijo: *"...para que también vosotros tengáis comunión con nosotros; y nuestra comunión verdaderamente es con el Padre, y con su Hijo Jesucristo"* (I Juan 1:3). Alguien ha descrito la intimidad de la comunión como "dos compañeros en un barco". ¡Dios quiere ser "el otro compañero" en el barco!

La oración es una de las maneras en que tenemos comunión con Dios. En la Biblia se ha puesto un gran énfasis sobre la oración. Jesús dijo: *"...orad siempre, y no desmayeis"* (Lucas 18:1). De nuevo Jesús enseñó: *"...cuando ores, entra en tu aposento, y cerrada la puerta, ora a tu Padre que está en secreto; y tu Padre que ve en lo secreto te recompensará en público"* (Mt. 6:6). Cristo mismo dio el ejemplo cuando con frecuencia iba solo a orar al monte o al huerto. Si el Hijo de Dios necesitaba ese contacto personal y comunión con el Padre, ¡cuánto más lo necesitamos nosotros!

Los discípulos en una ocasión dijeron: *"...Señor, enséñanos a orar..."* (Lucas 11:1). Note que no dijeron "enséñanos COMO orar". No se necesita gran conocimiento o sabiduría especial, pero debemos aprender a orar. En otras palabras, la oración o la comunicación con Dios debe ser algo tan común o normal para el cristiano como la comunicación con un amigo o un ser querido – porque para nosotros, Jesucristo es tanto nuestro Amigo como nuestro Ser Querido.

Existen algunos principios que debemos seguir: (1) Debe comenzar y terminar su día en oración; (2) Debe conscientemente pedirle a Dios que lo ayude o perdone en cualquier momento del día en que tenga que tomar una decisión o enfrentar un problema; (3) Debe orar con la familia; (4) Debe orar y pedir la dirección de Dios cuando estudia Su Palabra; y (5) Debe orar por quienes le preocupan. Dios se complace cuando nosotros le hacemos llegar nuestras peticiones; y nos ha prometido que si le pedimos cualquier cosa de acuerdo a Su voluntad, Él nos oirá. Haga de la oración una práctica regular en su vida espiritual.

LA VERDAD EN REPASO: (Versículos a buscar.)

La oración es simplemente el hablar con Dios (Mt 6:9-13 un ejemplo de la oración)
La oración es una manera de tener comunión personal con Dios (Sal 5:3)
La oración debe ser una experiencia normal para cada cristiano (I Te 5:17)
Dios siempre está disponible cuando Le buscamos por medio de la oración (Je 33:3)

CONTESTE ESTAS PREGUNTAS:

1 Dios nos habla a través de la Biblia Nosotros Le hablamos por medio de la
2 Jesús con frecuencia se iba solo al monte a
3 La oración debe ser una experiencia n de cada cristiano
4 Cada cristiano debe orar por lo menos d veces al día
5 Nosotros debemos orar para poder tomar las d correctas en la vida
6 ¿Cómo podemos estar seguros que Dios escucha nuestras oraciones (Juan 9:31)?

7. ¿Qué es lo que Cristo nos pide para honrar nuestras oraciones (Juan 15:7)?

_____

8. ¿Qué objetivo debemos mantener en mente cuando oramos (Juan 14:13)?

_____

OTROS PASAJES BIBLICOS:

Job 22:27; Sal. 39:12; Mt. 21:22, Hch. 6:4; Rom. 12:12; Fi. 4:6-7; Col. 4:2; I Ti. 4:5

LAS RESPUESTAS:

Lección 8:
1. Oración 2. Orar 3. Normal 4. Dos 5. Decisiones 6. Adorar a Dios y hacer su voluntad 7. Estar en Cristo 8. Glorificar a Dios

La Petición	Fecha de la Petición	Fecha de la Contestación
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		

LA CONFESIÓN DEL PECADO

LECCIÓN NUEVE

La confesión de nuestros pecados es una de las enseñanzas más importantes de la Biblia para el nuevo cristiano. El ser cristiano no significa que somos perfectos y sin pecados. No estaremos libres del pecado sino hasta que lleguemos al Cielo con Cristo y seamos semejantes a Él (I Juan 3:1-2). Aún después de ser salvos, todavía desobedecemos a Dios y pecamos. La Biblia nos advierte en contra de la jactancia de que no pecamos. *"Si decimos que no tenemos pecado, nos engañamos a nosotros mismos, y la verdad no está en nosotros"* (I Juan 1:8).

Jesús le enseñó a sus discípulos a orar: *"Y perdónanos nuestros pecados, porque también nosotros perdonamos a todos los que nos deben. Y no nos metas en tentación, mas líbranos del mal"* (Lucas 11:4). Muchos preguntan: "¿Qué debo hacer como cristiano cuando he desobedecido a Dios y he pecado? La respuesta es clara y simple: *"Si confesamos nuestros pecados, él es fiel y justo para perdonar nuestros pecados, y limpiarnos de toda maldad"* (I Juan 1:9).

Considere lo que este versículo nos enseña: (1) Los cristianos pueden pecar y lo hacen; (2) La confesión o admisión de nuestros pecados a Dios son necesarias); (3) Dios es fiel y justo. Esto significa que Él nos perdonará cada vez que lo pidamos. Tiene una base justa sobre la que puede perdonarnos – la SANGRE de Cristo en la cruz; (4) Perdonar significa borrar la cuenta; (5) Los pecados serán borrados; el corazón del creyente será limpiado; (6) La única condición es la confesión o admisión de nuestros pecados a Dios.

Otra pregunta que los cristianos nuevos se hacen con frecuencia: "¿Con qué frecuencia debo confesar mis pecados?" De nuevo, la respuesta es simple: Tantas veces como sea necesario.

¿Con qué frecuencia nos lavamos las manos? Cada vez que se ensucian. Así debemos hacer para limpiar nuestros corazones por medio de la confesión. ¿Con qué frecuencia nos va a perdonar Dios como cristianos? Cada vez que se lo pedimos y tan frecuentemente como sea necesario. Su perdón no tiene límites. Jesucristo ha PAGADO por todos nuestros pecados. Nunca debemos dudar en confesar nuestros pecados a Dios. Él los conoce, y está más ansioso para perdonarnos de lo que nosotros en pedirle perdón. Entienda, también, que a pesar de que pecamos como cristianos, ¡aún somos Sus hijos para siempre!

LA VERDAD EN REPASO: (Versículos a buscar.)

Debemos darnos cuenta que aunque somos cristianos, todavía pecamos; no somos perfectos. (I Juan 1:7,9)
Dios nos perdonará y nos limpiará tan pronto confesemos nuestros pecados. (I Juan 2:12)
Los pecados confesados no serán "recordados jamás". (He. 10:17)
El pecado debe confesarse tan pronto y tantas veces que sea necesario. (Sal. 32:5)

CONTESTE ESTAS PREGUNTAS:

1. ¿Pecamos después de ser cristianos? Sí No
2. Cuando sabemos que hemos pecado, ¿qué debemos hacer?
   _____
3. ¿Con qué frecuencia debemos confesar nuestros pecados?
   _____
4. Cuando confesamos, Dios nos perdona y nos l_____
5. El poder y el deseo de Dios para perdonar es sin l_____
6. Dios nunca permite que un cristiano sea tentado mas allá de lo que pueda _____(1 Co. 10:13)
7. Cuando tentado, un cristiano debe_____(Lucas 22:40);_____al Diablo (Stg. 4:7)
8. La fortaleza de un cristiano está en_____(Fil. 4:13); sin embargo, nunca le debe dar al_____ una oportunidad de hacerle caer (Ef. 4:27).

LAS RESPUESTAS:

Lección 9:

1. Sí 2. Confesar 3. Cada vez 4. Limpia 5. Límites
6. Resistir 7. Orar, Resistir 8. Cristo, Diablo

LOS ENEMIGOS DEL CREYENTE

LECCIÓN DIEZ

Debemos de darnos cuenta que desde que aceptamos al Señor, tenemos enemigos que luchan en contra de nosotros. Nuestros enemigos se pueden identificar...mientras más sepamos de ellos...mejor podremos prepararnos para los conflictos.

¿Quiénes son nuestros enemigos? Básicamente, tenemos cuatro. Estos son: *"...los deseos carnales que batallan contra el alma"* (I Pedro 2:11,12); nuestro *"adversario el diablo"* (I Pedro 5:8-9); los demonios, descritos como los principados, potestades, gobernadores de la tinieblas, y las huestes espirituales de maldad (Ef. 6:11-12); y el mundo (I Juan 2:15-17).

El primer enemigo que tenemos es de adentro. Es el "**YO**". La debilidad de la carne se puede ver en los tres deseos que salen de adentro. I Juan 2:16 los menciona: *"Los deseos de la carne, los deseos de los ojos, y la vanagloria de la vida"*. En forma simple se puede decir: El deseo de hacer lo que queremos, el deseo de tener lo que queremos, y el deseo de ser lo que queremos. ¿Cómo podemos tener victoria sobre la carne o los deseos carnales? Debemos crucificar a diario al hombre o la naturaleza vieja (Ro. 6:6-7), y debemos rendir nuestros instrumentos (miembros del cuerpo) al Señor para vivir una vida de rectitud (Ro. 6:13,14 y 16-18).

¿Cómo crucificamos la carne y rendimos nuestros miembros? Lo hacemos por medio de la oración. ¡Le pedimos al Señor que crucifique nuestros deseos egoístas y rendimos nuestros miembros (los ojos, los oídos, la lengua, la mente, las manos y los pies) a Él para ser usados con rectitud!

Los otros tres enemigos del creyente están afuera. Son el Diablo, los demonios, y los deseos del mundo.

El **Diablo** fue originalmente creado por Dios como un ángel (Ez. 28:12-15). Fue perfecto hasta que se halló en él la maldad (el pecado), que fue el pecado del orgullo (Is. 14:12-15). Desde su caída, Satanás ha sido el enemigo de Dios, y del pueblo de Dios. Para poder tener victoria sobre este enemigo, debemos resistirle (I Pedro 5:8,9), y debemos ponernos toda la armadura de Dios (Ef. 6:11-13).

Los objetivos principales de los **demonios** son la provocación de los creyentes para que desobedezcan la Palabra de Dios y para que destruyan su testimonio en Cristo. ¿Qué debemos hacer cuando somos confrontados por las fuerzas demoníacas (los espíritus de maldad)? Primeramente, debemos reconocer nuestra autoridad sobre ellos en el nombre de Jesucristo (Hch 16:16-18). Luego debemos resistirles en el nombre de Jesucristo y por medio de Su sangre y de la palabra de nuestro testimonio (Ap. 12:10-11)

El **mundo** es el sistema materialista de Satanás. Debemos vivir en el mundo, pero no dejarnos influenciar por el mundo (lea la oración de Jesús en Juan 17:15-17). Podemos tener victoria sobre el mundo si no somos amigos del mundo (Stg. 4:4), y si no amamos al mundo (I Juan 2:15-17).

LA VERDAD EN REPASO: (Versículos a buscar.)

Dios nos ha prometido la victoria sobre nuestros enemigos. (I Juan 4:4)

El Señor Jesucristo, por medio de Su muerte en la cruz, derrotó al Diablo y a sus seguidores. (He. 2:14,15)

CONTESTE ESTAS PREGUNTAS:

1 ¿Cuáles son los cuatro enemigos del creyente?

2. ¿Cómo podemos crucificar nuestra carne y rendir nuestros miembros? A través de

LAS RESPUESTAS:

Lección 10:

1. La carne, el Diablo, los demonios, y el mundo 2. La oración

TESTIFICANDO PARA EL SEÑOR

LECCIÓN ONCE

El diccionario define al testigo como: "Una persona que vio, o que puede dar testimonio de lo que ha visto." Un testigo es un cristiano que puede dar testimonio de su experiencia de salvación. En otras palabras, un testigo puede decirle a otros como vino a conocer a Jesucristo personalmente. "Los bebés en Cristo", o cristianos nuevos, deben reconocer que Dios espera que compartan el mensaje de salvación con otros.

De hecho, después de Su resurrección y poco antes de que Jesucristo ascendiera al Padre, Él nos dejó la gran comisión para todos los creyentes: *"...Id por todo el mundo y predicad el evangelio a toda criatura"* (Marcos 16:15). En esa misma ocasión, Él dijo: *"Pero recibiréis poder, cuando haya venido sobre vosotros el* ***Espíritu Santo, y me seréis testigos***..."(Hch. 1:8). Cristo nos ha dicho que vayamos por todo el mundo y que llevemos el Evangelio. Todos los hombres son pecadores. Cristo murió por todos los hombres. Por lo tanto, Él desea que todos los hombres escuchen el mensaje. Esta es NUESTRA responsabilidad.

Es muy importante entender que cada cristiano debe ser un ganador de almas. Ganar almas no es un don, es un mandamiento. Para desarrollarse como un buen ganador de almas, usted deberá tener un plan. Después de abrir la conversación con una persona al preguntarle a que iglesia va, usted debe dar su testimonio. Luego, debe mostrarle a la persona que es un pecador (Ro. 3:23); que la paga del pecado es muerte, en el infierno (Ro. 6:23); que Cristo pagó la culpa por nuestros pecados en la cruz (Ro. 5:8); y que pueden ser salvos al creer y recibir a Cristo como Salvador (Ro. 10:13).

Como cristiano nuevo, usted deberá comenzar a estudiar y a memorizar las Escrituras. Pero aun antes de conocer a fondo la Biblia, usted puede ser un **testigo** para Cristo explicándole

a otros lo que pasó con Ud. En realidad, el mejor argumento para la fe cristiana es el testimonio personal de una vida transformada. Dios promete que si vamos y le llevamos el mensaje a otros, algunos oirán y responderán. *"Irá andando y llorando el que lleva la preciosa semilla; mas volverá a venir con regocijo, trayendo sus gavillas"* (Sal. 126:6). En el Nuevo Testamento tenemos una promesa: *"No nos cansemos, pues, de hacer bien; porque a su tiempo segaremos, si no desmayamos"* (Gá. 6:9).

Puesto que Jesús murió por nosotros, debemos vivir por Él y llevar Su mensaje a otros!

LA VERDAD EN REPASO: (Versículos a buscar.)

Un testigo es una persona que da un testimonio de primera mano de su experiencia de salvación (Hch. 4:20)
Cristo ha ordenado que llevemos el Evangelio a todas partes del mundo y a toda persona (Mt. 28:18-20)
No hay nada más importante que su testimonio personal. (Hch. 2:21-22)
Dios promete resultados si somos fieles en testificar por Él. (Gá. 6:7-9)

CONTESTE ESTAS PREGUNTAS:

1 Un testigo es una persona que dice lo que ha visto o ha

2 Dios espera que todo cristiano sea un para Él
3 Debemos memorizar las para ser mejores testigos para Cristo
4 Dios promete que si somos fieles en sembrar las semillas
5 ¿Cómo pueden ser nuestras vidas un testimonio para Jesucristo? (Juan 13:35)

LAS RESPUESTAS:

Lección 11
1. Oído 2. Testigo 3. Escrituras 4. Segaremos 5. Por el amor el uno al otro

LA FIDELIDAD

LECCIÓN DOCE

Una persona fiel es alguien en quien se puede depender, que es consistente, que es digna de confianza; es una persona que guardara la fe – literalmente, una persona llena de fe. Dios espera que nosotros seamos fieles en todas las cosas que Él nos ha mandado una que vez recibamos a Cristo como nuestro Salvador personal. Un versículo que explica nuestra responsabilidad hacia Dios es I Corintios 4:2: *"Ahora bien, se requiere de los administradores, que cada uno sea hallado* ***fiel****"*. Hay otro pasaje en I Corintios 15:58 que dice: *"Así que, hermanos míos amados, estad firmes y constantes, creciendo en la obra del Señor siempre, sabiendo que vuestro trabajo en el Señor no es en vano"*.

En este libro, hemos tratado de establecer una base sobre la cual usted, como cristiano nuevo, pueda edificar una vida cristiana sólida – un vida que complazca a Dios. Hemos expuesto los principios básicos que hacen posibles el que cada uno de nosotros viva y sirva a Dios en la manera que Él lo ha ordenado. Podemos asegurarle, basados en la Palabra de Dios, que si usted es fiel en estas cosas básicas, no se avergonzará delante de Cristo cuando esté en Su presencia. La Biblia enseña que cada Cristiano dará cuenta de sí directamente a Cristo (II Co. 5:10). También, se nos enseña que algunos cristianos tendrán "*vergüenza delante de Él durante Su venida*" (I Juan 2:28).

El Señor mismo nos dio una parábola para enseñarnos sobre la fidelidad. A aquellos que son fieles a Cristo y a Su Palabra, Él les dirá: *"Bien, buen siervo y fiel; sobre poco has sido fiel, sobre mucho te pondré; entra en el gozo de tu señor"* (Mt. 25:21). El único buen siervo es el siervo fiel.

Uno de los propósitos de este libro es el animar al nuevo cristiano para que permanezca **fiel a Dios** en todas las cosas. Todos conocemos a cristianos que no toman en serio el obedecer o el vivir por el Señor. Dios no sólo nos manda a *"amar a Jehová tu Dios de todo tu corazón, y de toda tu alma, y con todas tus fuerzas"*, sino también obedecerle porque *"el obedecer es mejor que los sacrificios, y el prestar atención que la grosura de los carneros"* (I S. 15:22).

Por lo tanto, sea un cristiano obediente y fiel, y Dios se complacerá cuando usted esté ante Él!

LA VERDAD EN REPASO: (Versículos a buscar.)

Una persona fiel es una persona de quien se puede depender, que es consistente, y que es digna de confianza. (I Co. 15:58)
El requisito principal del siervo de Dios es la fidelidad. (I Co. 4:2)
Al fin de cuentas, debemos dar cuenta a Dios de como hemos respondido a Sus mandatos. (I Co. 3:10-15; II Co. 5:10)
El obedecer es mejor que el sacrificar. Dios espera obediencia. (II Co. 10:5)

CONTESTE ESTAS PREGUNTAS:

1. Una persona fiel es una persona de quien se puede depender, que es consistente, y que es digna de _____.
2. El requisito del siervo de Dios es la _____.
3. El Señor reconocerá algunos cristianos como siervos buenos y _____.
4. Si amamos a Dios, debemos _____.
5. Si somos cristianos fieles, Dios se c_____ cuando estemos frente a Él.
6. Yo soy propiedad p_____ del Señor, por lo tanto, debo vivir mi vida diaria conforme a esto.

LAS RESPUESTAS:

Lección 12:

1. Confianza 2. Fidelidad 3. Fieles 4. Obedecerle 5. Complacerá 6. Personal

EL ARCHIVO DE LOS EVENTOS EN NUESTRA VIDA CRISTIANA

LA SALVACIÓN:

Yo recibí a Jesucristo como mi Salvador personal el día ____ del mes de _____ del año _____.

Firma _____

EL BAUTISMO:

Fui bautizado de acuerdo a las Escrituras, en obediencia al mandato del Señor, identificándome con Su muerte, sepultura y resurrección, en el nombre del Padre, del Hijo, y del Espíritu Santo el día ____ del mes de _____ del año _____.

LA MEMBRESÍA EN UNA IGLESIA LOCAL:

Fui fiel a nuestro Señor después del bautismo y me hice miembro de una iglesia local del Nuevo Testamento que cree en la Biblia, que honra a Cristo, que es fundamental, y que gana almas al Señor el día _____ del mes de _____ del año _____.

EL DIEZMO:

Empecé a ser obediente al Señor con mis diezmos y ofrendas, como manda la Biblia, el día _____ del mes de _____ del año _____.

GANADOR DE ALMAS:

Yo personalmente gané mi primer alma para el Señor, y recibí una gran bendición el día _____ del mes de _____ del año _____.

El nombre de la persona que gané a Cristo es _____.

Certificado de Discipulado

El presente certifica que:

_____

Ha Completado Todas las Lecciones de Discipulado en el Libro para Nuevo Creyentes "El Fruto Que Permanece". Por lo tanto, le Honramos y le Reconocemos como Discípulo de Nuestro Señor y Salvador, Jesucristo.

Otorgado el día _____ del mes de _____ del año 20_____.

Firmado: _____ _____

(Ganador o Maestro) ***(Pastor)***

_____

(Iglesia)

Lo Que el Estudio de Todo Creyente Necesita.

¿Falta algo en su biblioteca?

Las concordancias, los comentarios y los bosquejos de sermones merecen su lugar, pero ¿qué tal un volumen sobre evangelismo personal... aunque sea un libro pequeño?

Los Ministerios David Wood pueden llenar esta necesidad. A través de los años hemos desarrollado una línea completa de recursos sumamente prácticos y de alta calidad para satisfacer así las necesidades de los pastores, los laicos y los demás líderes de la iglesia.

¡Además nuestro Nuevo Testamento para Ganador de Almas con todas las ayudas que incluye, puede que llegue a serle la herramienta más completa! Familiarícese con *Operación Id y La Guía de Evangelismo Personal para Laicos.* Tome nuestro curso por vídeo sobre evangelismo personal de dos horas de duración y conviértase en un ganador de almas con confianza y muy productivo. También tenemos muchas ayudas innovadoras que le permitirán ganar a sus seres queridos y amigos para Cristo. Y hay mucho, mucho más.

Llámenos al (803) 401-5752 y hable con alguno de nuestros dedicados ayudantes. O visítenos por Internet a esta dirección: www.dwministries.org, para que vea una introducción de los materiales para el crecimiento tanto de los laicos y como de la iglesia. Pronto descubrirá que hemos compilado la mejor selección de productos y servicios para el ganador de almas de nuestros días.

¡Párese en la brecha... y prepárese para ver resultados!

© Derechos de autor Ministerios David Wood
Columbia, SC

Para ordenar, precios e información, para hacer los libretos personalizados llame al: (803) 401-5752

Visite nuestra página Web:
www.dwministries.org

Impreso por: Bible and Literature Missionary Foundation
713 Cannon Blvd. Shelbyville, TN 37160
officeblmf@cafes.net